



II. ГЛАСУВАНЕ

При гласуването на пленарното заседание на 10 април 2024 г. компромисното изменение (изменение № 346) на горепосоченото предложение за регламент беше прието. Други изменения не бяха приети. Така измененото предложение на Комисията представлява позицията на Парламента на първо четене, която се съдържа в неговата законодателна резолюция, приложена към настоящата бележка².

Позицията на Парламента отразява предварително договореното между институциите. Следователно Съветът би трябвало да може да одобри позицията на Парламента.

След това актът ще бъде приет във вида, съответстващ на позицията на Парламента.

² Текстът на позицията на Парламента в законодателната резолюция съдържа обозначения на промените, внесени с измененията в предложението на Комисията. Допълненията към текста на Комисията са отбелязани с *получер курсив*. Заличеният текст е отбелязан със символа „■“.

P9_TA(2024)0177

Обща процедура за международна закрила в Съюза

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 10 април 2024 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща процедура за международна закрила в Съюза и за отмяна на Директива 2013/32/ЕС (COM(2016)0467/COM(2020)0611 – C8-0321/2016 – 2016/0224A(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2016)0467) и измененото предложение (COM(2020)0611),
- като взе предвид член 294, параграф 2, член 78, параграф 2, буква г) и член 79, параграф 2, буква в) от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението до Парламента (C8-0321/2016),
- като взе предвид становището на комисията по правни въпроси относно предложеното правно основание,
- като взе предвид член 294, параграф 3 и член 78, параграф 2, буква г) от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид мотивираните становища, изпратени от Сената на Чешката република, Сената на Италианската република и Камарата на депутатите на Румъния в рамките на протокол № 2 относно прилагането на принципите на субсидиарност и пропорционалност, в които се заявява, че проектът на законодателен акт не съответства на принципа на субсидиарност,
- като взе предвид становищата на Европейския икономически и социален комитет от 14 декември 2016 г.¹ и от 25 февруари 2021 г.²,
- като взе предвид становищата на Комитета на регионите от 8 февруари 2017 г.³ и от 19 март 2021 г.⁴,
- като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия съгласно член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността, и поетия с писмо от 8 февруари 2024 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

¹ ОВ С 75, 10.3.2017 г., стр. 97.

² ОВ С 155, 30.4.2021 г., стр. 64.

³ ОВ С 207, 30.6.2017 г., стр. 67.

⁴ ОВ С 175, 7.5.2021 г., стр. 32.

- като взе предвид решението на Председателския съвет от 21 февруари 2024 г. да разреши на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи да раздели законодателната процедура и да продължи с внасянето на два отделни консолидирани текста за разглеждане в пленарна зала,
 - като взе предвид членове 59 и 40 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A8-0171/2018),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 10 април 2024 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2024/... на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща процедура за международна закрила в Съюза и за отмяна на Директива 2013/32/ЕС

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 78, параграф 2, буква г)  от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

Като взе предвид становищата на Европейския икономически и социален комитет¹,

Като взе предвид становищата на Комитета на регионите²,

в съответствие с обикновената законодателна процедура³,

¹ ОВ С 75, 10.3.2017 г., стр. 97 и ОВ С 155, 30.4.2021 г., стр. 64.

² ОВ С 207, 30.6.2017 г., стр. 67 и ОВ С 175, 7.5.2021 г., стр. 32.

³ Позиция на Европейския парламент от 10 април 2024 г.

като имат предвид, че:

- (1) Целта на настоящия регламент е да се рационализират, опростят и хармонизират процедурите на държавите членки чрез установяване на обща процедура за международна закрила в Съюза. За постигането на тази цел се внасят редица съществени промени в Директива 2013/32/ЕС на Европейския парламент и на Съвета⁴ и посочената директива следва да бъде отменена и заменена с регламент. Позоваванията на отменената директива следва да се считат за позовавания на настоящия регламент.
- (2) Наличието на обща политика в областта на убежището ■ , която се основава на пълното и цялостно прилагане на Женевската конвенция за статута на бежанците от 28 юли 1951 г., допълнена с Нюйоркския протокол от 31 януари 1967 г. (наричана по-долу „Женевската конвенция“), е съставна част от целта на Европейския съюз за постепенно изграждане на пространство на свобода, сигурност и правосъдие, отворено за *граждани на трети държави и лица без гражданство, които* търсят закрила в Съюза. Тази политика следва да бъде ръководена от принципа на солидарност и справедливо разделяне на отговорността между държавите членки, включително финансовите последици от нея.

⁴ Директива 2013/32/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно общите процедури за предоставяне и отнемане на международна закрила (ОВ L 180, 29.6.2013 г., стр. 60).

- (3) Общата европейска система за убежище се основава на общи стандарти за процедурите по предоставяне на убежище, признаването и закрилата, предлагани на равнището на Съюза, и условията на приемане и *създава* система за определяне на държавата членка, която е компетентна по отношение на разглеждането на молби за международна закрила. Независимо от *постигнатия* напредък, постигнат в изграждането на общата европейска система за убежище, между държавите членки все още съществуват значителни различия *по отношение на* използваните процедури, процентите на признаване, вида на предоставената закрила, равнището на материалните условия на приемане и предимствата, предоставяни на кандидатите и на лицата, на които е предоставена международна закрила. *Тези различия* са основна причина за вторични движения и затрудняват постигането на целта да се гарантира, че в общата европейска система за убежище всички кандидати се третират по еднакъв начин, независимо от това къде кандидатстват в Съюза за международна закрила.

- (4) В съобщението си от 6 април 2016 г. *„Към реформа на общата европейска система за убежище и укрепване на законни начини за достъп до Европа“* Комисията изложи *приоритетните области*, в които общата европейска система за убежище следва да бъде *структурно* усъвършенствана, а именно *създаването на* устойчива и справедлива система за определяне на държавата членка, която е компетентна за *разглеждането на молбата за международна закрила*, *укрепването на* системата „Евродак“, постигането на по-голяма последователност в системата ■ за убежище, *предотвратяването* на вторичните движения в рамките на Съюза и разширени правомощия за Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището, създадена с Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета⁵ (наричана по-долу „Агенцията в областта на убежището“). Посоченото съобщение е в съответствие с призивите на Европейския съвет от 18 – 19 февруари 2016 г. да се постигне напредък по реформирането на съществуващата рамка на *Съюза*, така че да се гарантира хуманна, *справедлива* и ефективна политика в областта на убежището. *Съобщението* предлага също мерки в съответствие с цялостния подход към миграцията, описан от Европейския парламент в резолюцията му от 12 април 2016 г. относно *положението в Средиземно море и необходимостта от всеобхватен подход на ЕС към миграцията*.

⁵ Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2021 г. относно Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището и за отмяна на Регламент (ЕС) № 439/2010 (ОВ L 468, 30.12.2021 г., стр. 1).

- (5) За доброто функциониране на общата европейска система за убежище е необходим значителен напредък по отношение на сближаването на националните системи за убежище. Настоящите различни процедури за предоставяне на убежище във всички държави членки следва да бъдат заменени с обща процедура за предоставяне и отнемане на международна закрила, приложима във всички държави членки съгласно Регламент (ЕС) .../... на Европейския парламент и на Съвета ⁶⁺, с цел осигуряване на навременност и ефективност на процедурата. Молбите за **международна закрила**, отправени от **■** граждани на трети държави и лица без гражданство **■**, следва да бъдат разглеждани в рамките на процедура, която се урежда от едни и същи правила, независимо от държавата членка, в която е подадена молбата, за да се осигурят справедливо обработване на молбите за международна закрила и яснота и правна сигурност за отделните кандидати.
- (6) *Това хармонизиране и сближаване на националните системи за убежище следва да се постигне, без да се възпрепятства въвеждането или запазването на по-благоприятни разпоредби от държавите членки, когато това е предвидено в настоящия регламент.*

⁶ Регламент (ЕС) .../... на Европейския парламент и на Съвета **относно стандартите за определянето на гражданите на трети държави или лицата без гражданство като лица на които е предоставена международна закрила, за единен статут на бежанците или на лицата, които отговарят на условията за субсидиарна закрила, и за съдържанието на предоставената закрила, за изменение на Директива 2003/109/ЕО на Съвета **■** и за отмяна на Директива 2011/95/ЕС на Европейския парламент и на Съвета** (ОВ L, ..., ELI: ...).

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)), и добавете номера, датата, заглавието и данните за публикацията в ОВ на посочения регламент в бележката под линия.

- (7) Наличието на обща процедура за предоставяне и отнемане на международна закрила следва да ограничи вторичните движения на кандидати за международна закрила между държавите членки, когато тези движения се дължат на различията в правните рамки, като се *рационализират процедурите* и се пояснят правата и задълженията на кандидатите, *както и* последиците от неспазването на тези задължения, и следва да създаде равностойни условия за прилагането на Регламент (ЕС) .../...⁺ в държавите членки. **I**
- (8) Настоящият регламент следва да се прилага по отношение на всички молби за международна закрила, отправени на територията на държавите членки, включително отправените на външната граница, в териториалното море или в транзитните зони на държавите членки, както и по отношение на отнемането на международна закрила. Лицата, търсещи международна закрила, които се намират в териториалното море на държава членка, следва да бъдат свалени на сушата, а техните молби – разгледани в съответствие с настоящия регламент.

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

- (9) Настоящият регламент следва да се прилага по отношение на молбите за международна закрила в рамките на процедура, в която се проверява дали кандидатите отговарят на условията за предоставяне на международна закрила в съответствие с Регламент (ЕС) .../...⁺. Освен международна закрила държавите членки могат също така да предоставят други национални хуманитарни статuti съгласно националното си право на лицата, които не отговарят на условията за статут на бежанец или статут на субсидиарна закрила. С цел да се рационализират процедурите в държавите членки, държавите членки следва да имат възможност да прилагат настоящия регламент и по отношение на молби за всякакъв вид друга такава закрила.
- (10) По отношение на третирането на лицата, попадащи в приложното поле на настоящия регламент, държавите членки са обвързани със задължения съгласно международните правни актове, по които са страни.

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

- (11) ***Следва да бъде възможно мобилизирането на ресурсите на фонд „Убежище, миграция и интеграция“, създаден с Регламент (ЕС) 2021/1147 на Европейския парламент и на Съвета⁷, и други съответни фондове на Съюза (наричани по-долу „фондовете“), за да се осигури подкрепа за усилията на държавите членки в прилагането на настоящия регламент, в съответствие с правилата, уреждащи използването на съответните фондове и без да се засягат други приоритети, подкрепяни от фондовете. В този контекст държавите членки следва да могат да използват разпределените средства по съответните си програми, включително сумите, предоставени след междинния преглед. По-специално действията, предприети от държавите членки за създаване на адекватен капацитет за провеждане на процедурата на границата, могат да бъдат подкрепени финансово от фондовете, осигурени по многогодишната финансова рамка за периода 2021 – 2027 г. Следва да е възможно предоставянето на допълнителна подкрепа по тематичните механизми, по-специално на онези държави членки, на които може да се наложи да увеличат капацитета си на външните си граници или чиито системи за убежище и приемане и външни граници са изправени пред особен натиск или нужди.***

⁷ Регламент (ЕС) 2021/1147 на Европейския парламент и на Съвета от 7 юли 2021 г. за създаване на фонд „Убежище, миграция и интеграция“ (ОВ L 251, 15.7.2021 г., стр. 1).

- (12) Агенцията в областта на убежището следва да осигурява на държавите членки необходимата оперативна и техническа помощ при прилагането на настоящия регламент, по-специално чрез осигуряване на експерти, които да подпомагат националните органи при приемането **и** регистрирането на **молбите за международна закрила и да подпомагат решаващия орган в изпълнението на неговите задачи, включително по отношение на разглеждането на** молбите за международна закрила, както и чрез предоставяне на актуална информация **и анализ** за трети държави, включително информация относно държавите на произход и насоки относно ситуацията в конкретни държави на произход. При прилагането на настоящия регламент държавите членки следва да вземат предвид оперативните стандарти, показатели, насоки и най-добри практики, разработени от Агенцията в областта на убежището.
- (13) В интерес на правилното определяне на лицата, които се нуждаят от закрила като бежанци по смисъла на член 1 от Женевската конвенция или като лица, отговарящи на условията за субсидиарна закрила, всеки кандидат следва да има ефективен достъп до процедурата, възможност да оказва **пълно** съдействие на **компетентните** органи и да осъществява комуникация с тях по подходящ начин, **по-специално** за да представи съответните факти по своя случай, както и да разполага с достатъчни процедурни гаранции за разглеждане на своята молба на всички етапи от процедурата.

- (14) На кандидата следва да се предостави реална възможност да представи **на компетентните органи** всички **■** елементи, **с които разполага и които обосновават молбата или са от значение за процедурите в съответствие с настоящия регламент**. Ето защо кандидатът следва, с ограничен брой изключения, да се ползва от правото да бъде изслушан в рамките на лично интервю във връзка с допустимостта или основателността на своята молба, в зависимост от случая. **Ако кандидатът не е в състояние да присъства на своето лично интервю, органите могат да поискат кандидатът да представи медицинско свидетелство**. С цел ефективно упражняване на правото на лично интервю, на кандидата следва да съдейства устен преводач, **когато това е необходимо за гарантиране на подходяща комуникация**, и да бъде предоставена възможността да изложи изчерпателно обясненията си относно **■** своята молба. Кандидатът следва да получи достатъчно време за подготовка и консултация със своя правен или **друг** съветник, **признат** или **допуснат съгласно националното право да предоставя правни съвети (наричан по-долу „правен съветник“), или лице, на което е възложено да предоставя правни консултации**. **По време на интервюто на кандидата следва да бъде разрешено да бъде подпомаган от правния съветник ■**. Личното интервю следва да се провежда при условия, които осигуряват необходимата **неприкосновеност на личния живот и** поверителност, и от подходящо обучени и компетентни служители, включително, когато е необходимо, **■** от експерти, изпратени от Агенцията в областта на убежището, **или от служители на органи на други държави членки**.

*Когато интервюто, свързано с основателността на молбата, не се провежда, за да се осигури бърз достъп до международна закрила, това не следва да засяга задължението за разглеждане на въпроса дали кандидатът отговаря на условията, предвидени в Регламент (ЕС) .../...⁺, за предоставяне на статут на бежанец преди разглеждането на въпроса дали кандидатът отговаря на условията за предоставяне на субсидиарна закрила. Като се има предвид, че личното интервю е съществена част от разглеждането на молбата, интервюто следва да се записва, а на кандидатите, **техните представители** и техните правни съветници следва да бъде даден достъп до **протокола или стенограмата от това интервю възможно най-скоро** след провеждането на интервюто **и във всеки случай своевременно**, преди решаващият орган да вземе решение █ .*

- (15) Личното интервю е съществена част от ефективната и справедлива процедура за предоставяне на убежище. За да се осигури оптимална среда за комуникация, следва да предпочита провеждането на присъствени интервюта, а провеждането на дистанционни интервюта чрез видеоконферентна връзка следва да остане изключение. Освен от съображения, свързани с общественото здраве, решаващият орган може да има законни основания да използва дистанционни интервюта чрез видеоконферентна връзка, например когато уязвимост изключва възможността за пътуване на кандидати за убежище или затруднява, поради здравословни или семейни причини, провеждането на интервюта с кандидати, които са задържани или се намират в отвъдморски територии, или при ситуации, в които се изисква дистанционното участие на устен преводач със специализирани умения за устен превод.*

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

В случай на дистанционно интервю от решаващия орган следва да се изисква да прилага всички процедурни гаранции, както когато се провеждат присъствени интервюта, като гарантира неприкосновеността на личния живот и поверителността и обръща надлежно внимание на защитата на данните.

Уместността на използването на дистанционно интервю чрез видеоконферентна връзка следва да се преценява във всеки отделен случай преди интервюто, тъй като дистанционните интервюта може да не са подходящи за всички кандидати за убежище поради младата им възраст, поради наличие на зрителни или слухови увреждания или поради състоянието на психичното им здраве, като се обръща специално внимание на определени уязвими групи, като например жертвите на изтезания или преживелите травма кандидати.

Висшите интереси на детето следва да бъдат първостепенно съображение.

Специално внимание следва да се обърне на възможните технологични трудности, които могат да окажат отрицателно въздействие върху интервюто, да доведат до непълен или неразбираем запис на интервюто или могат да засегнат съхранението и извличането на записа.

- (16) В интерес както на държавите членки, така и на кандидатите е **кандидатите да получават на много ранен етап изчерпателна информация относно процедурата, която трябва да се следва, и относно своите права и задължения. Освен това, от съществено значение е** да се гарантира правилното определяне на нуждите от международна закрила още на етапа на административната процедура, като се предоставят качествена информация и правна помощ, водещи до по-ефективно и по-качествено вземане на решения. За тази цел достъпът до правни **консултации**, правна помощ и правно представителство следва да е неразделна част от общата процедура за международна закрила. **Възможно най-скоро след регистрирането на молбата им за международна закрила на кандидатите следва при поискване от тяхна страна да се предоставят безплатни правни консултации по време на административната процедура. Освен това, с цел да се осигури ефективната защита на правата на кандидата, по-специално правото на защита и принципа на справедливост, █ на кандидатите следва, по тяхно искане и при спазване на предвидените в настоящия регламент условия, █ да се осигурят безплатна правна помощ и представителство █ по време на процедурата по обжалване. Следва също така да бъде възможно държавите членки да предвидят безплатна правна помощ и представителство по време на административната процедура в съответствие с** националното право.

- (17) Някои кандидати може да се нуждаят от специални процедурни гаранции поради, *наред с другото*, своята възраст, пол, сексуална ориентация, полова идентичност, увреждане, тежки *физически или психични* заболявания *или* разстройства, *включително когато те са* вследствие на изтезания, изнасилване или други тежки форми на психическо, физическо, сексуално или основано на пола насилие. Необходимо е **■** да се преценява дали *конкретният* кандидат се нуждае от специални процедурни гаранции **■**.
- (18) *Съответните* служители на *компетентните* органи на *държавите членки*, както и *медицинските лица или психолозите*, *оценяващи необходимостта от специални процедурни гаранции*, следва да бъдат подходящо обучени за откриване на признаци на уязвимост *в кандидати, които могат да се нуждаят от специални процедурни гаранции*, и за посрещането на тези нужди при тяхното установяване.
- (19) *Настоящият регламент не засяга възможността Комисията, в съответствие с член 13 от Регламент (ЕС) 2021/2303, да поиска от Агенцията в областта на убежището да разработи оперативни стандарти, показатели, насоки и най-добри практики във връзка с прилагането на правото на Съюза в областта на убежището.*

- (20) На кандидатите, за които е установено, че се нуждаят от специални процедурни гаранции, следва да бъде предоставена подходяща подкрепа ■ с цел осигуряване на условията, необходими за **реален и** ефективен достъп до процедури ■ . Когато не е възможно да се осигури подходяща подкрепа в рамките на ускорена процедура за разглеждане или на процедура на границата, тези процедури не следва да се прилагат спрямо кандидат, който се нуждае от специални процедурни гаранции. ■
- (21) С цел да се осигури реална равнопоставеност на кандидатите от мъжки и женски пол, процедурите за разглеждане следва да са съобразени с въпросите, свързани с пола. По-конкретно личните интервюта следва да бъдат организирани по начин, който предоставя възможност както на кандидатите от женски пол, така и на кандидатите от мъжки пол да говорят **свободно** за своите преживявания в миналото, **включително** в случаи, свързани с ■ преследване, **основано на пола, половата идентичност или сексуалната ориентация**. За тази цел на **кандидатите** следва да се даде реална възможност да бъдат интервюирани отделно от своите съпрузи, партньори или други членове на семейството. Когато **кандидатът поиска и** е налице възможност за това, **интервюиращите и** устните преводачи **следва да бъдат от пола**, предпочетен от кандидата. Сложният характер на твърденията, свързани с пола, следва да се отчита надлежно при **всички** процедури ■ .

- (22) **Когато това е необходимо и надлежно обосновано за целите** на разглеждането на молба за международна закрила, компетентните органи следва да могат да изискват извършването на обиск на кандидата или претърсване на неговите вещи **■**. Тези вещи може да включват електронни устройства, като лаптопи, таблети или мобилни телефони. Всяко такова претърсване следва да се извършва по начин, който зачита основните права и принципа на пропорционалност.
- (23) Висшият интерес на детето следва да има първостепенно значение за държавите членки при прилагането на настоящия регламент, в съответствие с чл 24 от Хартата на основните права на Европейския съюз (наричана по-долу „Хартата“) и Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на детето от 1989 г. При преценката на висшия интерес на детето държавите членки следва по-специално да вземат предвид благосъстоянието и социалното развитие на ненавършилия пълнолетие, включително неговия произход. С оглед на член 12 от Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на детето относно правото на детето да бъде изслушано, решаващият орган следва да предостави на ненавършилия пълнолетие възможността за лично интервю, освен ако това **■** не е **■** във висшия интерес на детето. Решаващият орган следва да организира лично интервю за ненавършилия пълнолетие, като вземе предвид по-специално неговата възраст и зрялост.

- (24) *Без да се засяга компетентността на държавите членки относно придобиването на гражданство и обстоятелството, че съгласно международното право всяка държава членка, при надлежно зачитане на правото на Съюза, определя условията за придобиване и загубване на гражданство, при прилагането на настоящия регламент държавите членки следва да спазват международните си задължения към лицата без гражданство в съответствие с инструментите на международното право в областта на правата на човека, включително, когато е приложимо, съгласно Конвенцията за статута на лицата без гражданство, приета в Ню Йорк на 28 септември 1954 г. Когато е целесъобразно, държавите членки следва да се стремят да определят кои са лицата без гражданство и да засилят тяхната закрила, като по този начин осигуряват възможност на лицата без гражданство да се ползват от най-съществените основни права и намаляват риска от дискриминация или неравно третиране.*
- (25) *Когато след задълбочена оценка от компетентните национални органи се стигне до заключението, че кандидатът представлява опасност за националната сигурност или общественения ред, особено във връзка с тежки престъпления или тероризъм, държавата членка следва да има възможност да направи изключение от правото на кандидата да остане на нейна територия по време на административната процедура, при условие че прилагането на такова изключение не води до принудително извеждане на кандидата в трета държава в нарушение на принципа на забрана за връщане.*

- (26) Общата процедура рационализира сроковете за достъп на отделните лица до процедурата и за разглеждането на молбата от решаващия орган ■. **Тъй като** при несъразмерно голям брой **едновременно подадени** молби може да се създаде риск от забавяне на достъпа до процедурата и на разглеждането на молбите, е възможно понякога да е необходима известна гъвкавост за удължаване на тези срокове по изключение. Въпреки това, за да се гарантира ефективността на процеса, удължаването на тези срокове следва да е крайна мярка, като се има предвид, че държавите членки следва редовно да правят преглед на своите нужди по отношение на поддържането на ефективна система за убежище, включително чрез изготвяне на планове за действие при извънредни ситуации, когато е необходимо, и като се има предвид, че Агенцията в областта на убежището следва да предоставя на държавите членки необходимата оперативна и техническа помощ. Когато държавите членки предвиждат, че няма да бъдат в състояние да спазят определените срокове, те следва да поискат съдействие от Агенцията в областта на убежището. Когато такова искане не е отправено и поради несъразмерно големия натиск системата за убежище в дадена държава членка става неефективна **за** функционирането на общата европейска система за убежище, Агенцията в областта на убежището следва да може, въз основа на **акт** за изпълнение на **Съвета по предложение на** Комисията, да вземе мерки в подкрепа на тази държава членка.

- (27) Достъпът до общата процедура следва да се основава на тристепенен подход, състоящ се от отправяне, регистриране и подаване на молба. Отправянето на молба е първият етап, който води до прилагането на настоящия регламент. За гражданин на трета държава или лице без гражданство се счита, че са отправили молба при изразено желание за получаване на международна закрила от държава членка.
- Когато молбата е получена от орган, който не отговаря за регистрирането на молби, държавите членки следва, в съответствие със своите вътрешни процедури и организация, да прилагат настоящия регламент така, че да може да се осигури ефективен достъп до процедурата. Следва да е възможно желанието за получаване на международна закрила от държава членка да се изрази във всякаква форма и отделните кандидати не следва задължително да използват конкретни думи като „международна закрила“, „убежище“ или „субсидиарна закрила“. Определящият елемент следва да бъде лицето, което е гражданин на трета държава, или лицето без гражданство да е изразило страх от преследване или тежко посегателство при връщане в неговата държава на произход или, в случая на лице без гражданство, в държавата на предишното му обичайно пребиваване. При съмнение дали дадено изявление може да се разбира като молба за международна закрила, гражданинът на трета държава или лицето без гражданство следва да бъдат изрично попитани дали желаят да получат международна закрила. От момента, в който кандидатът отправи молба, той следва да се ползва от правата съгласно настоящия регламент и Директива (ЕС) .../... на Европейския парламент и на Съвета⁸⁺.***

⁸ Директива (ЕС) .../... на Европейския парламент и на Съвета от ... за определяне на стандарти относно приемането на кандидати за международна закрила (ОВ L, ..., ..., ELI: ...).

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)), и добавете номера, датата, заглавието и данните за публикацията в ОВ на посочената директива в бележката под линия.

- (28) Молбата следва да се регистрира **веднага след** нейното отправяне. На този етап компетентните органи, отговарящи за ■ регистрирането на молбите, **или експертите, изпратени от Агенцията в областта на убежището**, следва да регистрират молбата заедно с личните данни на ■ кандидата. Тези органи **или експерти** следва да информират кандидата за неговите права и задължения, както и за последиците за кандидата при неизпълнение на тези задължения. **Организациите, които работят с компетентните органи и ги подпомагат, също следва да могат да предоставят тази информация.** Кандидатът следва да получи документ, **в който се посочва**, че е била отправена **и регистрирана** молба. Срокът за подаване на молба започва да тече от момента на нейното регистриране.
- (29) Подаването на молбата е действието, с което молбата за международна закрила се оформя официално. На кандидата следва да се предостави необходимата информация за това как и къде да подаде своята молба, както и следва да му бъде предоставена реална възможност да направи това. На този етап от кандидата се изисква да представи **възможно най-скоро** всички необходими за обосноваване и попълване на молбата елементи **и документи**, с които разполага, **ако в настоящия регламент не е предвидено друго**. Срокът за административната процедура започва да тече от момента на подаване на молбата. **Скоро след подаването на молбата** кандидатът следва да получи документ, в който е **посочен** неговият статут на кандидат ■ .

- (30) *Особено важно е да се гарантира, че на ненавършилите пълнолетие се предоставя информация по подходящ за деца начин.*
- (31) Кандидатът следва да бъде надлежно информиран за своите права и задължения своевременно и на език, който разбира или който с основание може да се предполага, че разбира, *в писмена форма или, при необходимост, в устна форма*. Предвид факта, че молбата *се* отхвърля *или обявява за мълчаливо оттеглена*, ако например кандидатът откаже да съдейства на националните органи, *по-специално* като не предостави елементите, необходими за разглеждането на молбата, *или* не предостави своите дактилоскопични отпечатащи или портретна снимка, е необходимо кандидатът да *е бил* информиран за последиците при неизпълнение на тези задължения.
- (32) За да бъдат в състояние да изпълняват задълженията си ■ , служителите на органите, *прилагащи настоящия регламент*, следва да притежават подходящи познания и следва да са преминали ■ обучение в областта на международната закрила, включително с подкрепата на Агенцията в областта на убежището. Те също така следва да получат подходящите средства, *включително необходимите компетентни служители, и насоки*, за да могат ефективно да изпълняват своите задачи. *Във връзка с това всяка държава членка следва редовно да извършва оценка на нуждите на решаващия орган и на другите компетентни органи, за да гарантира постоянната им способност да разглеждат молбите за международна закрила по ефективен начин, особено когато получават несъразмерно голям брой молби по едно и също време.*

- (33) *С цел осигуряване на ефективен* достъп до процедурата по *разглеждане* на молби на граничните контролно-пропускателни пунктове и в местата за задържане, следва да се предоставя информация относно възможността да се кандидатства за международна закрила. Посредством мерки за осигуряване на устен превод следва да се гарантира осъществяването на основна комуникация, чрез която компетентните органи да разберат дали лицата обявяват желанието си да отправят молба за международна закрила.
- (34) В настоящия регламент следва да се предвиди възможността кандидатите да подават молба от името на ■ пълнолетни, *които се нуждаят от помощ за упражняване на правата си*, и ненавършили пълнолетие, *когато съгласно националното право те нямат дееспособност да подадат молба от свое име*. Следва да е допустимо съвместното разглеждане на тези молби. ■

- (35) За да се гарантира, че непридружените ненавършили пълнолетие имат ефективен достъп до процедурата *и могат да се ползват правата и да изпълняват задълженията по настоящия регламент, Регламент (ЕС) .../...⁹⁺, Директива (ЕС) .../...⁺⁺ и Регламент (ЕС) .../...¹⁰⁺⁺⁺*, следва **■** да им бъде назначен *представител, включително когато във всеки един момент от процедурата за предоставяне на убежище се установи, че кандидатът е непридружен ненавършил пълнолетие. Представителят следва **■** да помага на ненавършилото пълнолетие лице и да го напътства в хода на процедурата с цел да се защити висшият интерес на детето, и по-специално следва да му помогне за подаването на молбата и личното интервю. При необходимост представителят следва да подаде молбата от името на ненавършилия пълнолетие. Следва да бъде определено лице, което да подпомага непридружените ненавършили пълнолетие, докато бъде назначен представител, включително, когато е приложимо, във връзка с процедурата за оценка на възрастта и процедурите, предвидени в Регламент (ЕС) .../...⁺⁺⁺⁺ и Регламент (ЕС) .../...⁺⁺⁺⁺⁺*. За да се осигури ефективна подкрепа на непридружените ненавършили пълнолетие, *на представителите или на лицата, които са подходящи да действат временно като представители*, следва **■** да се възлага да отговарят едновременно за

⁹ Регламент (ЕС) .../...на Европейския парламент и на Съвета от ... относно управлението на убежището и миграцията и за изменение на **■** Регламент (ЕС) 2021/1147 и Регламент (ЕС) 2021/1060 и за отмяна на Регламент (ЕС) № 604/2013 (ОВ L, ..., ELI:...).

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)), и добавете номера, датата, заглавието и данните за публикацията в ОВ на посочения регламент в бележката под линия.

⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)).

¹⁰ Регламент (ЕС) 2024/... на Европейския парламент и на Съвета за създаване на системата Евродак за сравняване на биометрични данни с цел ефективно прилагане на регламенти (ЕС) **■** .../...⁺ **■** и (ЕС) **■** .../...⁺⁺ на Европейския парламент и на Съвета и на Директива 2001/55/ЕО на Съвета и установяване на самоличността на незаконно пребиваващи граждани на трета държава и лица без гражданство и относно искания за сравняване с данните в Евродак, отправени от правоприлагащите органи на държавите членки и Европол за целите на правоприлагането, за изменение на регламенти (ЕС) 2018/1240 и (ЕС) 2019/818 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕС) № 603/2013 на Европейския парламент и на Съвета (ОJ L, 2024/..., ..., ELI: ...).

⁺⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 15/24 (2016/0132(COD)), и добавете номера, датата, заглавието и данните за публикацията в ОВ на посочения регламент в бележката под линия.

⁺⁺⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

⁺⁺⁺⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 15/24 (2016/0132(COD)).

пропорционален и ограничен брой непридружени ненавършили пълнолетие, **и при нормални обстоятелства за не повече от 30 непридружени ненавършили пълнолетие**. Държавите членки следва да определят **административните или съдебни органи или други** ведомства, **■** натоварени с отговорността да упражняват **редовен надзор върху такива представители ■** във връзка с изпълнението на техните задачи.

Непридруженият ненавършил пълнолетие следва да **има право да** подаде молба от свое име, **ако е дееспособен съгласно националното право**. За да се защитят правата и процедурните гаранции, предвидени във връзка с непридружен ненавършил пълнолетие, **който не е дееспособен съгласно националното право**, молбата ■ следва да бъде **подадена от представителя възможно най-скоро, като се взема предвид висшият интерес на детето**. Фактът, че непридружен ненавършил пълнолетие **подава** молба от свое име, не следва да изключва назначаването на **представител**.

- (36) *За да се гарантира, че обработването на молбите за международна закрила се извършва при надлежно зачитане на правата на детето, на ненавършилите пълнолетие трябва да се осигурят специални процедурни гаранции, съобразени с интересите на детето, и специални условия на приемане. Когато след изявления на даден кандидат има основания за съмнение дали кандидатът е ненавършил пълнолетие, решаващият орган следва да може да извърши оценка на възрастта на лицето. Съмнения относно възрастта на кандидата могат да възникнат, когато той твърди, че е ненавършил пълнолетие, но и когато той твърди, че е пълнолетен. Като се има предвид особена уязвимост на непридружените ненавършили пълнолетие, които е вероятно да нямат документи за самоличност или други документи, от съществено значение е да се осигурят силни гаранции, за да се предотврати прилагането по отношение на такива кандидати на неправилни или неуместни процедури за оценка на възрастта.*

(37) *Във всички случаи оценките на възрастта следва да се извършват по начин, по който се отчита на първо място висшият интерес на детето по време на цялата процедура. Оценката на възрастта следва да се извършва на два етапа. Първият етап следва да включва мултидисциплинарна оценка, която би могла да включва психосоциална оценка и други немедицински методи, като например интервю, визуална оценка въз основа на външен вид или оценка на документи. Тази оценка следва да се извършва от специалисти с експертен опит в приблизителната оценка на възрастта и развитието на децата, като например социални работници, психолози или педиатри, за да се оценят различни фактори, като например физически и психически фактори, както и фактори, свързани с развитието, околната среда и културата. Ако резултатът от мултидисциплинарната оценка на възрастта не е категоричен, решаващият орган следва да може да поиска медицински преглед, като втори етап и като крайна мярка, при пълно зачитане на личното достойнство. Когато могат да се следват различни процедури, при медицинския преглед следва да се даде приоритет на най-малко инвазивните процедури, преди да се премине към по-инвазивни, като се вземат предвид насоките на Агенцията в областта на убежището, когато е приложимо. Ако след оценката на възрастта резултатите все още не са категорични, решаващият орган следва да приеме, че кандидатът не е навършил пълнолетие.*

- (38) С цел да се гарантират правата на кандидатите, решенията по всички молби за международна закрила следва да се вземат въз основа на фактите, обективно, безпристрастно и на индивидуална основа, след обстойно разглеждане, при което се вземат предвид всички елементи, предоставени от кандидата, както и конкретните обстоятелства на кандидата. За да се осигури задълбочено разглеждане на дадена молба, решаващият орган следва да вземе предвид относимата, **точна** и актуална информация за **преобладаващата** ситуация в държавата на произход на кандидата **към момента на вземане на решение по молбата. Тази информация може да бъде** получена от Агенцията в областта на убежището и от други източници, като например Върховния комисар на ООН за бежанците. Решаващият орган следва също да вземе предвид, **когато са налични**, общия анализ **на ситуацията в конкретни държави** на произход **и насоките**, разработени от Агенцията в областта на убежището. Всяко отлагане на приключването на процедурата следва да бъде изцяло съобразено със задълженията на държавите членки съгласно Регламент (ЕС) .../...⁺ и с правото на добра администрация, без да се засягат ефикасността и справедливостта на процедурата съгласно настоящия регламент.

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

- (39) С цел да се гарантират правата на кандидата, решението относно неговата молба следва да се оформи писмено. Когато с решението не се предоставя международна закрила, на кандидата следва да бъдат съобщени фактическите и правните основания, както и информация за последиците от решението и за начините, по които може да го оспори.
- (40) За да се повиши ефикасността на процедурите и да се намалят рискът от укриване и вероятността от неразрешени движения, следва да няма процедурни пропуски между постановяването на отрицателно решение по молба за международна закрила и на решение за връщане. По отношение на кандидатите, чиито молби са отхвърлени, следва незабавно да се постановява решение за връщане. Без да се засяга правото на ефективни правни средства за защита, решението за връщане следва да е част от отрицателното решение по молба за международна закрила или, ако представлява отделен акт, да се постановява едновременно и заедно с отрицателното решение **или** *своевременно след това*.
- (41) *В случай на екстрадиране, предаване или прехвърляне от международен наказателен съд към трета държава или друга държава членка съответният компетентен орган може да вземе под внимание елементите, разгледани при вземането на решение относно екстрадирането, предаването или прехвърлянето, които може да бъдат от значение за оценката на риска от пряко или непряко връщане.*

- (42) Необходимо е решенията по молбите за международна закрила да се вземат от органи, чиито служители притежават **■** подходящи познания и са преминали **адекватно** обучение, **включително съответното обучение на Агенцията в областта на убежището, във връзка със съответните стандарти, приложими в областта на убежището и бежанското право**, и които извършват своята дейност при стриктно спазване на приложимите етични принципи. Това изискване следва да се прилага за служителите от органите на други държави членки и експертите, изпращани от Агенцията в областта на убежището, за да подпомогнат решаващия орган на дадена държава членка при разглеждането на молбите за международна закрила.
- (43) Без да се засяга извършването на адекватно и пълно разглеждане на молбите за международна закрила, в интерес както на държавите членки, така и на кандидатите е решението да бъде взето възможно най-скоро. Следва да се определят максимално допустими срокове за продължителността на административната процедура **■**, за да се рационализира процедурата за международна закрила. По този начин кандидатите следва да могат да получат решение по молбите си във възможно най-кратък срок във всички държави членки, като така се гарантира бърза и ефикасна процедура.

- (44) С цел да се съкрати цялостната продължителност на процедурата в определени случаи, държавите членки следва да разполагат с гъвкавост, в съответствие с националните си нужди, да дават предимство на дадена молба, като я разглеждат преди други, подадени преди нея молби. ***Даването на предимство на разглеждането на молби следва да се извършва*** без отклоняване от обичайно приложимите ***процедури, по-специално процедурата за преценка на допустимостта или ускорената процедура за разглеждане***, и от обичайно приложимите срокове, принципи и гаранции. **■ Поради това изискването съгласно настоящия регламент определени молби да се разглеждат в съответствие с ускорената процедура или процедурата на границата следва да не засяга гъвкавостта на държавите членки да решават дали да дадат предимство на такива молби. При определени обстоятелства, по-специално когато спрямо семейства с ненавършили пълнолетие се прилага процедурата на границата, държавите членки следва да дадат предимство на разглеждането на тяхната молба.**

(45) *Държавите членки следва да имат възможност да отхвърлят дадена молба като недопустима, например* когато държава, която не е държава членка, се счита за първа страна на убежище или сигурна трета държава за кандидата *или когато международен съд е осигурил безопасно преместване на кандидата в държава членка или трета държава, или когато молбата е отправена едва след седем работни дни, считано от датата, на която кандидатът е получил решението за връщане, при условие че е бил информиран за последиците от при липса на* *отправена в този срок молба и че не са възникнали нови елементи от значение. Като се има предвид, че общата европейска система за убежище се основава на взаимно доверие и презумпция за спазване на основните права, включително правата, основани на Женевската конвенция и на Европейската конвенция за правата на човека, фактът, че друга държава членка вече е предоставила международна закрила, по принцип е основание за отхвърляне на молбата на същия кандидат като недопустима. Поради това държавите членки следва да имат възможност да отхвърлят молба като недопустима, когато кандидатът вече е получил международна закрила в друга държава членка.* Освен това дадена молба следва да се счита за недопустима, когато представлява последваща *молба* без нови елементи от значение **■**.

- (46) *За прилагането на институтите на първа държава на убежище и сигурна трета държава е от съществено значение третата държава, по отношение на която се прилагат институтите, да е страна по Женевската конвенцията и да я спазва, освен в случаите, когато тази трета държава предвижда по друг начин ефективна закрила, по закон и на практика, в съответствие с основните стандарти в областта на правата на човека, като например достъп до средства за издръжка, достатъчни за поддържане на подходящ стандарт на живот с оглед на ситуацията на тази приемаща трета държава като цяло, достъп до здравеопазване и основно лечение на болести и достъп до образование при общите условия, предвидени в тази трета държава. Тази ефективна закрила следва да продължи да се предоставя до намирането на трайно решение. Следва да бъде възможно дадена трета държава да бъде определена като сигурна трета държава, като се изключат конкретни части от нейната територия или ясно разпознаваеми категории лица.*
- (47) *Държавите членки следва да разполагат с възможността да прилагат института на първа държава на убежище като основание за недопустимост, когато кандидатът се е ползвал от ефективна закрила и все още може да се ползва от тази закрила в дадена трета държава, където животът и свободата му не са застрашени поради неговата раса, религия, гражданство, принадлежност към определена социална група или политически възгледи, където не е обект на преследване, нито пък е изложен на реален риск от тежко посегателство по смисъла на Регламент (ЕС) .../...⁺, и където кандидатът е защитен срещу връщане и извеждане в нарушение на правото на защита от изтезания и жестоко, нечовешко или унижително отношение или наказание съгласно международното право.*

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

- (48) *Държавите членки следва да разполагат с възможността да прилагат института на сигурна трета държава като основание за недопустимост, когато съществува възможност кандидатът да поиска и — ако отговаря на условията — да получи ефективна закрила в дадена трета държава, където животът и свободата му не са застрашени поради неговата раса, религия, гражданство, принадлежност към определена социална група или политически възгледи, където не е обект на преследване, нито пък е изложен на реален риск от тежко посегателство по смисъла на Регламент (ЕС) .../...⁺, и където е защитен срещу връщане и извеждане в нарушение на правото на защита от изтезания и жестоко, нечовешко или унижително отношение или наказание съгласно международното право. Независимо от това решаващите органи на държавите членки следва да запазят правото си да преценяват основателността на дадена молба, дори ако са изпълнени условията за нейното определяне като недопустима, по-специално когато са принудени да направят това в съответствие с националните си задължения. Дадена държава членка следва да може да прилага института за сигурна трета държава само когато има връзка между кандидата и третата държава, въз основа на която би било разумно кандидатът да отиде в тази държава. Връзката между кандидата и сигурната трета държава може да се счита за установена, по-специално когато членове на семейството на кандидата се намират в тази държава или когато кандидатът се е установил или е пребивал в тази държава.*
- (49) *Презумпцията за безопасност по отношение на трети държави, с които са сключени споразумения от вида, посочен в настоящия регламент, не се прилага в случай на спиране на прилагането на такива споразумения в съответствие с член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).*

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

- (50) *Институтите на първа държава на убежище и сигурна трета държава не следва да се прилагат по отношение на кандидат, който подава молба и има право да се ползва в държавата членка, която разглежда молбата, от правата, установени в Директива 2003/86/ЕО на Съвета¹¹ или Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹², като член на семейството на гражданин на трета държава или на гражданин на Съюза.*
- (51) *Когато се преценява дали трета държава отговаря на критериите за ефективна закрила, установени в настоящия регламент, достъпът до средства за издръжка, достатъчни за поддържане на подходящ стандарт на живот, следва да се разбира като включващ достъп до храна, облекло, жилище или подслон и правото на труд, например чрез достъп до пазара на труда, при условия, които не са по-неблагоприятни от тези за лица, които не са граждани на третата държава, обикновено при същите обстоятелства.*
- (52) *За да могат държавите членки да отхвърлят молба като недопустима въз основа на институтите на първа държава на убежище или сигурна трета държава, следва да се извърши индивидуална оценка на конкретните обстоятелства на кандидата, включително на всички елементи, които кандидатът е представил, за да обясни защо тези институти не са приложими за неговия конкретен случай. Когато кандидатът е непридружен ненавършил пълнолетие, компетентният орган следва да вземе предвид висшия интерес на детето, по-специално във връзка с наличието на дълготрайни подходящи грижи и режим на настойничество/попечителство.*

¹¹ Директива 2003/86/ЕО на Съвета от 22 септември 2003 г. относно правото на събиране на семейството (ОВ L 251, 3.10.2003 г., стр. 12).

¹² Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки, за изменение на Регламент (ЕИО) № 1612/68 и отменяща Директиви 64/221/ЕИО, 68/360/ЕИО, 72/194/ЕИО, 73/148/ЕИО, 75/34/ЕИО, 75/35/ЕИО, 90/364/ЕИО, 90/365/ЕИО и 93/96/ЕИО (ОВ L 158, 30.4.2004 г., стр. 77).

- (53) *Дадена молба не следва да се отхвърля като недопустима въз основа на институтите на първа държава на убежище или сигурна трета държава, когато на етапа на разглеждането на допустимостта вече е ясно, че съответната трета държава няма да приеме или няма да приеме обратно кандидата. Освен това, ако кандидатът в крайна сметка не бъде приет или не бъде приет обратно в третата държава, след като молбата е била отхвърлена като недопустима, кандидатът следва отново да има достъп до процедурата за международна закрила в съответствие с настоящия регламент.*
- (54) Основателността на молбата за международна закрила следва да се разглежда, за да се определи дали кандидатът отговаря на условията за предоставяне на международна закрила в съответствие с Регламент (ЕС) .../...⁺. Не е необходимо разглеждане на основателността, когато дадена молба *е отхвърлена* като недопустима в съответствие с настоящия регламент, когато *друга държава членка е компетентна в съответствие с Регламент (ЕС) .../...⁺⁺* или когато дадена молба *е обявена за мълчаливо или изрично оттеглена*.
- (55) Разглеждането на дадена молба следва да бъде ускорено и да приключи в срок от не повече от *три* месеца в *ограничен брой случаи*, включително когато кандидатът идва от сигурна държава на произход или отправя молба единствено за да забави или затрудни изпълнението на решение за извеждане, или когато са налице сериозни опасения, свързани с националната сигурност или обществения *ред* ■. *Държавите членки следва да могат да прилагат* ускорена процедура за разглеждане спрямо непридружени ненавършили пълнолетие само в ограничени случаи, предвидени в настоящия регламент.

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

⁺⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

- (56) С цел осигуряване на бързи и справедливи процедури за всички кандидати, като същевременно се гарантира, че престоят в Съюза на кандидати, които не отговарят на условията за международна закрила, не се удължава без основание, включително на кандидатите, които са граждани на трети държави, които са освободени от изискването за притежаване на виза съгласно Регламент (ЕС) 2018/1806, държавите членки следва да ускорят разглеждането на молбите на кандидати, които са граждани на — или, в случай на лица без гражданство, с предишно обичайно местопребиваване във — трета държава, за която делът на решенията за предоставяне на международна закрила е **20 % или** по-малко ■ от общия брой на решенията за тази трета държава, **като се вземат предвид, наред с другото, значителните различия между първоинстанционните и окончателните решения**. Разглеждането на молбата не следва да се ускорява, когато в третата държава е настъпила съществена промяна след публикуването на съответните данни на Евростат и като се вземат предвид насоките съгласно член **11** от Регламент **(ЕС) 2021/2303**, или когато кандидатът спада към определена категория лица, за която ниският процент на признаване не може да се счита за представителен за техните нужди от закрила поради конкретно основание за преследване. Случаите, в които трета държава може да бъде считана за сигурна държава на произход или сигурна трета държава за кандидата по смисъла на настоящия регламент, следва да останат приложими като отделно основание съответно за ускорената процедура за разглеждане или за процедурата **за преценка на допустимостта**.

- (57) Много молби за международна закрила се отправят на външната граница или в транзитна зона на държава членка, **включително** от лица, заловени във връзка с незаконно преминаване на външната граница, **т.е. в самия момент на незаконното преминаване на външната граница или в близост до тази външна граница след преминаването ѝ**, или от лица, свалени на брега след операция по търсене и спасяване. За да се установи самоличността и да се извърши проверка за сигурност и проверка на здравословното състояние на външната граница, както и за да бъдат насочени съответните граждани на трети държави и лица без гражданство към приложимите процедури, е необходимо извършването на скрининг. След скрининга гражданите на трети държави и лицата без гражданство следва да бъдат насочени към подходящата процедура за **предоставяне на** убежище или за връщане или да им бъде отказано влизане. Поради това следва да бъде въведен етап преди влизането, състоящ се от скрининг и процедури на границата за предоставяне на убежище и за връщане. Следва да има непрекъснати и ефикасни връзки между всички етапи на съответните процедури за всички незаконно пристигащи.

- (58) Целта на процедурата на границата за **предоставяне на убежище** и за връщане следва да бъде на външните граници да се извърши бърза принципна преценка дали молбите са неоснователни или недопустими и бързо да бъдат върнати лицата, които нямат право да останат, **по начин, който напълно зачита принципа на забрана за връщане**, като същевременно се гарантира, че лицата с основателни молби се включват в редовната процедура и им се предоставя бърз достъп до международна закрила. Поради това държавите членки следва да могат да изискват от кандидатите за международна закрила да **пребивават, като общо правило**, на външната граница **или в близост до** нея, или в транзитна зона, **или на други определени места на тяхната територия**, за да бъде оценена допустимостта на молбите. При ясно определени обстоятелства държавите членки следва да могат да осигурят разглеждане на основателността на молбата и в случай на отхвърляне на молбата — връщане на съответните граждани на трети държави и лица без гражданство. **С оглед на провеждането на процедурата на границата за предоставяне на убежище и процедурата на границата за връщане, установена с Регламент (ЕС) ... на Европейския парламент и на Съвета¹³⁺, държавите членки следва да предприемат необходимите мерки за създаване на адекватен капацитет по отношение на инфраструктурата за приемане и човешките ресурси, и по-специално квалифицирани и добре обучени служители, необходими за разглеждане във всеки един момент на определен брой молби и за изпълнение на решенията за връщане.**

¹³ Регламент (ЕС) .../... на Европейския парламент и на Съвета за установяване на процедура на границата за връщане и за изменение на Регламент (ЕС) 2021/1148 (ОВ L ..., ELI: ...).

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 17/24 (2016/0224B(COD)), и добавете номера, датата, заглавието и данните за публикацията в ОВ на посочения регламент в бележката под линия.

(59) *За да се осигурят еднакви условия за прилагането на настоящия регламент във връзка с изчисляването на бройката, съответстваща на адекватния капацитет на всяка държава членка и на максималния брой молби, които всяка държава членка трябва да разгледа ежегодно в рамките на процедурата на границата, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Адекватният капацитет на дадена държава членка следва да се определи чрез формула, основана на обобщена информация за незаконните преминавания на границите, докладвани от държавите членки на Агенцията за европейската гранична и брегова охрана, създадена с Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета ¹⁴ (Frontex), което включва също така пристиганията след операции по търсене и спасяване и отказите за влизане на външната граница по данни на Евростат, изчислени за срок от три години. Когато актът за изпълнение се приема в съответствие с настоящия регламент, неговото приемане следва да бъде съгласувано с приемането на Европейския годишен доклад относно убежището и миграцията съгласно Регламент (ЕС) .../...⁺, в който се оценява ситуацията по всички миграционни маршрути и във всички държави членки. Като допълнителен елемент за осигуряване на стабилност и предсказуемост следва да се определи максималният брой молби, които може да се изисква дадена държава членка да разглежда годишно в рамките на процедурата на границата, като възлизащ на четири пъти адекватния капацитет на тази държава членка. Обхватът на задължението на държавата членка да създаде адекватен капацитет следва да е съобразен по подходящ начин с опасенията на държавите членки по отношение на националната сигурност и общественения ред. Само молбите, за които се прилага процедурата на границата, следва да се отчитат за достигане на адекватния капацитет* ■ .

¹⁴ Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2019 г. за европейската гранична и брегова охрана и за отмяна на регламенти (ЕС) № 1052/2013 и (ЕС) 2016/1624 (ОВ L 295, 14.11.2019 г., стр. 1).

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

- (60) Държавите **членки** следва да оценяват молбите по процедура на границата, когато кандидатът представлява заплаха за националната сигурност или обществения ред, когато се счита, че кандидатът, **след като му е била предоставена пълна възможност да посочи основателна причина, умишлено е** подвел органите, като е предоставил невярна информация или документи или като не е предоставил относима информация или документи във връзка със своята самоличност или гражданство, които са могли да повлияят отрицателно на решението, и когато има вероятност молбата да е неоснователна, защото кандидатът е с гражданство на държава, за която **делът** на решенията за предоставяне на международна закрила е **20 % или** под 20 % **■** от общия брой на решенията за тази трета държава. За да се осигурят еднакви условия за прилагането на член 50, трета алинея от настоящия регламент, на Комисията следва да се предоставят изпълнителни правомощия. В други случаи, като например когато кандидатът е от сигурна държава на произход или сигурна трета държава, използването на процедурата на границата от държавите членки следва да е по избор.
- (61) *Съгласно глава IV от Директива (ЕС) .../...⁺ държавите членки, които предоставят инфраструктура за приемане за провеждане на процедурата на границата за предоставяне на убежище, са длъжни да вземат предвид особеното положение и нужди на уязвимите лица, включително на ненавършилите пълнолетие, лицата с увреждания и възрастните хора. Следователно такива лица следва да бъдат допуснати до процедура на границата само в случай че условията на приемане в рамките на тази процедура отговарят на изискванията, установени в глава IV от посочената директива. Освен това, в случай че условията на приемане, налични като част от процедура на границата, престанат да отговарят на изискванията и стандартите, предвидени в глава IV от посочената директива, процедурата на границата следва да престане да се прилага за засегнатите лица.*

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)).

- (62) *Възможно е също така да има обстоятелства, при които, независимо от наличната инфраструктура, особеното положение или специалните потребности на кандидатите във всички случаи биха им попречили да бъдат допуснати до процедура на границата или да продължат да участват в нея. В този контекст процедурата на границата не следва да се прилага или следва да престане да се прилага, когато необходимата подкрепа не може да бъде предоставена на кандидатите, нуждаещи се от специални процедурни гаранции, или когато това е обосновано по здравословни причини, включително причини, свързани с психичното здраве на лицето. Също така, като се има предвид значението на правата на детето и необходимостта да се вземе предвид неговият висш интерес, по правило процедурата на границата не следва да се прилага спрямо непридружените ненавършили пълнолетие, освен ако не са налице основателни причини да се счита, че ненавършилият пълнолетие представлява опасност за националната сигурност или обществения ред на държавата членка или че кандидатът е бил принудително експулсиран въз основа на сериозни съображения, свързани с националната сигурност или обществения ред, съгласно националното право.*
- (63) *Процедурата на границата също не следва да се прилага или следва да престане да се прилага, когато води до задържане на кандидати при обстоятелства, при които не са спазени условията за задържане на лица и гаранциите, приложими за задържането, предвидени в Директива (ЕС) .../...⁺.*
- (64) *Като се има предвид, че целта на процедурата на границата е, наред с другото, да се даде възможност за бърза оценка на молбите, които е вероятно да бъдат недопустими или неоснователни, с цел да се даде възможност за бързото връщане на лицата, които нямат право на престой, тази процедура не следва да се прилага или следва да престане да се прилага, когато решаващият орган счита, че основанията за отхвърляне на молба като недопустима или за прилагане на ускорената процедура за разглеждане не са приложими или вече не са приложими.*

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)).

- (65) Когато прилагат процедурата на границата за разглеждане на молба за международна закрила, държавите членки следва да гарантират, че са осигурени необходимите условия за настаняване на кандидатите, **като общо правило** — на или **в близост до** външната граница или във или в близост до транзитните зони, в съответствие с Директива (ЕС) .../...⁺. Държавите членки могат да **разглеждат** молбите на място на външната граница, различно от това, където е отправена молбата за убежище, като прехвърлят кандидатите на определено място на или в близост до външната граница на **съответната** държава членка, **или на други определени места на своята територия**, където съществува подходяща инфраструктура. Държавите членки следва да запазят правото си на преценка при вземането на решение на кои определени места да изградят ■ такава инфраструктура. Държавите членки следва обаче да положат усилия да ограничат необходимостта от прехвърляне на кандидати за тази цел и поради това следва да се стремят да изградят такава инфраструктура с достатъчно капацитет на граничните контролно-пропускателни пунктове или в участъци на външната граница, където се отправят по-голямата част от молбите за международна закрила, като също така вземат под внимание дължината на външната граница и броя на граничните контролно-пропускателни пунктове или на транзитните зони. Държавите членки следва да уведомят Комисията за определените места, където ще бъдат провеждани процедурите на границата.
- (66) **Като се има предвид, че определена инфраструктурата може да се намира на труднодостъпни места, държавите членки следва да осигурят адекватен достъп за служителите, работещи в такава инфраструктура.**

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ РЕ-CONS 69/23 (2016/0222(COD)).

(67) *Висшият интерес на детето следва да бъде първостепенно съображение за държавите членки при прилагането на разпоредбите на настоящия регламент, които е възможно да засягат ненавършили пълнолетие. В този контекст, и като се имат предвид специалните потребности при приемане на ненавършилите пълнолетие, когато се прилага процедурата на границата и броят на кандидатите в даден момент надвишава броя, който съответства на адекватния капацитет на дадена държава членка, тази държава членка не следва да дава предимство на ненавършилите пълнолетие и на членовете на техните семейства при определянето на това спрямо кого да се приложи процедура на границата, освен когато по сериозни причини се счита, че те представляват опасност за националната сигурност и обществения ред на държава членка. Когато спрямо тях се прилага процедурата на границата, разглеждането на молбите на ненавършили пълнолетие и членовете на техните семейства следва да бъде с предимство. Инфраструктурата за приемане на ненавършили пълнолетие и членовете на техните семейства следва да отговаря на техните нужди, при пълно спазване на Директива (ЕС) .../...⁺. Като се има предвид, че защитата на децата е от първостепенно значение, когато информацията, получена чрез мониторинга, извършван съгласно Регламент (ЕС) 2021/2303, показва липса на спазване от страна на държава членка на изискванията за приемане на ненавършили пълнолетие и членовете на техните семейства, Комисията следва да препоръча прилагането на процедурата на границата по отношение на семействата с ненавършили пълнолетие да бъде спряно, а съответната държава членка следва да информира Комисията за мерките, предприети за отстраняване на недостатъците, съдържащи се в препоръката на Комисията. Препоръката следва да се оповести публично.*

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)).

(68) Процедурата на границата за разглеждането на молби за международна закрила следва да е възможно най-кратка, като същевременно се гарантира пълно и справедливо разглеждане на молбите. При всички случаи тя не следва да надхвърля 12 седмици, **включително с определянето на компетентната държава членка. Държавите членки следва да могат да удължават този срок до 16 седмици, когато лицето е прехвърлено съгласно Регламент (ЕС) .../...⁺**. Този срок следва да се разглежда като самостоятелен срок за процедурата на границата за **предоставяне** на убежище — **от регистрацията на молбата до момента, от който кандидатът няма право да остане и не му е позволено да остане**. В рамките на този срок държавите членки имат право да определят сроковете в националното право за административния етап и за **различните последващи процедурни етапи**, но следва да ги определят по такъв начин, че да се гарантира, че процедурата за разглеждане приключва и че впоследствие, в зависимост от случая, решението по **искането за оставане и, ако е приложимо, решението при** обжалване, **се** постановяват в срок от 12 седмици или, ако е приложимо — от 16 седмици. След този срок, ако държавата членка все още не е взела съответните решения, на кандидата по принцип следва ■ да се разреши да влезе на територията на държавата членка, **при спазване на ограничени изключения, за да може подходящата процедура да продължи**. Влизането на територията ■ **не** се разрешава, когато кандидатът няма право да остане, когато той не е поискал да му бъде позволено да остане за целите на процедура по обжалване или когато съд е решил, че на кандидата не следва да се позволи да остане до получаване на резултата от процедура по обжалване.

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

В такива случаи, за да се гарантира приемственост между процедурата за *предоставяне на* убежище и процедурата за връщане, процедурата за връщане *също* **■** *се* провежда в рамките на процедура на границата, *предвидена в Регламент (ЕС)* ⁺, за срок, не по-дълъг от 12 седмици. **■**

- (69) Въпреки че процедурата на границата за разглеждане на молба за международна закрила може да бъде прилагана, без да се налага задържане, държавите членки все пак следва да могат да прилагат основанията за задържане по време на процедурата на границата в съответствие с разпоредбите на Директива (ЕС) ⁺⁺, за да бъде взето решение относно правото на кандидата да влезе на територията. Ако по време на тази процедура бъде наложено задържане, следва да се прилагат разпоредбите относно задържането на посочената директива, включително разпоредбите относно гаранциите за задържани кандидати, *условията на задържане, съдебния контрол* и необходимостта от отделно разглеждане на всеки случай. *По правило ненавършилите пълнолетие не следва да бъдат задържани.* Задържането на ненавършили пълнолетие следва да бъде възможно *само при изключителни обстоятелства, като крайна мярка и след като е било установено, че други, по-леки принудителни алтернативни мерки не могат да бъдат ефективно приложени, наред с другото в места за настаняване в общността, които не са свързани с лишаване от свобода, и след като бъде преценено, че задържането е в техен висш интерес в съответствие с Директива (ЕС) .../... ⁺⁺.*

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 17/24 (2016/0224B(COD)).

⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)).

⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)).

(70) Когато дадена молба бъде отхвърлена в рамките на процедурата на границата, спрямо засегнатия кандидат, гражданин на трета държава или лице без гражданство следва незабавно да бъде приложено решение за връщане или, когато са изпълнени съответните условия, установени в Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета¹⁵, на кандидата, гражданина на трета държава или лицето без гражданство следва да бъде отказано влизане. За да се гарантира равното третиране на всички граждани на трети държави и лица без гражданство, чиято молба е била отхвърлена в рамките на процедурата на границата, когато държава членка е решила да не прилага разпоредбите на Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹⁶, съгласно предвидената в посочената директива съответна дерогация, по отношение на граждани на трета държава и лица без гражданство и не е взела решение за връщане на съответния гражданин на трета държава, третирането и нивото на закрила на съответния кандидат, гражданин на трета държава или лице без гражданство следва да са в съответствие с разпоредбата на Директива 2008/115/ЕО относно по-благоприятните разпоредби по отношение на гражданите на трети държави по отношение на граждани на трети държави, изключени от приложното поле на посочената директива, и да са равностойни на правилата, приложими за лицата, спрямо които е постановено решение за връщане.

¹⁵ Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно Кодекс на Съюза за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници) (ОВ L 77, 23.3.2016 г., стр. 1).

¹⁶ Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 98).

- (71)** *Процедурата на границата следва да се провежда в пълно съответствие с Хартата и с правото на Съюза. В този контекст всяка държава членка следва да предвиди механизъм за наблюдение на основните права във връзка с процедурата на границата, който съответства на критериите, установени в Регламент (ЕС) .../...на Европейския парламент и на Съвета¹⁷⁺.*
- (72)** *В рамките на съответните си правомощия агенциите на Съюза, и по-специално Агенцията в областта на убежището, следва да могат да оказват подкрепа на държавите членки и на Комисията, по тяхно искане, с цел да се гарантира правилното прилагане и действие на настоящия регламент, включително разпоредбите на настоящия регламент, свързани с ускорената процедура и процедурата на границата. Агенциите на Съюза, и по-специално Агенцията в областта на убежището, могат да предлагат конкретна подкрепа на дадена държава членка.*

¹⁷ Регламент (ЕС) .../... на Европейския парламент и на Съвета за въвеждане на скрининг на граждани на трети държави на външните граници и за изменение на регламенти (ЕО) № 767/2008, (ЕС) 2017/2226, (ЕС) 2018/1240 и (ЕС) 2019/817 (ОВ L, ..., ELI:...).

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 20/24 (2020/0278(COD)), и добавете номера, датата, заглавието и данните за публикацията в ОВ на посочения регламент в бележката под линия.

- I
- (73) Следва да е възможно държава членка, в която даден кандидат е **прехвърлен** в съответствие с Регламент (ЕС) .../...⁺, да разгледа молбата в рамките на процедура на границата, при условие че на кандидата все още не е разрешено да влезе на територията на съответните държави членки и че условията за прилагане на такава процедура **са изпълнени в** държавата членка, от която кандидатът е **прехвърлен, и от държавата членка, в която кандидатът е прехвърлен**.
- (74) Понятието „обществен ред“ може, наред с другото, да включва наличието на присъда за тежко престъпление.
- (75) При условие че даден кандидат може да посочи основателна причина, липсата на документи при влизане или използването на подправени документи не следва сами по себе си да водят до автоматично използването на ускорена процедура за разглеждане или процедура на границата.

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

- (76) Когато даден кандидат не изпълнява **определени** задължения, произтичащи от настоящия регламент, Регламент (ЕС) .../...⁺ или Директива (ЕС) .../...⁺⁺ ■, разглеждането на молбата следва да бъде прекратено и тя следва **по принцип** да бъде отхвърлена **или обявена** за **мълчаливо** оттеглена ■, а всяка **нова** молба в държавите членки от същия кандидат ■ след такова решение следва да се счита за последваща молба. **Когато дадено лице е отправило последваща молба в друга държава членка и е прехвърлено в компетентната държава членка съгласно Регламент (ЕС) .../...⁺, компетентната държава членка не следва да бъде длъжна да разглежда молбата, отправена в другата държава членка.**

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)).

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

- (77) Когато кандидат отправи последваща молба, без да представи нови **елементи**, които значително увеличават вероятността кандидатът да отговаря на условията за предоставяне на международна закрила или които са свързани с основанията, поради които предишната молба е била отхвърлена като недопустима, тази последващата молба не следва да преминава нова пълна процедура за разглеждане. В тези случаи след предварително разглеждане молбите следва да се **отхвърлят** като недопустими **■** в съответствие с принципа за силата на пресъдено нещо. Предварителното разглеждане **следва** да се извършва въз основа на писмени сведения **или** лично интервю. Личното интервю може **по-специално** да не се провежда, когато от писмените сведения е ясно, че молбата не съдържа **■** нови елементи **■**. При последващи молби може да се допускат изключения от правото на отделното лице да остане на територията на държава членка **■**.

- (78) На кандидат, който подава последваща молба в последния момент единствено за да забави или затрудни своето извеждане, следва да не се позволява да остане до постановяване на решението, с което молбата се обявява за недопустима, в случаите, когато на решаващия орган изначално е ясно, че не са представени нови елементи и че няма риск от нарушаване на принципа на забрана за връщане. Решаващият орган *следва* да приеме решение съгласно националното право, с което потвърждава, че тези критерии са изпълнени, за да не се позволява на кандидата да остане.
- (79) Основно съображение при преценката на основателността на молбите за международна закрила, е безопасността на кандидата в неговата държава на произход. Предвид факта, че Регламент (ЕС) .../...⁺ има за цел постигането на висока степен на сближаване по отношение на условията, на които трябва да отговарят гражданите на трети държави и лицата без гражданство, за да им бъде предоставена международна закрила, настоящият регламент установява общи критерии за определянето на трети държави като сигурни държави на произход ■ с оглед на необходимостта от укрепване на прилагането на института на сигурна държава на произход като основен инструмент в подкрепа на бързото *разглеждане* на молбите, които вероятно са неоснователни ■ .

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

- (80) **Следва да бъде възможно дадена трета държава да бъде определена като сигурна държава на произход, като се изключат конкретни части от нейната територия или ясно разпознаваеми категории лица. Освен това** фактът, че дадена трета държава е **включена в** списък на сигурните държави на произход не може да представлява абсолютна гаранция за безопасността на гражданите на тази държава, **дори за онези, които не спадат към категория лица, за които се е въведено подобно изключение,** и следователно не премахва необходимостта от дължимото индивидуално разглеждане на молбата за международна закрила. Предвид своето естество оценката, върху която почива определянето, може да е съобразена само с общата ситуация в съответната държава в граждански, правен и политически аспект, както и с това дали на субектите, които преследват или изтезават, или проявяват нечовешко или унизително отношение, или налагат нечовешко или унизително наказание, биват налагани наказания, когато бъде установена отговорността им за тези действия в тази държава. По тази причина **института на сигурна държава на произход** следва да може да се прилага **само когато кандидатът не може да предостави доказателства, обосноваващи** неприложимостта на този институт спрямо **■** него, **в рамките на индивидуална преценка.**
-

- (81) При *определянето* на сигурни държави на произход и на [] сигурни държави страни *на равнището на Съюза* следва да се преодолеят някои от съществуващите различия между националните списъци на държавите членки на сигурните държави. Въпреки че държавите членки следва да запазят правото си да прилагат или въвеждат законодателство, позволяващо определянето на национално равнище на трети държави, различни от определените като сигурни трети държави [] *или* сигурни държави на произход *на равнището на Съюза*, [] с установяването на такова общо определяне или списък следва да се гарантира, че *институтите се* прилагат от всички държави членки по еднакъв начин по отношение на кандидатите, чиито държави на произход са *определени за сигурни или за които има* сигурна трета държава. Това следва да способства за сближаване в прилагането на процедурите, а следователно и да възпре вторичните движения на кандидати за международна закрила. []

- (82) Комисията, със съдействието на Агенцията в областта на убежището, следва да извършва преглед на ситуацията в третите държави, определени като сигурни трети държави *или* сигурни държави на произход **на равнището на Съюза**. В случай на *съществено* влошаване на ситуацията в такава трета държава *и след извършване на обоснована преценка* Комисията следва да може да спре действието на акта за определянето на тази трета държава като сигурна трета държава *или сигурна държава* на произход **на равнището на Съюза** за ограничен срок чрез делегиран акт. *Комисията* следва да може да удължи спирането на действието на акта за определяне на дадена трета държава като сигурна трета държава *или сигурна държава* на произход **на равнището на Съюза** за срок от шест месеца, с възможност за еднократно допълнително удължаване. С цел да се реагира при *съществено* влошаване на ситуацията в дадена трета държава, определена като сигурна трета държава или сигурна държава на произход **на равнището на Съюза**, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 ДФЕС, когато Комисията счита, въз основа на обоснована преценка, че вече не са изпълнени условията, установени в настоящия регламент, както и да удължава спирането на действието на акта за определяне на дадена трета държава като сигурна трета държава *или сигурна държава* на произход **на равнището на Съюза** за срок от шест месеца, с възможност за еднократно допълнително удължаване. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество¹⁸. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготвянето на делегираните актове.

¹⁸ OB L 123, 12.5.2016 г., стр. 1, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/agree_interinstitut/2016/512/oj?locale=bg.

- (83) *Комисията следва да прави постоянен преглед на ситуацията в тази трета държава, като взема предвид, наред с другото, информацията, предоставена от държавите членки и Агенцията в областта на убежището по отношение на последващи промени в ситуацията в тази трета държава.* Освен това в този случай Комисията следва в срок от 3 месеца от приемането на делегирания акт за спиране на действието на акта във връзка с тази трета държава да предложи изменение *в съответствие с обикновената законодателна процедура* с цел заличаване на тази трета държава като сигурна държава *на равнището на Съюза*. За целите на обоснованата преценка Комисията следва да вземе предвид различни източници на информация, с които разполага, и по-специално своите годишни доклади за напредъка на третите държави, определени от Европейския съвет за кандидатки, редовните доклади на Европейската служба за външна дейност и информацията от държавите членки, Агенцията в областта на убежището, Върховния комисар на ООН за бежанците, Съвета на Европа, както и други съответни международни организации.
- (84) При изтичане на срока на действие на делегирания акт и на неговото удължаване без да бъде приет нов делегиран акт, спирането на действието на акта за определяне на третата държава като сигурна трета държава *или* сигурна *държава* на произход *на равнището на Съюза* следва да се счита за прекратено. Това не следва да засяга предложенията за изменение за заличаване на *определянето* на третата държава като сигурна трета държава или сигурна държава на произход.

(85) Комисията, със съдействието на Агенцията в областта на убежището, следва **■** да извършва преглед на ситуацията в третите държави, чието *определяне като* сигурни държави на произход или сигурни трети държави *на равнището на Съюза* е било заличено, включително когато държава членка уведоми Комисията, че счита, въз основа на обоснована преценка, че след настъпили промени в ситуацията в съответната трета държава, последната отново отговаря на посочените в настоящия регламент условия за определянето ѝ като сигурна. В такъв случай държавите членки биха могли да определят тази трета държава като сигурна държава на произход или сигурна трета държава на национално равнище само ако Комисията не повдигне възражения срещу това определяне *в срок от две години след датата на заличаване на определянето на тази трета държава като сигурна държава на произход или сигурна трета държава на равнището на Съюза*. Когато Комисията счита, че тези условия са изпълнени, тя може да предложи изменение на акта за определяне на сигурни трети държави или сигурни държави на произход *на равнището на Съюза* с цел добавянето на тази трета държава.

■

(86) По отношение на отнемането на статут на бежанец или на субсидиарна закрила **■** държавите членки следва да гарантират, че лицата, които се ползват от международна закрила, са надлежно уведомени за възможното преразглеждане на статута им, както и че им е предоставена възможност да изложат своята гледна точка в разумен срок, чрез писмено изявление или в лично интервю, преди органите да вземат обосновано решение за отнемане на техния статут.

- (87) Срещу решенията, взети по молба за международна закрила, с които *тя се отхвърля като недопустима, неоснователна или явно неоснователна във връзка със статут на бежанец или субсидиарна закрила, или като мълчаливо оттеглена, както и* срещу решенията за *отнемане* на статут на бежанец или субсидиарна закрила следва да има ефективни правни средства за защита пред съд при спазване на всички изисквания и условия, посочени в член 47 от Хартата. За да се гарантира ефективността на процедурата, кандидатът следва да подаде жалбата си в определен срок. За да бъде кандидатът в състояние да спази тези срокове и с оглед на гарантирането на ефективен достъп до съдебен контрол, той следва да **■** има право на безплатна правна помощ и представителство. *Това следва да не засяга възможността кандидатите или лицата, на които е предоставена международна закрила, да се ползват от други правни средства за защита с общо приложение, предвидени на национално равнище, които не са свързани конкретно за процедурата за предоставяне или отнемане на международна закрила.*
- (88) *В някои държави членки нормите на процесуалното право изискват второ ниво на обжалване освен изискваното в съответствие с настоящия регламент. С оглед принципите на пропорционалност и субсидиарност и при надлежно отчитане на процесуалната автономия на държавите членки, както и на целите на настоящия регламент, е целесъобразно да се предвиди гъвкаво определение на това какво представлява окончателно решение чрез препращане към националното право, като се разбира, че държавите членки следва най-малкото да осигурят правните средства за защита, предвидени в глава V от настоящия регламент, преди дадено решение да стане окончателно съгласно националното право. Когато е подадена последваща молба, преди решението по предишна молба да стане окончателно, тя следва да се счита за допълнително становище и да се разглежда в рамките на текущата административна процедура или процедура по обжалване, в зависимост от случая.*

- (89) *Понятието „съд“ е понятие, уредено от правото на Съюза, както се тълкува от Съда на Европейския съюз. Понятието, наред с други елементи, може да означава само орган, който действа като трета страна по отношение на органа, приел решението – предмет на спора. Този орган следва да изпълнява съдебни функции и не е от решаващо значение дали този орган е признат за съд съгласно националното право. Настоящият регламент не следва да засяга компетентността на държавите членки да организират своите национални съдебни системи и да определят броя на въззивните инстанции. Когато националното право предвижда възможността за подаване на следващи жалби срещу решението по първата жалба или по следващи жалби, процедурата и суспензивното действие на тези жалби следва да бъдат уредени в националното право в съответствие с правото на Съюза и международните задължения.*
- (90) *За целите на процедурата по обжалване държавите членки могат да предвидят, че заседанията на първоинстанционен съд могат да се провеждат чрез видеоконферентна връзка, при условие че са взети необходимите подготвителни мерки.*
- (91) За да може даден кандидат да упражни правото си на ефективна правна защита срещу решение, с което се отхвърля молба за международна закрила, действието на решението за връщане във всичките му аспекти следва да бъде спряно автоматично, докато кандидатът има право да остане или му е позволено да остане на територията на държава членка. ■

- (92) По принцип кандидатите следва да имат право да останат на територията на държава членка до изтичането на срока за подаване на жалба пред първоинстанционен съд и когато това право е упражнено в определения срок – до приключване на процедурата по обжалване. Само в ограничените случаи, посочени в настоящия регламент, когато има вероятност молбите да са неоснователни **и без да се засяга принципът на забрана за връщане**, кандидатът не следва да има автоматично право да остане за целите на обжалването.
- (93) В случаите, когато кандидатът няма автоматично право да остане за целите на обжалването, все пак следва съд, по искане на кандидата или като действия служебно, да може да позволи на кандидата да остане на територията на държавата членка до приключване на процедурата по обжалване. В такива случаи кандидатите следва да имат право да останат до изтичането на срока, в който могат да подадат молба до съд да им позволи да останат, а когато кандидатът е представил такава молба в определения срок – до получаване на решението на компетентния съд. С цел възпиране на последващи молби, представляващи злоупотреба с право, или на последващи молби, подадени в последния момент, държавите членки следва да могат да предвидят в националното право, че кандидатите следва да нямат право да останат през този срок в случай на отхвърлени последващи молби, с цел да бъде предотвратено подаването на допълнителни неоснователни последващи молби. В рамките на процедурата за определяне на това дали на кандидата следва да се позволи да остане до приключване на процедурата по обжалване, правата на защита на кандидата следва да се гарантират по подходящ начин, като му се предоставят необходимият устен превод и правна помощ. Освен това компетентният съд следва да може да разгледа решението, с което се отказва да бъде предоставена международна закрила, от фактическа и правна гледна точка.

- (94) За да се гарантира ефективността на връщането, кандидатите следва да нямат право да останат на територията на държавата членка на етапа на обжалване пред втора или следваща въззивна съдебна инстанция на отрицателно решение по молбата за международна закрила, без да се засяга възможността съд да позволи на кандидата да остане. ■
- (95) За да се гарантира съгласуваността на правния контрол, извършван от съд, на решение, с което се отхвърля молба за международна закрила, и на съпътстващото го решение за връщане и с цел ускоряване на разглеждането на случая и намаляване на тежестта върху компетентните съдебни органи, тези решения, ***ако са взети като част от свързано решение относно молбата за международна закрила или решение за отнемане на международна закрила***, следва да бъдат разглеждани в общо производство пред един и същ съд.
- (96) За да се гарантират справедливост и обективност при обработването на молбите и ефективност в общата процедура за международна закрила, следва да бъдат определени срокове за административната процедура.
- (97) В съответствие с член 72 ДФЕС настоящият регламент не засяга изпълнението на задълженията, които държавите членки имат за поддържането на обществения ред и защитата на вътрешната сигурност.

- (98) Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета¹⁹ се прилага за обработването на лични данни от държавите членки при прилагането на настоящия регламент.
- (99) Всяко обработване на лични **данни** от Агенцията в областта на убежището съгласно настоящия регламент следва да се извършва в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета²⁰, както и с Регламент (ЕС) **2021/2303**, и по-специално при спазване на принципите на необходимост и пропорционалност.

¹⁹ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

²⁰ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

- (100) Всички лични данни, събрани при регистрацията или подаването на молба за международна закрила и по време на личното интервю, следва да се считат за част от досието на кандидата и да се съхраняват **достатъчен** брой години, тъй като гражданите на трети държави или лицата без гражданство, които подават молба за международна закрила в една държава членка, могат да се опитат да поискат международна закрила в друга държава членка или да внесат други последващи молби в същата или в друга държава членка през следващите години. Предвид факта, че гражданите на трети държави или лицата без гражданство, които са се установили в Съюза в продължение на няколко години, ще са получили статут на постоянно пребиваващи или дори гражданство на държавата членка след изтичането на десет години от предоставянето на международна закрила, този срок следва да се счита за необходим срок за съхраняването на лични данни, включително дактилоскопични отпечатъци и паспортни снимки.

- (101) Настоящият регламент не се прилага за процедурите между държавите членки, уредени с Регламент (ЕС) .../...⁺, **включително по отношение на жалбите в рамките на тези процедури.**

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

- (102) Настоящият регламент следва да се прилага за кандидатите, за които се прилага Регламент (ЕС) .../...⁺, в допълнение към посочения регламент и без да се засягат неговите разпоредби].
- (103) *За да се осигури последователно прилагане на настоящия регламент, до началото на неговото прилагане на равнището на Съюза и на национално равнище следва да се разработят и въведат планове за изпълнение, в които се набелязват пропуските и оперативните мерки за всяка държава членка.***
- (104) Прилагането на настоящия регламент следва да подлежи на редовна оценка.
- (105) Тъй като целта на настоящия регламент, а именно да се установи обща процедура за предоставяне и отнемане на международна закрила, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, а поради обхвата и последиците на настоящия регламент може да бъде по-добре постигната на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз (ДЕС). В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

- (106) ■ В съответствие с член 1, член 2 и член 4а, параграф 1 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към ДЕС и към ДФЕС, и без да се засяга член 4 от посочения протокол, ■ **Ирландия** не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане. ■
- (107) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към ДЕС и към ДФЕС, Дания не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (108) Настоящият регламент зачита основните права и съблюдава принципите, признати по-специално в Хартата. По-конкретно, целта на настоящия регламент е да се осигури пълното зачитане на човешкото достойнство и да се насърчи прилагането на членове 1, 4, 8, 18, 19, 21, 23, 24 и 47 от Хартата,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Предмет

Настоящият регламент установява обща процедура за предоставяне и отнемане на международната закрила съгласно Регламент (ЕС) .../...⁺.

Член 2

Приложно поле

1. Настоящият регламент се прилага за всички молби за международна закрила, отправени на територията на държавите членки, включително на външната граница, в териториалното море или в транзитните зони на държавите членки, както и по отношение на отнемането на международна закрила.
2. Настоящият регламент не се прилага за молбите за международна закрила и молбите за дипломатическо или териториално убежище, подадени в представителствата на държавите членки.
3. Държавите членки могат да решат да прилагат настоящия регламент по отношение на молбите за закрила, към които Регламент .../...⁺ не се прилага.

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

Член 3
Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- 1) *„бежанец“ означава гражданин на трета държава, който поради основателни опасения от преследване, основано на раса, религия, гражданство, политически възгледи или принадлежност към определена социална група, се намира извън държавата, чийто гражданин е, и който не може или поради тези опасения не желае да се ползва от закрилата на тази държава, или лице без гражданство, което, като се намира по същите причини извън държавата на предишното си обичайно пребиваване, не може или поради такива опасения не желае да се завърне в нея, по отношение на който гражданин или което лице не се прилага член 12 от Регламент (ЕС) .../...⁺;*
- 2) *„лице, което отговаря на условията за субсидиарна закрила“ означава лице, което е гражданин на трета държава, или лице без гражданство, което не отговаря на условията за бежанец, но за което има сериозни основания да се смята, че ако бъде върнато в държавата на произход или в случай на лице без гражданство — в държавата на предишното обичайно пребиваване, ще бъде изложено на реален риск да понесе тежко посегателство съгласно определението в член 15 от Регламент (ЕС) № .../...⁺, по отношение на което не се прилага член 17, параграфи 1 и 2 от посочения регламент и което не може или поради такава опасност не желае да се ползва от закрилата на тази държава;*

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

- 3) *„статут на бежанец“ означава признаването от държава членка на гражданин на трета държава или лице без гражданство за бежанец в съответствие с Регламент (ЕС) .../...⁺;*
- 4) *„статут на субсидиарна закрила“ означава признаването от държава членка на гражданин на трета държава или лице без гражданство за лице, което отговаря на условията за субсидиарна закрила в съответствие с Регламент (ЕС) .../...⁺;*
- 5) *„международна закрила“ означава статут на бежанец или статут на субсидиарна закрила;*
- 6) *„ненавършил пълнолетие“ означава гражданин на трета държава или лице без гражданство на възраст под 18 години;*
- 7) *„непридружен ненавършил пълнолетие“ означава ненавършил пълнолетие, който пристига на територията на държавите членки и не е придружен от пълнолетен, който отговаря за него съгласно правото или практиката на съответната държава членка, за времето, през което ненавършилият пълнолетие не се намира реално под грижите на такъв пълнолетен, включително ненавършил пълнолетие, който е оставен непридружен след влизането си на територията на държавите членки;*

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

- 8) *„окончателно решение“ означава решение по въпроса дали на гражданин на трета държава или на лице без гражданство да се предостави статут на бежанец или статут на субсидиарна закрила съгласно Регламент (ЕС) .../...⁺, включително решение, с което молбата се отхвърля като недопустима, или решение, с което молбата се отхвърля като мълчаливо или изрично оттеглена, което повече не подлежи на обжалване съгласно глава V от настоящия регламент или е станало окончателно съгласно националното право, независимо дали кандидатът има право на остане в съответствие с настоящия регламент;*
- 9) *„разглеждане на молба за международна закрила“ означава разглеждане на допустимостта или основателността на молба за международна закрила в съответствие с настоящия регламент и с Регламент (ЕС) .../...⁺;*
- I
- I

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

- 10) „биометрични данни“ означава биометрични данни съгласно определението в член 2, буква т) Регламент (ЕС) .../... ⁺;
- 11) „адекватен капацитет“ означава капацитетът, необходим във всеки един момент за провеждане на процедурата на границата за предоставяне на убежище и процедурата на границата за връщане, установена съгласно Регламент (ЕС) .../... ⁺⁺, или, когато е приложимо, равностойна процедура на границата за връщане, установена съгласно националното право;
- 12) „молба за международна закрила“ или „молба“ означава искане за закрила от държава членка, отправено от лице, което е гражданин на трета държава, или лице без гражданство, което може да бъде считано за лице, *искащо* да получи статут на бежанец или статут на субсидиарна закрила;
- 13) „кандидат“ означава лице, което е гражданин на трета държава, или лице без гражданство, отправило молба за международна закрила, по която все още не е *взето* окончателно решение;
- 14) „кандидат, който се нуждае от специални процедурни гаранции“ означава кандидат, който поради индивидуални обстоятелства, *като например особени уязвими места*, разполага с ограничена възможност да се ползва от правата и да изпълнява задълженията, предвидени в настоящия регламент;

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 15/24 (2016/0132(COD)).

⁺⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 17/24 (2016/0224B(COD)).

- 15) „лице без гражданство“ означава лице, което не се счита за гражданин от нито една държава при прилагане на нейното право;
- 16) „решаващ орган“ означава всеки квазисъдебен или административен орган в държава членка, който отговаря за разглеждането на молби за международна закрила и който е компетентен да взема решения *съгласно административна процедура*;
- 17) „отнемане на международна закрила“ означава решението на решаващ орган *или на компетентен съд* да отнеме *или* да прекрати, *включително като откаже* да поднови, *международна закрила в съответствие с Регламент (ЕС) .../... ⁺*;
- 18) „оставане в държава членка“ означава факта на оставане на територията, включително на границата или в транзитна зона на държавата членка, в която е отправена или се разглежда молбата за международна закрила;
- 19) „последваща молба“ означава допълнителна молба за международна закрила, отправена в някоя държава членка след вземането на окончателно решение по предишна молба, като това включва и случаите, когато молбата е била отхвърлена поради изричното ѝ *или мълчаливо* оттегляне **■** ;
- 20) „компетентна държава“ означава държавата членка, компетентна за разглеждането на молба в съответствие с Регламент (ЕС) .../... ⁺⁺.

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

⁺⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

Член 4

Компетентни органи

1. Всяка държава членка определя *в съответствие с националното право* решаващ орган, *който да изпълнява задачите, предоставени му съгласно настоящия регламент и Регламент (ЕС) .../...⁺, по-специално:*

- а) приемане ■ и разглеждане на молби за международна закрила;
- б) вземане на решения по молби за международна закрила;
- в) вземане на решения за *отнемане на международна закрила*.

Решаващият орган е единственият орган, компетентен да се произнася по допустимостта и основателността на молба за международна закрила по време на административната процедура.

2. *Без да се засяга параграф 1, държавите членки възлагат на други съответни национални органи* задачата за приемане на ■ молби за международна закрила, както и за информиране на кандидатите за това къде и как да подадат молба *в съответствие с член 28. Тези други национални органи включват най-малко* полицията ■, имиграционните органи ■, *границната охрана и* органите, отговарящи за центровете за задържане *или центровете за приемане*.

3. *Всяка държава членка определя компетентен орган, който да регистрира молбите за международна закрила. Държавите могат да възложат на решаващия орган или на други съответни органи задачата по регистриране на молбите за международна закрила.*

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

4. *Когато дадена молба е приета от орган без правомощието да я регистрира, този орган незабавно информира органа, отговарящ за регистрирането на молбите, и молбата се регистрира в съответствие с член 27. Органът, отговарящ за приемането на молбата, също така информира кандидата за международна закрила кой орган отговаря за регистрирането на молбата.*
5. *За целите на параграфи 2 и 3 до ... [датата на прилагане на настоящия регламент] всяка държава членка съобщава на Комисията органите, определени да изпълняват посочените в същите параграфи задачи, като посочва задачите, които са им възложени. Всички промени в идентификационните данни на тези органи се съобщават незабавно на Комисията.*
6. *Държавите членки могат да предвидят, че орган, различен от решаващия орган, трябва да отговаря за процедурата за определяне на компетентната държава членка в съответствие с Регламент (ЕС) .../... ⁺.*
7. *Всяка държава членка осигурява на решаващия орган и другите компетентни органи, определени съгласно настоящия член, подходящи средства за изпълнението на задачите им съгласно настоящия регламент, включително достатъчно на брой компетентни служители.*
8. *Държавите членки гарантират, че служителите на компетентните органи, прилагащи настоящия регламент, притежават съответните познания и са получили обучение, включително съответното обучение съгласно член 8 от Регламент (ЕС) 2021/2303, и насоки за изпълнението на задълженията си при прилагането на настоящия регламент.*

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

Член 5

Помощ за компетентните органи

Без да се засяга член 4, параграфи 7 и 8, при поискване от държава членка, компетентните органи, определени съгласно член 4, могат да получават помощ за целите на приемането и регистрирането на [] молби за международна закрила, както и с цел улесняване на разглеждането на молби, включително по отношение на личното интервю, от:

- а) експерти, изпратени от Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището (наричана по-долу „Агенцията в областта на убежището“) в съответствие с Регламент (ЕС) 2021/2303, и**
- б) компетентните органи на друга държава членка, на които тази държава членка е възложила задачата да приемат, регистрират или разглеждат молби за международна закрила. []**

Компетентните органи, определени съгласно член 4, могат да подпомагат органите на друга държава членка само във връзка със задачите, които са им били възложени от тяхната държава членка.

Правомощието за вземане на решения по индивидуални молби за международна закрила остава изключително правомощие на решаващия орган [] на компетентната държава членка [] .

Член 6

Функции на Върховния комисар на ООН за бежанците

1. Държавите членки предоставят на Върховния комисар на ООН за бежанците право:
 - а) на достъп до кандидатите, включително до тези, които се намират в центрове за приемане, в центрове за задържане, на границата и в транзитни зони;
 - б) на достъп до информацията по индивидуални молби за международна закрила, за хода на процедурата и за взетите решения, при условие че кандидатът даде своето съгласие за това;
 - в) на представяне на становище, при упражняване на своите правомощия за наблюдение съгласно член 35 от Конвенцията за статута на бежанците от 28 юли 1951 г., допълнена с Нюйоркския протокол от 31 януари 1967 (наричана по-долу „Женевската конвенция“), на компетентните органи по отношение на индивидуални молби за международна закрила на всеки етап от процедурата.
2. Параграф 1 се прилага и към всяка организация, която извършва дейност от името на Върховния комисар на ООН за бежанците на територията на съответната държава членка съгласно споразумение с тази държава членка.

Член 7

Принцип на поверителност

1. Органите, които прилагат настоящия регламент *са обвързани от принципа на поверителност по отношение на всяка лична информация, която* придобият при *изпълнение* на възложените им *задължения, включително при всеки обмен на информация в съответствие с правото на Съюза или националното право, която е от значение за прилагането на настоящия регламент, между органите на държавите членки.*
2. По време на цялата процедура за предоставяне на международна закрила и след вземането на окончателно решение по молбата органите:
 - а) не разкриват на предполагаемите извършители на преследвания или тежки посегателства информация относно индивидуална молба за международна закрила или факта, че е отправена молба;
 - б) не получават от предполагаемите извършители на преследвания или тежки посегателства информация по начин, който би довел до узнаването от страна на тези субекти, че е отправена молба от кандидата ■ .

ГЛАВА II
ОСНОВНИ ПРИНЦИПИ И ГАРАНЦИИ

РАЗДЕЛ I
ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА КАНДИДАТИТЕ



Член 8

Общи гаранции за кандидатите

1. По време на административната процедура по глава III кандидатите се ползват от гаранциите, предвидени в параграфи 2—6 от настоящия член.
2. Решаващите органи *или, когато е приложимо, други компетентни органи или организации, на които държавите членки са възложили тази задача*, информират кандидатите, на език, който разбират или за който има достатъчно основания *да се предполага*, че разбират, за следното:
 - а) правото да се подаде индивидуална молба;
 - б) *сроковете и етапите на процедурата*, която трябва да се следва;
 - в) техните права и задължения по време на процедурата, включително *съгласно* Регламент (ЕС) .../... ⁺, *и* ■ последиците от неизпълнението на *тези* задължения, *по-специално по отношение на изричното или мълчаливото оттегляне на молба*;



⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

- г) *правото на безплатни правни консултации за подаване на индивидуална молба и на правна помощ и представителство на всички етапи от процедурата съгласно раздел III от настоящата глава и в съответствие с членове 15, 16, 17, 18 и 19;*
- д) *средствата, с които могат да изпълнят задължението да представят елементите, посочени в член 4 от Регламент (ЕС) .../... ⁺;*

■

- е) **■** *решението на решаващия орган в съответствие с член 36.*

Цялата информация, посочена в настоящия параграф, се предоставя възможно най-бързо, за да могат кандидатите да упражнят правата, гарантирани в настоящия регламент, и да изпълнят задълженията, предвидени в член 9. Информацията, посочена в първа алинея, букви а)–д) от настоящия параграф, се предоставя на кандидата най-късно в момента на регистриране на молбата за международна закрила. Тази информация се предоставя посредством брошурата, посочена в параграф 7, физически или по електронен път, или при необходимост устно. Информацията се предоставя на ненавършилите пълнолетие по подходящ за деца начин и с участието на представителя или лицето, посочено в член 23, параграф 2, буква а) от настоящия регламент.

На кандидата се предоставя възможността да потвърди, че е получил информацията. Това потвърждение се документира в досието на кандидата. Ако кандидатът откаже да потвърди, че е получил информацията, този факт се отбелязва в неговото досие.

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

3. **В хода на административната процедура** на кандидатите **се предоставят** услугите на устен преводач за **целите на регистрирането и подаването на молбата и, ако е необходимо, за провеждането на личното интервю**, когато подходяща комуникация не може да се осигури **по друг начин** . Услугите по устен превод се плащат с публични средства.
4. **Компетентните органи** осигуряват на кандидатите, **възможно най-бързо и преди изтичането на срока за подаване на молбата съгласно член 28, параграф 1**, възможност за комуникация с Върховния комисариат на ООН за бежанците или с други организации, които предоставят на кандидатите правни съвети или други консултации съгласно националното право.
5. Решаващият орган осигурява на кандидатите и, когато е приложимо, на техните **представители или** правни съветници, или други съветници, **които са признати или допуснати съгласно националното право да предоставят правни съвети (наричани по-долу „правни съветници“)**, достъп до информацията по член 34, параграф 2, букви **б) и в)**, необходима за разглеждането на молбите, и до информацията, предоставена от експертите, посочени в член 34, параграф 3, ако решаващият орган е взел тази информация предвид при вземането на решение по тяхната молба.
6. Решаващият орган **във възможно най-кратък срок** съобщава писмено на кандидатите решението, взето по тяхната молба. Ако кандидатът се представлява от **представител или** правен съветник, решаващият орган може да съобщи решението на този представител или правен съветник вместо на **кандидата**.

7. *Агенцията в областта на убежището, в тясно сътрудничество с Комисията и всяка държава членка, изготвя брошури, съдържащи информацията, изисквана в настоящия член. Тези брошури се изготвят по такъв начин, че да дадат възможност на държавите членки да добавят допълнителна информация, конкретно за съответната държава членка, и отчитат особеностите на уязвимите кандидати, като ненавършили пълнолетие или лица с увреждания.*

Член 9

Задължения на кандидатите

1. *Кандидатът подава молбата си в държавата членка в съответствие с предвиденото в член 17, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) .../...⁺.*
2. *Кандидатът трябва да оказва пълно съдействие на компетентните органи, посочени в член 4, по въпросите, попадащи в приложното поле на настоящия регламент, по-специално като:*
 - a) *предоставя данните, посочени в член 27, параграф 1, букви а), б) и г);*
 - б) *предоставя обяснение, когато не притежава документ за самоличност или за пътуване;*
 - в) *предоставя информация за всякакви промени по отношение на мястото му на пребиваване, адреса, телефонния номер или адреса му на електронна поща;*
 - г) *предоставя биометрични данни;*

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

- д) *подава молбата си в съответствие с член 28 и остава на разположение по време на цялата процедура;*
- е) *предава във възможно най-кратък срок документите, с които разполага и които са от значение за разглеждането на молбата;*
- ж) *без да се засяга член 13, присъства на личното интервю;*
- з) *остава на територията на държавата членка, в която е длъжен да се намира [в съответствие с член 17, параграф 4 от Регламент (ЕС) .../...⁺.*

Когато компетентните органи решат да задържат документ, посочен в първа алинея, буква е), те правят необходимото за това кандидатът да получи незабавно копия на оригиналите. В случай на прехвърляне съгласно член 46 от Регламент (ЕС) .../...⁺, компетентните органи връщат тези документи на кандидата в момента на прехвърлянето.

3. *Кандидатът получава всички съобщения от компетентните органи на последното си място на пребиваване или на последния си адрес, на телефонния номер или на адреса на електронна поща, които сам е посочил на компетентните органи, особено когато подава молба в съответствие с член 28.*

Държавите членки установяват в националното си право метода на комуникация и момента, в който се счита, че съобщенията са получени от кандидата.

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

4. *Кандидатът изпълнява задълженията си да се свързва с компетентните органи в посочен час или на разумни интервали от време или да остане в определен географски район на територията на държавата членка в съответствие с Директива (ЕС) .../...⁺, наложени от държавата членка, в която се изисква той да се намира в съответствие с Регламент (ЕС) .../...⁺⁺.*
5. *Без да се засягат обиски и претърсвания, извършвани от съображения за сигурност, когато това е необходимо и надлежно обосновано за разглеждането на молбата, компетентните органи могат да изискат от кандидата да бъде обискиран или да се направи претърсване на вещите му съгласно националното право. Компетентният орган съобщава на кандидата основанията за обиска или претърсването и ги включва в досието му. Всеки обиск на кандидата съгласно настоящия регламент се извършва от лице от същия пол при пълно зачитане на принципите на човешко достойнство и на физическа и психическа неприкосновеност.*

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)).

⁺⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

Член 10

Право на оставане *по време на административната процедура*

1. Кандидатите имат право да останат **на територията на** държавата членка, **в която се изисква да се намират в съответствие с член 17, параграф 4 от Регламент (ЕС) .../...⁺**, докато решаващият орган се произнесе **по молбата в** рамките на административната процедура, предвидена в глава III.
2. Правото на оставане не представлява право на разрешение за пребиваване и не дава на кандидата право да пътува до територията на друга държава членка без документ за пътуване съгласно член 6, параграф 3 от Директива (ЕС) .../...⁺⁺.
3. █ Кандидатът **няма** право да остане на територията **на съответната държава членка** по време на административната процедура, ако **подлежи на предаване на друга държава членка съгласно задължения в съответствие с европейска заповед за арест**, издадена съгласно Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета²¹.
4. **Държавите членки могат да предвидят изключение от правото на кандидата да остане на тяхна територия по време на административната процедура, когато този кандидат:**
 - а) отправи последваща молба в съответствие с член 55 и █ **са изпълнени** условията, предвидени в член 56;

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

⁺⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)).

²¹ Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета от 13 юни 2002 г. относно европейската заповед за арест и процедурите за предаване между държавите членки (ОБ L 190, 18.7.2002 г., стр. 1).

- б) *е или ще бъде екстрадиран, предаден или прехвърлен към друга държава членка, трета държава, Международния наказателен съд или друг международен съд с цел провеждане на наказателно преследване или за изпълнението на присъда, налагаща лишаване от свобода или мярка, изискваща задържане;*
- в) *представлява опасност за обществения ред или националната сигурност, без да се засягат членове 12 и 17 от Регламент (ЕС) .../...⁺, при условие че прилагането на това изключение не води до принудително извеждане на кандидата в трета държава в нарушение на принципа на забрана за връщане.*

5. Държава членка може да екстрадира, *предаде или прехвърли* кандидат към трета държава *или към международен съд* съгласно параграф 4, буква б) единствено ако *компетентният орган счита*, че *такова* решение за екстрадиция, предаване или прехвърляне няма да доведе до пряко или непряко връщане в нарушение на задълженията на тази държава членка съгласно международното право и правото на Съюза.

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

РАЗДЕЛ II

ЛИЧНИ ИНТЕРВЮТА

Член 11

Интервю за допустимост

1. **Без да се засягат член 38, параграф 1 и член 55, параграф 4, преди** решаващият орган да се произнесе с решение по **допустимостта** на дадена молба **в съответствие с член 38**, на кандидата се предоставя възможност за лично интервю във връзка с **допустимостта** (наричано по-долу „интервю за допустимост“) **■** .
2. В интервюто за допустимост на кандидата се предоставя възможност да представи **■** аргументи в подкрепа на твърдението, че основанията за **недопустимостта**, предвидени в член 38, не са приложими към него **■** .

Член 12

Интервю по същество

1. Преди решаващият орган да се произнесе с решение по основателността на дадена молба за международна закрила, на кандидата се дава възможност за провеждане на лично интервю по съществото на неговата молба (наричано по-долу „интервю по същество“). **Интервюто по същество може да се проведе едновременно с интервюто за допустимост, при условие че кандидатът е бил предварително информиран за тази възможност и че е могъл да се консултира със своя правен съветник в съответствие с член 15 или с лице, на което е възложено предоставянето на правни консултации в съответствие с член 16.**

2. В интервюто по същество кандидатът получава възможност да представи елементите, необходими за обосноваване на молбата му в съответствие с Регламент (ЕС) .../...⁺, като той представя възможно най-изчерпателно **■** елементите, **посочени в член 4, параграф 2 от посочения регламент**. На кандидата се дава възможност да даде обяснения във връзка с елементи, които биха могли да липсват, или с евентуални несъответствия или противоречия в направените от **него** изявления.

Член 13

Изисквания за личните интервюта

1. Личните интервюта, предвидени в членове 11 и 12, се провеждат в съответствие с условията, установени в настоящия регламент.
2. ***Когато е подадена молба за международна закрила в съответствие с член 31, на посоченото в тази разпоредба пълнолетно лице, което отговаря за кандидата, се дава възможност да участва в лично интервю съгласно членове 11 и 12. На кандидата също се дава възможност да участва в това интервю, при условие че параграф 11, буква в) от настоящия член не се прилага.***
3. Личните интервюта се провеждат при условия, които осигуряват в подходяща степен ***неприкосновеност на личния живот и*** поверителност и които позволяват на кандидатите да изложат изчерпателно основанията за молбата си.
4. ***Ако кандидатът реши да се възползва от правна помощ в съответствие с раздел III от настоящата глава, се осигурява присъствието на правния съветник на кандидата на личното интервю.***

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

5. *При провеждането на личните интервюта се осигурява присъствието на устен преводач, способен да осигури подходяща комуникация между кандидата и лицето, което провежда интервюто.*

По време на личните интервюта може да бъде осигурено присъствието на културен медиатор.

Държавите членки отдават предпочитание на устните преводачи и културните медиатори, които са преминали обучение, като например обучението, посочено в член 8, параграф 4, буква м) от Регламент (ЕС) 2021/2303.

Държавите членки гарантират, че устните преводачи и културните медиатори са запознати с ключовите понятия и терминология, свързани с оценката на молбите за международна закрила, например чрез стандартна брошура или ръководство. Комуникацията се осъществява на предпочитания от кандидата език, освен ако няма друг език, който той разбира и на който е способен да общува ясно.

6. Личните интервюта се провеждат от служители на решаващия орган **■** .

Когато **■ е налице** несъразмерно голям брой граждани на трети държави или лица без гражданство, *които подават молба по едно и също време, поради което става невъзможно* да се проведат своевременно лични интервюта с всеки кандидат, решаващият орган може да бъде подпомогнат *временно в провеждането на такива интервюта* от служителите на *други* органи на *дадената* държава *членка, които преминават предварително съответното обучение, включващо елементите, посочени в член 8 от Регламент (ЕС) 2021/2303, или от Агенцията в областта на убежището в съответствие с ■ член 5. ■*

■

7. Лицето, провеждащо интервюто:

- а) е компетентно да отчете личните и общите обстоятелства във връзка с молбата, включително *преобладаващата ситуация в държавата на произход на кандидата*, културния произход, възрастта, пола, *половата идентичност*, сексуалната ориентация, **■** уязвимостта *и специалните процедурни потребности* на кандидата;
- б) *не носи военна униформа или униформа, характерна за правоохранителните органи.*

8. Служителите, които провеждат интервюта с кандидатите, включително експертите, изпратени от Агенцията в областта на убежището:

- а) са придобили общи познания за *факторите*, които биха могли да повлияят неблагоприятно на способността на кандидата да бъде интервюиран, например признаци, че кандидатът може да е подлаган на изтезания в миналото *или да е жертва на трафик на хора*;

б) са получили ■ предварително обучение, което включва относимите елементи *от изброените* в член 8, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2021/2303 ■ .

9. ■ При искане от страна на кандидата *и когато това е възможно*, решаващият орган взема мерки интервюиращите и устните преводачи да са от ■ *предпочитания* от кандидата пол, *освен ако* няма причини да *смята*, че искането *не е свързано* със затруднения от страна на кандидата да изложи разбираемо основанията за молбата си.

■

10. *Чрез дерогация решаващият орган може да проведе личното интервю чрез видеоконферентна връзка, когато са налице надлежно обосновани обстоятелства.*

В такъв случай решаващият орган взема необходимите мерки за подходяща инфраструктура, процедурни и технически стандарти, правна помощ и устен превод, като взема предвид насоките на Агенцията в областта на убежището.

11. Интервюто за допустимост или интервюто по същество, в зависимост от случая, може да не бъдат проведени, когато:

- а) решаващият орган може да вземе положително решение по отношение на статута на бежанец или статута на субсидиарна закрила въз основа на наличните доказателства, при условие че статутът на субсидиарна закрила предоставя същите права и предимства като статута на бежанец съгласно правото на Съюза и националното право;**
- б) решаващият орган счита, че молбата не е недопустима въз основа на наличните доказателства;**
- в) решаващият орган е на мнение, че кандидатът не е в състояние или е в невъзможност да бъде интервюиран поради трайно независещи от неговата воля обстоятелства;**
- г) в случай на последваща молба предварителното разглеждане, посочено в член 55, параграф 4, се извършва въз основа на писмено изявление;**
- д) решаващият орган счита молбата за недопустима съгласно член 38, параграф 1, буква в).**

Липсата на лично интервю съгласно първа алинея, буква в) не трябва да влияе неблагоприятно върху решението на решаващия орган. В случай че не бъде проведено лично интервю съгласно посочената буква, решаващият орган дава на кандидата реална възможност да представи писмено допълнителна информация.

В случай на съмнение относно способността или възможността на кандидата да бъде интервюиран решаващият орган се консултира с медицинско лице, за да установи дали кандидатът временно не е в състояние или временно е в невъзможност да бъде интервюиран или състоянието му е с траен характер. Ако след консултация с медицинското лице стане ясно, че състоянието, поради което кандидатът не е в състояние или е в невъзможност да бъде интервюиран, е временно, решаващият орган отлага личното интервю до момента, в който кандидатът ще е в състояние или ще може да бъде интервюиран.

Когато кандидатът не може да присъства на личното интервю поради конкретни обстоятелства извън неговия контрол, решаващият орган определя нова дата за личното интервю.

12. *Кандидатите присъстват на личното интервю и са длъжни да отговорят лично на зададените въпроси.*
13. *Кандидатът има право да се ползва от помощта на правен съветник по време на личното интервю, включително когато то се провежда чрез видеоконферентна връзка.*

Отсъствието на правен съветник не е пречка решаващият орган да проведе интервюто.

Държавите членки могат да предвидят в националното си право, че когато правен съветник участва в личното интервю, същият може да се намеси само в края на интервюто.

14. *Без да се засягат член 11, параграф 1 и член 12, параграф 1 и при условие че са положени достатъчно усилия, за да се гарантира, че на кандидата е предоставена възможност за лично интервю, липсата на такова не е пречка решаващият орган да вземе решение по молбата за международна закрила.*

Член 14

Протокол и записване на личните интервюта

1. Решаващият орган или всеки друг орган или експерти, които му съдействат **съгласно член 5 и член 13, параграф 6 при** провеждането на личното интервю, изготвят подробен и фактологичен протокол, съдържащ всички **основни** елементи **■** на личното интервю, **или стенограма на интервюто, или стенограма на записа на това интервю, които се включват в досието на кандидата.**
2. Личното интервю се записва с помощта на записващи аудио **■** средства. Кандидатът се информира предварително за **факта на извършването** на такъв запис, **както и за неговата цел. Отделя се специално внимание на изискванията на кандидатите, които се нуждаят от специални процедурни гаранции. Решаващият орган включва записа в досието на кандидата.**
3. В края на личното интервю или в определен срок преди решаващият орган да вземе решение, на кандидата се предоставя възможност да направи устно или писмено коментари или разяснения по отношение на неправилен писмен превод или погрешно тълкуване, **или други фактически грешки**, съдържащи се в протокола, **в стенограмата на интервюто** или **■** в стенограмата **на записа** на интервюто. За тази цел на кандидата се представя цялото съдържание на протокола, **на стенограмата на интервюто** или **■** на стенограмата **на записа** на интервюто, при необходимост с помощта на устен преводач. **■**

4. От кандидата *се изисква* да потвърди, че съдържанието на протокола или на стенограмата *на интервюто* отразява правилно личното интервю. *Когато кандидатът откаже да потвърди съдържанието*, основанията за този отказ се отбелязват в досието *му*. Такъв отказ не е пречка решаващият орган да вземе решение по молбата. *В случай на съмнения по отношение на изявленията на кандидата по време на личното интервю, аудио записът се ползва с предимство.*
5. *От кандидата не се изисква да прави коментари или да представя разяснения по протокола или стенограмата на интервюто, нито да потвърждава, че съдържанието на протокола или на стенограмата на интервюто отразява правилно интервюто, когато:*
- а) съгласно националното право записът или стенограмата могат да бъдат приети като доказателство в процедурата по обжалване, или*
 - б) решаващият орган няма съмнения, че на кандидата ще бъде предоставен статут на бежанец или статут на субсидиарна закрила, при условие че статутът на субсидиарна закрила предоставя същите права и предимства като статута на бежанец съгласно правото на Съюза и националното право.*

6. Кандидатите *и, ако такива са назначени, техните представители* и техните правни съветници **■** получават достъп до *протокола или до стенограмите, посочени в параграф 1, във възможно най-кратък срок след интервюто и във всеки случай своевременно* преди решаващият орган да вземе решение.

■

Достъп до записа се предоставя и в рамките на процедурата по обжалване.

РАЗДЕЛ III

ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ПРАВНИ КОНСУЛТАЦИИ И ПРАВНА ПОМОЩ И ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО

Член 15

Право на *правни консултации* и правна помощ и представителство

1. На всеки етап от процедурата кандидатите имат право да се консултират по ефективен начин с правен съветник или друг консултант **■** по въпросите, свързани с техните молби.
2. Без да се засяга правото на кандидата да избере собствен правен съветник или друг консултант за собствена сметка, кандидатът може да поиска *безплатни правни консултации в съответствие с член 16 в рамките на административната процедура, предвидена в глава III, и безплатна правна помощ и представителство в съответствие с член 17 в рамките на процедурата по обжалване, предвидена в глава V.*

Кандидатът се информира, *във възможно най-кратък срок и най-късно в момента на регистриране на молбата в съответствие с член 27*, за правото си да поиска безплатни правни *консултации или безплатна правна* помощ и представителство **■**.

3. *Държавите членки могат да предвидят безплатна правна помощ и представителство в рамките на административната процедура съгласно националното право.*

4. *Държавите членки могат да организират предоставянето на правни консултации и правна помощ и представителство съгласно националната им система.*

Член 16

Безплатни правни консултации в рамките на административната процедура

1. По искане на кандидата държавите членки **■** осигуряват безплатни правни *консултации* в рамките на административната процедура, предвидена в глава III.

За целите на първа алинея ефективният достъп до безплатни правни консултации може да бъде осигурен, като на дадено лице бъде възложено да предоставя правни консултации в рамките на административния етап на процедурата едновременно на няколко кандидати.

2. За целите на административната процедура безплатните правни *консултации* включват **■** *предоставянето на:*

- a) *насоки и обяснение на административната процедура, включително информация за правата и задълженията по време на процедурата;*
- б) *помощ при подаването на молбата и насоки относно:*
 - i) *различните процедури, съгласно които молбата може да бъде разгледана, и причините за прилагането на тези процедури,*
 - ii) *правилата, свързани с допустимостта на молбата,*
 - iii) *правните въпроси, възникващи в хода на процедурата, включително информация за това как да се оспори решение за отхвърляне на молба в съответствие с членове 67, 68 и 69.*

■

3. *Без да се засяга параграф 1, предоставянето на безплатни **правни консултации** в рамките на административната процедура може да бъде изключено, когато:*
- а) молбата е първа последваща молба, за която се счита, че е подадена единствено с цел да се забави или затрудни изпълнението на решение за връщане, което би довело до неизбежното извеждане на кандидата от държавата членка;*
 - б) молбата е втора или друга поред последваща молба;*
 - в) на кандидата вече се оказва помощ и е представляван от правен съветник.*
4. *За целите на прилагането на настоящия член държавите членки могат да поискат помощ от Агенцията в областта на убежището. Освен това на държавите членки може да бъде предоставяна финансова подкрепа чрез фондове на Съюза в съответствие с правните актове, уреждащи тези фондове.*

Член 17

Безплатна правна помощ и представителство в процедурата по обжалване

1. **В** процедурата по обжалване **държавите членки, по искане на кандидата, осигуряват предоставянето на** безплатна правна помощ и представителство.
Тази безплатна правна помощ и представителство включват изготвяне **на** свързаните с процедурата документи, **изисквани съгласно националното право,** изготвяне на жалбата и, **в случай на изслушване,** участие в **това** изслушване пред съд **.**
2. **Държавите членки** могат да изключат предоставянето на безплатна правна помощ и представителство в процедурата по обжалване, когато:
 - а) **се счита, че кандидатът, който трябва да обяви финансовото си състояние, разполага с** достатъчно средства, **за да си осигури правна помощ и представителство на собствени разходи;**
 - б) **се счита, че обжалването няма реални изгледи за успех** **или че представлява злоупотреба с право;**
 - в) обжалването или контролът е на второ или по-високо ниво на обжалване в зависимост от предвиденото в националното право, включително повторни изслушвания или прегледи на жалби;
 - г) **на кандидата вече се оказва помощ или е представляван от правен съветник.**

3. Ако решението да не бъде предоставена безплатна правна помощ и представителство е взето от орган, който не е съд, на основание, че се счита, че обжалването няма реални изгледи за успех **или че представлява злоупотреба с право**, кандидатът трябва да разполага с право на ефективни правни средства за защита пред съд срещу това решение. За тази цел кандидатът има право да поиска безплатна правна помощ и представителство.

Член 18

Обхват на **правните консултации и** правната помощ и представителството

1. Правният съветник, който ■ представлява кандидата съгласно националното право, получава достъп до информацията в досието на кандидата, въз основа на която се взема или **ще бъде взето** решение.
2. **Достъп** до информацията **или до източниците** в досието на кандидата **може да бъде отказан съгласно националното право**, ако разкриването на информацията или източниците би застрашило националната сигурност, сигурността на организациите или на лицата, които предоставят информацията, или на лицата, за които се отнася информацията, или ако това би било в разрез с интересите на разследването, което е свързано с разглеждането на молби за международна закрила от компетентните органи на държавите членки, или на международните отношения на държавите членки, **или ако информацията или източниците са класифицирани съгласно националното право**. В такива случаи решаващият орган:
 - а) дава достъп до такава информация или източници на съдилищата в процедурата по обжалване; и

б) осигурява зачитането на правото на защита на кандидата.

По отношение на първа алинея, буква б) **държавите членки** предоставят достъп до информацията или източниците на правния съветник, **който представлява кандидата и** е преминал през проверка за сигурност, доколкото информацията е от значение за разглеждането на молбата или вземането на решение за отнемане на международна закрила.

3. Правният съветник на кандидата или **лицето, натоварено с предоставянето на правни консултации**, който (което) **консултира кандидата**, предоставя му помощ или го представлява, получава достъп до затворени зони, като местата за задържане и транзитните зони, за целите на предоставянето на **консултации, предоставянето на помощ или представляването на** кандидата, в съответствие с Директива (ЕС) .../...⁺.

Член 19

Условия за предоставяне на безплатни **правни консултации**, правна помощ и представителство

1. Безплатните **правни консултации**, правна помощ и представителство се предоставят от правни или други съветници, **признати или** допуснати съгласно националното право да предоставят **консултации** и помощ на кандидатите и да ги представляват, или от неправителствени организации, акредитирани съгласно националното право да предоставят **правни** услуги или представителство **на кандидатите**.

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)).

2. Държавите членки предвиждат специални процедурни правила относно реда и условията за подаване и разглеждане на молбите за безплатни **правни консултации**, правна помощ и представителство във връзка с молбите за международна закрила или прилагат съществуващите правила за подобни искания по националното право, при условие че тези правила **не са по-ограничителни, нито** правят достъпа **до безплатни правни консултации или** до безплатна правна помощ и представителство невъзможен или прекалено труден.
3. *Държавите членки предвиждат специални правила за изключенията от предоставянето на безплатни правни консултации, правна помощ и представителство съгласно съответно на член 16, параграф 3 и член 17, параграф 2.*
4. Държавите членки могат също така да наложат имуществени ограничения или срокове за предоставянето на безплатни **правни консултации**, правна помощ и представителство, при условие че тези ограничения или срокове **не са произволни и** не ограничават **неоснователно** достъпа до безплатни **правни консултации**, правна помощ и представителство. По отношение на таксите и другите разходи условията за кандидатите не се по-неблагоприятни от обичайно прилаганите към собствените граждани по въпроси, свързани с правната помощ.
5. Държавите членки могат да изискат **от кандидата** пълното или частично възстановяване на разходите, **направени във връзка с предоставянето на правна помощ и представителство, ако** финансовото състояние на кандидата се подобри съществено **в хода на процедурата** или ако решението за **предоставяне на безплатна правна помощ и представителство** е било взето въз основа на невярна информация, предоставена от кандидата. **За тази цел кандидатите незабавно информират компетентните органи за всяка съществена промяна във финансовото си състояние.**

РАЗДЕЛ IV
СПЕЦИАЛНИ ГАРАНЦИИ

Член 20

Преценка на необходимостта от специални процедурни гаранции

1. ***Компетентните органи*** преценяват ***във всеки отделен случай*** дали **█** кандидатът се нуждае от специални процедурни гаранции, когато е необходимо - с помощта на устен преводач. Преценката може да бъде включена в съществуващите национални процедури или в преценката по член 25 от Директива (ЕС) .../... ⁺ **█** и не е необходимо да бъде под формата на административна процедура. ***Когато това се изисква от националното право, решаващия орган може да получи достъп до преценката и резултатите от нея може да му бъдат предадени, със съгласието на кандидата.***

2. ***Преценката по параграф 1 започва да се изготвя възможно най-бързо след отправяне на молбата, като се установява дали има първоначални признаци, че кандидатът може да се нуждае от специални процедурни гаранции.***
Установяването на този факт се основава на видими признаци, на изявленията или поведението на кандидата или на относими документи. В случай на ненавършил пълнолетие се вземат предвид също така изявленията на родителите, на пълнолетното лице, което отговаря за ненавършилия пълнолетие съгласно правото или практиката на съответната държава членка, или на представителя на кандидата. При регистрирането на молбата компетентните органи включват информация за всички подобни първоначални признаци в досието на кандидата и предоставят тази информация на решаващия орган.

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)).

3. *Преценката по параграф 1 продължава след подаването на молбата, като се взема предвид всяка информация в досието на кандидата.*

Преценката по параграф 1 приключва възможно най-бързо и във всеки случай в срок от 30 дни. Тя подлежи на преглед в случай на всякакви относими промени в обстоятелствата на кандидата или когато нуждата от специални процедурни гаранции стане очевидна след приключването на преценката.

4. *Компетентният орган може, с предварителното съгласие на кандидата, да изпрати кандидата при подходящ лекар или психолог, или друг специалист за консултация относно нуждата на кандидата от специални процедурни гаранции, като дава предимство на случаите, в които има признаци, че е възможно кандидатите да са били жертва на изтезание, изнасилване или друга тежка форма на психическо, физическо, сексуално или основано на пола насилие и че това би могло да повлияе неблагоприятно на тяхната способност да участват ефективно в процедурата. Когато кандидатът даде съгласието си да бъде изпратен при специалист в съответствие с настоящата алинея, се счита, че това съгласие включва съгласие за предаване на компетентния орган на получените от консултацията със специалист резултати.*

Резултатите от консултацията със специалист, направена съгласно първа алинея, се вземат предвид от решаващия орган при вземането на решение относно вида специални процедурни гаранции, които могат да бъдат предоставени на кандидата.

Когато е приложимо и без да се засяга медицинският преглед, преценката по параграф 1 може да бъде направена в рамките на медицинските прегледи по членове 24 и 25.

5. *Съответните служители на компетентните органи, както и всяко медицинско лице, психолог или друг специалист, който дава консултация относно необходимостта от специални процедурни гаранции, преминават обучение, за да бъдат способни да откриват признаци на уязвимост в кандидат, който би*

*могъл да се нуждае от специални процедурни гаранции, и да посрещат тази
необходимост при нейното установяване.*

Член 21

Кандидати, които се нуждаят от специални процедурни гаранции

1. Когато за дадени кандидати е установено, **че се** нуждаят от специални процедурни гаранции, на тях се предоставя **необходимата** подкрепа, за да могат по време на цялата процедура за международна закрила да се ползват от правата и да изпълняват задълженията, предвидени в настоящия регламент.
2. Когато **решаващият орган, включително въз основа на преценката на друг съответен национален орган, счита**, че **необходимата** подкрепа, посочена в параграф 1 от настоящия член, не може да се предостави в рамките на ускорената процедура за разглеждане, посочена в член 42, или на процедурата на границата, посочена в член 43, като **обръща специално внимание на жертвите** на изтезание, изнасилване или друга тежка форма на психическо, физическо, сексуално или основано на пола насилие, решаващият орган не прилага или престава да прилага тези процедури спрямо кандидата.

Член 22

Гаранции за ненавършили пълнолетие

1. При прилагането на настоящия регламент висшият интерес на детето представлява съображение от първостепенно значение за *компетентните органи*.
2. *Решаващият орган преценява висшия интерес на детето в съответствие с член 26 от Директива (ЕС).../...⁺.*
3. Решаващият орган предоставя на ненавършилия пълнолетие възможност за провеждане на лично интервю, включително когато от негово име е подадена молба в съответствие с член 32 и член 33, параграф 1, освен ако това не е във висшия интерес на детето. В този случай решаващият орган мотивира решението си да не предостави на ненавършилия пълнолетие възможност за провеждане на лично интервю.

Личното интервю *на ненавършилия пълнолетие* се провежда от лице, което има необходимите познания за правата и специалните потребности на ненавършилите пълнолетие. *То* се провежда по адаптиран към децата и съобразен с контекста начин, *като се вземат предвид възрастта и зрелостта на детето*.

⁺ ОВ: моля да попълните в текста номера на директивата в PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)).

4. *Когато ненавършилият пълнолетие е придружен, личното интервю се провежда в присъствието на пълнолетното лице, което отговаря за него съгласно правото или практиката на съответната държава членка, и на правен съветник, ако такъв е бил назначен. Държавите членки могат също, когато е необходимо и когато това е във висшия интерес на детето, да проведат личното интервю с ненавършилия пълнолетие в присъствието на лице с необходимите умения и експертен опит. По основателни причини и само ако това е във висшия интерес на детето, решаващият орган може да проведе интервю с ненавършилия пълнолетие без присъствието на пълнолетно лице, което отговаря за него, при условие че гарантира, че по време на интервюто ненавършилият пълнолетие получава помощ от лице с уменията и експертния опит, необходими за защитата на неговият висш интерес.*
5. Решението по молбата на ненавършилия пълнолетие се изготвя от *съответните* служители на решаващия орган. Тези съответни служители трябва да притежават необходимите познания *и да са преминали подходящо обучение относно* правата и специалните потребности на ненавършилите пълнолетие.

Член 23

Специални гаранции за непридружените ненавършили пълнолетие

1. *Компетентните органи гарантират, че непридружените ненавършили пълнолетие се представляват и подпомагат по такъв начин, че да им се даде възможност да се ползват от правата и да изпълняват задълженията си съгласно настоящия регламент, Регламент (ЕС) .../... ⁺, Директива(ЕС) .../... ⁺⁺ и Регламент (ЕС) .../... ⁺⁺⁺.*

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)).

⁺⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 15/24 (2016/0132(COD)).

2. *Когато молбата е отправена от лице, което твърди, че не е навършило пълнолетие, или по отношение на което има обективни основания да се смята, че е непридружен ненавършил пълнолетие, компетентните органи:*

- а) определят възможно най-бързо и във всеки случай своевременно за целите на параграф 6 и, когато е приложимо, на параграф 7, лице с необходимите умения и експертен опит, което да оказва временно помощ на ненавършилия пълнолетие, за да се защитят неговият висш интерес и общо благосъстояние, така че ненавършилият пълнолетие да може да се ползва от правата по настоящия регламент, и което, когато е приложимо, да действа като представител, докато не бъде назначен представител;*
- б) назначават представител възможно най-скоро и не по-късно от 15 работни дни от [] датата, на която е отправена молбата.*

Представителят и лицето, посочено в първа алинея, буква а) от настоящия параграф, могат да бъдат същите като предвидените в член 27 от Директива (ЕС) ... /... ⁺. Представителят или съответното лице се среща с непридружения ненавършил пълнолетие и взема предвид неговото собствено мнение относно неговите потребности в съответствие с възрастта и зрелостта му.

Когато компетентният орган е стигнал до заключението, че кандидат, който твърди, че не е навършил пълнолетие, без съмнение е над 18-годишна възраст, не е необходимо той да назначава представител в съответствие с настоящия параграф.

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)).

Задълженията на представителя или на лицето, посочено в първа алинея, буква а) от настоящия параграф, се прекратяват, когато след оценката на възрастта, посочена в член 25, параграф 1, компетентните органи не приемат, че кандидатът е ненавършил пълнолетие, или преценят, че кандидатът не е ненавършил пълнолетие, или когато кандидатът вече не е непридружен ненавършил пълнолетие.

3. *При наличие на несъразмерно голям брой молби, отправени от непридружени ненавършили пълнолетие, или в други извънредни ситуации срокът за назначаване на представител, посочен в параграф 2, първа алинея, буква б), може да бъде удължен с 10 работни дни, без да се засяга параграф 2, трета алинея.*
4. Когато *съгласно параграф 2* е назначена организация , тя назначава *физическо* лице , което да изпълнява задачите, *посочени в настоящия член, по отношение на* *непридружения ненавършил пълнолетие* .
5. *Компетентният орган незабавно уведомява:*
 - а) *непридружения ненавършил пълнолетие по подходящ за деца начин и на език, който той разбира, за определянето на лицето, посочено в параграф 2, първа алинея, буква а), и на неговия представител, както и за това как да подаде жалба срещу лицето, посочено в параграф 2, първа алинея, буква а) или б), по поверителен и безопасен начин;*

- б) *решаващия орган и компетентния за регистрирането на молбата орган, когато е приложимо, че е назначен представител за непридружения ненавършил пълнолетие; и*
- в) *лицето, посочено в параграф 2, първа алинея, буква а), и представителя за съответните факти, процедурни етапи и срокове, свързани с молбата на непридружения ненавършил пълнолетие.*

■ *Представителят и лицето, посочено в параграф 2, първа алинея, буква а), имат достъп до ■ съдържанието на съответните документи в досието на ненавършилия пълнолетие, включително до специалния информационен материал, предназначен за непридружени ненавършили пълнолетие.*

6. *Лицето, посочено в параграф 2, първа алинея, буква а), се среща с непридружения ненавършил пълнолетие и изпълнява, наред с другото, следните задачи, когато е целесъобразно, заедно с правния съветник:*

- а) *предоставя на непридружения ненавършил пълнолетие съответната информация във връзка с процедурите, предвидени в настоящия регламент ■ ;*

■

- б) *когато е приложимо, подпомага непридружения ненавършил пълнолетие във връзка с процедурата за оценка на възрастта, посочена в член 25;*

в) *когато е приложимо, предоставя на непридружения ненавършил пълнолетие съответната информация и го подпомага във връзка с процедурите, предвидени в регламенти (ЕС) .../... ⁺ и (ЕС) .../... ⁺⁺.*

7. *Докато не бъде назначен представител, държавите членки могат да разрешат на лицето, посочено в параграф 2, първа алинея, буква а), да подпомага ненавършилия пълнолетие при регистрацията и подаването на молбата или да подаде молбата от името на ненавършилия пълнолетие в съответствие с член 33.*

8. *Представителят се среща с непридружения ненавършил пълнолетие и изпълнява, наред с другото, следните задачи, когато е целесъобразно, заедно с правния съветник:*

а) *когато е приложимо, предоставя на непридружения ненавършил пълнолетие съответната информация във връзка с процедурите, предвидени в настоящия регламент;*

б) *когато е приложимо, оказва помощ във връзка с процедурата за оценка на възрастта, посочена в член 25;*

в) *когато е приложимо, оказва помощ при регистрацията на молбата;*

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 15/24 (2016/0132(COD)).

- г) *когато е приложимо, оказва помощ при подаването на молбата или подава молбата от името на непридружения ненавършил пълнолетие в съответствие с член 33;*
- д) *когато е приложимо, оказва помощ при подготовката и присъства на личното интервю и* предоставя информация на *непридружения* ненавършил пълнолетие ■ *относно целта на личното интервю и възможните последици от него, както и за* ■ *начина на подготовка* ■ *за интервюто;*
- е) *когато е приложимо, предоставя на непридружения ненавършил пълнолетие съответната информация и му оказва помощ във връзка с процедурите, предвидени в регламенти (ЕС) .../... ⁺ и (ЕС) .../... ⁺⁺.*

По време на личното интервю на представителя и правния съветник се предоставя възможност да задават въпроси или да правят коментари ■ в рамката, определена от лицето, провеждащо интервюто.

Решаващият орган може да изиска непридруженият ненавършил пълнолетие да присъства на личното интервю дори когато присъства *представителят или правният съветник.*

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 15/24 (2016/0132(COD)).

9. *Представителят изпълнява задълженията си в съответствие с принципа за висшия интерес на детето и трябва да има необходимите квалификации, обучение и експертни познания. Представителите редовно преминават обучение за изпълнението на своите задачи и не трябва да са осъждани, по-специално за престъпления, свързани с деца.*

Представителят се сменя само ако компетентните органи сметат, че задачите на този представител или лице не са били изпълнени адекватно. Не се назначават за представители организации или физически лица, които са или биха могли да са в конфликт на интереси с непридружения ненавършил пълнолетие.

10. *Компетентните органи възлагат на физическо лице, действащо като представител, или на лице, което е подходящо да действа временно като представител, отговорността за пропорционален и ограничен брой непридружени ненавършили пълнолетие и, при нормални обстоятелства, за не повече от 30 непридружени ненавършили пълнолетие едновременно, за да се гарантира, че това лице е в състояние да изпълнява ефективно задачите си.*

В случай на несъразмерно голям брой молби, подадени от непридружени ненавършили пълнолетие, или в други извънредни ситуации, броят на непридружените ненавършили пълнолетие на представител може да бъде увеличен до най-много 50 непридружени ненавършили пълнолетие.

Държавите членки гарантират наличието на административни или съдебни органи или други ведомства, отговарящи за упражняването на редовен надзор за надлежното изпълнение на задачите на представителите лицата, определени съгласно параграф 2, първа алинея, буква а), и на представителя, включително чрез преглед на свидетелствата за съдимост на назначените представители и определените лица през редовни интервали от време с цел установяване на евентуални случаи на несъвместимост с техните функции. Тези административни или съдебни органи или други ведомства разглеждат жалбите, подадени от непридружени ненавършили пълнолетие срещу назначените представители или лицата, определени съгласно параграф 2, първа алинея, буква а).

РАЗДЕЛ V

МЕДИЦИНСКИ ПРЕГЛЕД И ОЦЕНКА НА ВЪЗРАСТТА

Член 24

Медицински преглед

1. Когато счете, че това е от значение за целите на **разглеждането** на молба за международна закрила, решаващият орган **изисква**, със съгласието на кандидата, извършването на медицински преглед на кандидата във връзка с възможни признаци и симптоми за минало преследване или тежко посегателство **и получава информация за резултатите от прегледа**.
2. **Медицински преглед на ненавършили пълнолетие се извършва само със съгласието на родителя, пълнолетното лице, което носи отговорност за него съгласно правото или практиката на съответната държава членка, представителя или лицето, посочено в член 23, параграф 2, буква а), а когато това е предвидено в националното право – и със съгласието на кандидата.**

Медицинският преглед е **безплатен за кандидата** и се заплаща с публични средства.

Когато е приложимо, проверките на здравословното състояние и проверките за уязвимост, посочени в член 12 от Регламент (ЕС).../...⁺, могат да бъдат взети предвид при медицинския преглед, посочен в настоящия член.

3. Когато не е извършен медицински преглед в съответствие с параграф 1, решаващият орган информира кандидатите, че могат по собствена инициатива и за собствена сметка да предприемат действия за извършването на медицински преглед по отношение на възможни признаци и симптоми за минало преследване или тежко посегателство.
4. Резултатите от медицинския преглед, посочен в параграф 1 или 3, се предоставят на решаващия орган ***и на кандидата*** възможно най-бързо и решаващият орган ги оценява заедно с другите елементи на молбата.
5. ***Медицинският преглед се извършва единствено от квалифицирани медицински лица, като се избират възможно най-малко инвазивните начини за преглед. Прегледът се провежда така, че да се зачита личното достойнство.***
6. Отказът на кандидата да се подложи на медицински преглед ***или решението му да се подложи на медицински преглед по собствена инициатива, когато такъв преглед не се извърши в подходящ срок предвид наличните възможности за насрочване на медицински преглед в компетентната държава членка***, не е пречка решаващият орган да вземе решение по молбата за международна закрила.

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 20/24 (2020/0278(COD)).

Оценка на възрастта на ненавършили пълнолетие

1. *Когато поради изявления на кандидата, налични документни доказателства или други съответни признаци съществуват съмнения дали кандидатът е ненавършил пълнолетие, в рамките на разглеждането на молбата решаващият орган може да възложи на квалифицирани специалисти извършването на мултидисциплинарна оценка, включително психосоциална оценка, за определяне на възрастта на кандидата. Оценката на възрастта не се основава само на външния вид или поведението на кандидата. За целите на оценката на възрастта наличните документи се считат за истински, освен ако няма доказателства за обратното, и се вземат предвид изявленията на ненавършилите пълнолетие.*
2. *Когато след мултидисциплинарната оценка продължават да съществуват съмнения по отношение на възрастта на кандидата, могат да се използват медицински прегледи като крайна мярка за определяне на възрастта на кандидата* **■** *в рамките на разглеждането на дадена молба* **■** *. Когато резултатът от оценката на възрастта, посочена, в настоящия параграф, не е категоричен по отношение на възрастта на кандидата или сочи възрастова група, която е под 18 години, държавите членки приемат, че кандидатът не е навършил пълнолетие.*

3. При всеки медицински преглед, извършван за целите, посочени в параграф 2, **се избират възможно най-малко инвазивните начини и** се зачита изцяло личното достойнство **■**. **Медицинските прегледи се извършват от ■ медицински специалисти с опит и експертни познания в оценката на възрастта.**

Когато се прилага настоящият параграф, резултатите от медицинския преглед и мултидисциплинарната оценка се анализират заедно, като по този начин се способства за постигането на възможно най-надежден резултат.

4. Когато за **оценката** на възрастта на **кандидати** се използват медицински прегледи, **компетентният** орган гарантира, че **кандидатите, техните родители, пълнолетните лица, които носят отговорност за тях съгласно правото или практиката на съответната държава членка, техните представители или лицата, посочени в член 23, параграф 2, буква а),** са информирани, преди разглеждането на молбата им за международна закрила, на език, който те разбират, **и по начин, подходящ за деца и съобразен с възрастта им,** че възрастта им **би могла** да бъде **оценена** чрез медицински преглед. Това включва информация за метода на преглед, възможните последици, които резултатите от медицинския преглед биха могли да имат за разглеждането на молбата, възможността за отказ от **■** страна на кандидата да се подложи на медицинския преглед и последиците от такъв отказ. **Всички документи във връзка с медицинския преглед се прилагат към досието на кандидата.**

5. *Медицински преглед за оценка на възрастта на кандидатите се извършва само ако кандидатите, техните родители, носещите отговорност пълнолетни лица, посочени в параграф 4 от настоящия член, техните представители или лицата, посочени в член 23, параграф 2, буква а), дадат съгласието си, след като са получили информацията, предвидена в параграф 4 от настоящия член.*
6. *Отказът от страна на кандидатите, техните родители, носещите отговорност пълнолетни лица, посочени в параграф 4 от настоящия член, техните представители или лицата, посочени в член 23, параграф 2, буква а), във връзка с извършването на медицински преглед за целите на оценката на възрастта не е пречка решаващият орган да вземе решение по молбата за международна закрила. Такъв отказ може да се счита единствено за оборима презумпция, че кандидатът е навършил пълнолетие.*
7. *Дадена държава членка може да признава решения за оценка на възрастта, взети от други държави членки, когато оценките на възрастта са били извършени в съответствие с правото на Съюза.*

ГЛАВА III
АДМИНИСТРАТИВНА ПРОЦЕДУРА

РАЗДЕЛ I
ДОСТЪП ДО ПРОЦЕДУРАТА

Член 26

Отправяне на молба за международна закрила

1. ***Счита се, че е***, отправена молба за международна закрила, когато гражданин на трета държава или лице без гражданство, ***включително непридружен ненавършил пълнолетие***, изрази ***лично пред компетентен*** орган, посочен в член 4, ***параграфи 1 и 2, желание да получи международна закрила от държава членка***.

Когато ***■*** служители ***на компетентния орган*** имат съмнение дали дадено изявление трябва да се разбира като молба за ***международна закрила***, те изрично питат лицето дали желае да получи международна закрила.

2. ***Органите, отговарящи за центровете за приемане в съответствие с Директива (ЕС) .../... ⁺, биват информирани, когато е приложимо, че е била отправена молба. За гражданите на трети държави, спрямо които се прилага скрининг съгласно член 5, параграф 1 от Регламент (ЕС) .../... ⁺⁺, държавите членки могат да изберат да прилагат настоящия параграф след приключване на скрининга.***

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)).

⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 20/24 (2020/0278(COD)).

Член 27

Регистриране на молбите за международна закрила

1. **Без да се засягат задълженията за събиране и предаване на данни в съответствие с член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС)...**⁺, органите, компетентни за **■** регистрацията на молбите, **органите на друга държава членка, посочени в член 5, параграф 1, буква б) от настоящия регламент, или изпратените от Агенцията в областта на убежището експерти, които им съдействат за изпълнението на тази задача,** регистрират молбата своевременно и във всеки случай не по-късно от **пет** дни, считано от отправянето ѝ. **За тази цел те регистрират ■ следната информация която може да бъде получена от формуляра за скрининг, посочен в член 17 от Регламент (ЕС) ...**⁺⁺:
- а) име, дата, **място** на раждане, пол, **гражданства на кандидата или обстоятелството че кандидатът е лице без гражданство, членове на семейството съгласно определението в член 2, точка 8 от Регламент (ЕС) ...**⁺⁺⁺, а в случай на ненавършили пълнолетие — **братя и сестри или роднини съгласно определението в член 2, точка 9 от същия регламент, намиращи се в държава членка, когато е приложимо, както и други лични данни на кандидата, които са от значение за процедурата за международна закрила и за определянето на компетентната държава членка;**

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 15/24 (2016/0132(COD)).

⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 20/24 (2020/0278(COD)).

⁺⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

- б) *когато е наличен такъв – вида, [] номера и срока на валидност на какъвто и да е документ за самоличност или за пътуване на кандидата и държавата, която го е издала, както и други документи, предоставени от кандидата, които компетентният орган счита, че са от значение за установяване на неговата самоличност, за процедурата за международна закрила и за определянето на компетентната държава членка;*
- в) *датата на молбата, място, където е била отправена, и органа, към който е била отправена;*
- г) *местонахождението, местопребиваването или адреса на кандидата и ако има такива – телефонен номер и адрес на електронна поща, на които може да се осъществи връзка с кандидата.*

Когато държавите членки вече са получили данните по първа алинея, букви а) и б) преди отправянето на молбата, тези данни не се изискват отново.

2. *Когато дадено лице твърди, че няма гражданство, това обстоятелство се регистрира ясно, преди да бъде установено дали лицето е без гражданство.*

3. *Когато молбата е отправена до орган, натоварен със задачата да приема молби за международна закрила, който не отговаря за регистрацията на молбите, този орган незабавно и най-късно в срок от три работни дни от датата на отправяне на молбата информира органа, отговарящ за регистрацията на молбите. Органът, отговарящ за регистрацията на молбите, регистрира молбата възможно най-скоро и не по-късно от пет дни от деня, в който е получил информацията.*
4. Когато информацията се събира от решаващия орган или от друг орган, който го подпомага за целите на разглеждането на молбата, в момента на регистрацията могат да се събират и допълнителни данни, необходими за разглеждането на молбата.
5. Когато **има** несъразмерно голям брой граждани на трети държави или лица без гражданство, **които** отправят **молби по едно и също време, което прави невъзможно** регистрирането на молбите в **сроковете, предвидени в параграфи 1 и 3**, молбите **се регистрират не по-късно от 15** дни от тяхното отправяне.
6. *Без да се засяга правото на кандидата да представя нови елементи в подкрепа на молбата, в случай на последваща молба, когато информацията, посочена в параграф 1, букви а), б) и г) и в параграф 2, вече е на разположение на компетентния орган, може да не е необходимо той да събира такива данни.*

7. За гражданите на трети държави, спрямо които се прилага скрининг по член 5, параграф 1 от Регламент (ЕС) .../...⁺, параграфи 1—6 от настоящия член се прилагат само след приключване на скрининга.

Член 28

Подаване на молба за международна закрила

1. Кандидатът подава молбата *до компетентния орган на държавата членка, в която е отправена молбата, възможно най-скоро и не по-късно от 21 дни от момента на регистриране на молбата, освен когато се прилага параграф 6 от настоящия член*, при условие че му е дадена реална възможност да направи това в *съответствие с настоящия член. Когато молбата не е подадена до решаващия орган, компетентният орган своевременно информира решаващия орган за подаването на молба.*
2. *След прехвърляне в съответствие с член 46, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) .../...⁺ кандидатът подава молбата до компетентните органи на компетентната държава членка възможно най-скоро и не по-късно от 21 дни, след като е удостоверил самоличността си пред компетентните органи на компетентната държава членка.*
3. *Молбата се подава лично на определени дата и място, както и в определено време, когато такова е съобщено. Компетентните органи съобщават датата и мястото на кандидата. Компетентните органи могат да съобщят на кандидата време за подаване на молбата.*

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 20/24 (2020/0278(COD)).

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

Държавите членки могат да предвидят в националното си право, че молбата се счита за подадена лично, когато компетентният орган се увери, че кандидатът се намира физически на територията на държавата членка към момента на регистрацията или подаването на молбата.

4. *Чрез дерогация от параграф 3, държавите членки могат да предвидят в националното си право възможността кандидатът да подаде молба чрез формуляр, включително когато не е в състояние да се яви лично поради наличието на тежки обстоятелства извън неговия контрол, като например лишаване от свобода или дългосрочно болнично лечение. Молбата се счита за подадена, ако кандидатът подаде формуляра в срока, посочен в параграф 1, и ако компетентният орган заключи, че условията по настоящия параграф са изпълнени. В такива случаи срокът за разглеждане на молбата започва да тече от датата, на която компетентният орган получи формуляра.*

5. *За целите на параграф 3, първа алинея, когато несъразмерно голям брой граждани на трети държави или лица без гражданство **отправят молби** за международна закрила **по едно и също време**, поради което е **невъзможно да се насрочи среща за всеки кандидат** в срока, посочен в параграф 1, **на кандидата се насрочва среща** за подаване на неговата молба **на дата**, която не е по-късно от **два месеца** от **момент**а на регистрацията на молбата.*

6. При подаването на молба кандидатите трябва да представят **възможно най-скоро** всички елементи **и документи**, посочени в член 4, параграф 2 от Регламент (ЕС) .../...⁺, с които разполагат и които са необходими за обосноваване на молбата им. След **като** подадат молбата си, кандидатите имат право, **особено по време на личното интервю**, да представят всякакви допълнителни елементи, които са от значение за разглеждането ѝ, докато не бъде взето решение по молбата им в рамките на административната процедура.

В рамките на този период държавите членки могат да определят срок за представяне на тези допълнителни елементи, който кандидатът трябва да се стреми да спазва.

7. **Държавите членки могат да организират достъпна до процедурата по такъв начин, че отправянето, регистрацията или подаването на молбата да се извършват едновременно. В такива случаи държавите членки гарантират, че всички кандидати се ползват от гаранциите, предвидени в член 8, параграфи 2—6. Когато отправянето, регистрацията или подаването на молбата се извършват едновременно, кандидатите имат право да представят всички елементи и документи, посочени в член 4, параграф 2 от Регламент (ЕС) .../...⁺, с които разполагат и които са необходими за обосноваване на молбата им по време на личното интервю.**

Освен това кандидатите имат право да представят всякакви допълнителни елементи от значение за разглеждането на тяхната молба, докато не бъде взето решение по нея. В рамките на този период държавите членки могат да определят срок за представяне на тези допълнителни елементи, който кандидатът трябва да се стреми да спазва.

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

Член 29

Документи, предоставяни на кандидата

1. При регистрацията на молбата **компетентните** органи на държавата членка, в която е отправена молбата за международна закрила, предоставят на кандидата документ **■** , издаден на негово име, в който се посочва, че молбата е била отправена и регистрирана. *Този документ е валиден, докато не бъде издаден документът, посочен в параграф 4.*

След прехвърляне в съответствие с член 46 от Регламент (ЕС) .../...⁺

компетентните органи на компетентната държава членка предоставят на кандидата, когато той удостовери своята самоличност пред тях, документ на негово име, в който се посочва, че е била отправена и регистрирана молба и че лицето е било прехвърлено. Този документ остава валиден, докато не бъде издаден документа, посочен в параграф 4.

2. *Ако до момента на регистрацията е възможно да се издаде документът, посочен в параграф 4, не е необходимо да се предоставя документът, посочен в параграф 1.*
3. *Документът, посочен в параграф 1, се отнема при издаването на документа, посочен в параграф 4.*
4. *Компетентните органи на държавата членка, в която е подадена молбата в съответствие с член 28, параграфи 1 и 2, възможно най-скоро след подаването на молбата издават документ, който включва най-малко следните елементи, които се актуализират при необходимост **■** :*
 - а) името, датата, мястото на раждане, пола и гражданствата на кандидата или, ако е приложимо, посочване на липсата на гражданство, портретна снимка на кандидата и подписа на кандидата **■** ;*

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24(2020/0279(COD)).

- б) ■ издаващия орган, дата, място на издаване и срока на валидност на документа;
- в) ■ статута на кандидат на лицето;
- г) изявление, че кандидатът има право да остане на територията на тази държава членка *за целите на разглеждането на неговата молба*, и посочване дали кандидатът е свободен се движи на цялата или на част от територията на тази държава членка;
- д) изявление, че документът не е ■ документ за пътуване и ■ че на кандидата не е позволено да пътува без разрешение до ■ други държави членки ■ .

■

5. *Не е необходимо да се издават документите, посочени в настоящия член, когато и докато кандидатът е задържан или лишен от свобода.*

При освобождаване от задържане или лишаване от свобода на кандидата се предоставя документът, посочен в параграф 1 или 4. Когато ■ при освобождаването на кандидата бъде предоставен документът, посочен в параграф 1, той получава документа, посочен в параграф 4 ■ , възможно най-скоро.

6. *По отношение на придружени ненавършили пълнолетие документите, посочени в настоящия член, издадени на единия от родителите на кандидата или на пълнолетното лице, което отговаря за кандидата съгласно правото или практиката на съответната държава членка, могат да включват и ненавършилия пълнолетие, ако е целесъобразно.*

7. *Не е необходимо посочените в настоящия член документи да бъдат доказателство за самоличност, но те се считат за достатъчно средство, позволяващо на кандидатите да удостоверяват самоличността си пред националните органи и да имат достъп до своите права по време на процедурата за международна закрила.*
8. *В документа, посочен в параграфи 1 и 4, се посочва датата на регистрация на молбата* ■ .
9. Документът, посочен в параграф 4, е валиден *най-много 12 месеца или докато кандидатът бъде прехвърлен в друга държава членка в съответствие с Регламент (ЕС) .../...⁺. Когато този документ се издава от компетентната държава членка, валидността му се подновява, за да обхване срока, през който кандидатът има право да остане на нейна територия* ■ . Срокът на валидност на документа не представлява право на оставане, когато това право е било прекратено или упражняването му е било спряно *в съответствие с настоящия регламент.*

■

Член 30

Достъп до процедурата в центровете за задържане и на граничните контролно-пропускателни пунктове

1. При наличие на признаци, че граждани на трети държави или лица без гражданство, задържани в центрове за задържане или намиращи се на гранични контролно-пропускателни пунктове, включително в транзитни зони, на външните граници, е възможно *да желаят да отправят молба за международна закрила, компетентните органи съгласно член 4 им предоставят информация относно възможността да направят това.*

■

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

2. *Когато кандидат отправи молба в център за задържане, в затвор или на граничен контролно-пропускателен пункт, включително в транзитни зони, на външните граници, компетентните органи съгласно член 4 ■ предприемат действия, за да осигурят услуги по устен превод до **степеня, необходима** за улесняване на достъпа до процедурата за международна закрила.*
3. Организациите и лицата, на които съгласно националното право *е допустимо да предоставят* съвети и консултации, се ползват от ефективен достъп до *кандидатите*, задържани в центрове за задържане или намиращи се на гранични контролно-пропускателни пунктове, включително в транзитни зони, на външните граници. *Този достъп може да зависи от наличието на предварителна договореност с компетентните органи.*

Държавите членки могат да налагат ограничения на ■ достъпа, посочен в първа алинея, съгласно националното право, *когато* те са **обективно** необходими за сигурността, обществения ред или административното управление на даден граничен контролно-пропускателен пункт, **включително транзитни зони**, или център за задържане, при условие че достъпът не се ограничава сериозно и не става невъзможен.

Член 31

Молби от името на пълнолетни, които се нуждаят от помощ за упражняване на правата си

- 1. Когато става въпрос за пълнолетен, който се нуждае от помощ за упражняване на правата си в съответствие с националното право (наричан по-долу „недееспособен пълнолетен“), пълнолетният, който отговаря за него съгласно правото или практиката на съответната държава членка, може да отправи и подаде молба от името на недееспособния пълнолетен.**
- 2. Недееспособният пълнолетен присъства при подаването на молбата, освен в случаите, когато са налице основателни причини, поради които не може или не е в състояние да присъства или – когато такава възможност е предвидена в националното право – молбата се подава чрез формуляр.**

Член 32

Молби от името на *придружени* ненавършили пълнолетие

- 1. Придруженият ненавършил пълнолетие има право да подаде молба от свое име, ако е дееспособен съгласно националното право на съответната държава членка. Когато придруженият ненавършил пълнолетие не е дееспособен съгласно националното право на съответната държава членка, родителят или друго пълнолетно лице, като например лицето, полагащо грижи по закон, или лице от службата за защита на децата, което отговаря за ненавършилия пълнолетие съгласно правото или практиката на съответната държава членка, подава молбата от негово име.**

2. В случай на придружен ненавършил пълнолетие, *който не е дееспособен съгласно националното право на съответната държава членка и който, в момента, когато родителят или друго лице, което отговаря за него съгласно правото или практиката на съответната държава членка, отправя или подава молбата за международна закрила, се намира на територията на същата държава членка, и по-специално ако този ненавършил пълнолетие не разполага с други законни средства за престой на територията на същата държава членка, отправянето и подаването на молба от родител или друго пълнолетно лице, което отговаря за него съгласно правото или практиката на съответната държава членка, се счита за отправяне и подаване на молба за международна закрила* **■** и **■** от името на ненавършилия пълнолетие.

Държавите членки могат да решат да прилагат първа алинея и в случай на придружен ненавършил пълнолетие, който е роден или който присъства по време на административната процедура.

3. *Когато родителят или пълнолетното лице, който (кото) отговаря за придружен ненавършил пълнолетие, посочен в параграф 2, подава молба от негово име, ненавършилият пълнолетие присъства при подаването на молбата, освен когато са налице основателни причини, поради които ненавършилият пълнолетие е в невъзможност или не е в състояние да присъства, или — когато такава възможност е предвидена в националното право — молбата от името на ненавършилия пълнолетие се подава чрез формуляр.*

■

Член 33

Молби на непридружени ненавършили пълнолетие

1. Непридруженият ненавършил пълнолетие **има право да** подаде молба от свое име, ако е дееспособен ■ съгласно националното право на съответната държава членка. **За тази цел** непридруженият ненавършил пълнолетие **се уведомява за възрастта за придобиване на дееспособност в държавата членка, компетентна за разглеждането на неговата молба за международна закрила. Когато непридруженият ненавършил пълнолетие не е дееспособен съгласно националното право на съответната държава членка, представителят или лицето, посочено в член 23, параграф 2, буква а), подава молбата** от негово име. ■

Първа алинея от настоящия параграф се прилага, без да се засяга правото на непридружените ненавършили пълнолетие на правни консултации и на правна помощ и представителство в съответствие с членове 15 и 16.

2. В случай на непридружен ненавършил пълнолетие, **който не е дееспособен съгласно националното право на съответната държава членка**, молбата **се подава в срока**, определен в член 28, параграф 1, **като се взема предвид висшият интерес на детето.**

3. *Когато представителят на ненавършил пълнолетие или лице, посочено в член 23, параграф 2, буква а), подава молба от негово име, ненавършилият пълнолетие присъства при подаването на молбата, освен когато са налице основателни причини, поради които ненавършилият пълнолетие е в невъзможност или не е в състояние да присъства, или — когато такава възможност е предвидена в националното право — молбата се подава чрез формуляр.*

РАЗДЕЛ II

ПРОЦЕДУРА ЗА РАЗГЛЕЖДАНЕ

Член 34

Разглеждане на молбите

1. *Решаващият орган разглежда и взема решение по* молбите за международна закрила в съответствие с основните принципи и гаранции, предвидени в глава II.
2. Решаващият орган взема решения по молбите за международна закрила след извършването на подходящо разглеждане за допустимост или основателност на молбата. Решаващият орган разглежда молбите обективно, безпристрастно и на индивидуална основа. За целите на разглеждането на молбата *решаващият орган* взема предвид следното:
 - а) съответните изявления и документи, представени от кандидата *в съответствие с член 4, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) .../...⁺*;

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

- б) **■** относима, *точна* и актуална информация за преобладаващата ситуация в държавата на произход на кандидата към момента на вземането на решение по молбата, включително законовите и подзаконовите актове на държавата на произход и начина, по който те се прилагат, **■** получена от *относими и достъпни национални източници, източници на Съюза* и **■** международни източници, включително организации за правата на детето, и, когато са налични, общия анализ на ситуацията в конкретните държави на произход и указанията, посочени в член 11 от Регламент (ЕС) 2021/2303;

■

- в) *когато се прилагат институтите на първа държава на убежище или сигурна трета държава — относима, точна и актуална информация за преобладаващата ситуация в третата държава, считана за първа държава на убежище или сигурна трета държава, към момента на вземането на решение по молбата, включително информацията и анализа относно сигурни трети държави, посочени в член 12 от Регламент (ЕС) 2021/2303;*

- г) индивидуалното положение и личните обстоятелства на кандидата, включително фактори като произход, възраст, пол, **полова идентичност и** сексуална ориентация на кандидата **■**, за да може въз основа на личните обстоятелства на кандидата да се прецени дали действията, на които той е бил или може да бъде изложен, биха могли да се считат за преследване или тежко посегателство;
- д) дали дейностите, в които кандидатът е участвал след напускането на държавата на произход, са били извършени от него единствено или основно с цел създаване на необходимите условия, за да кандидатства за международна закрила, за да се прецени дали тези дейности биха изложили кандидата на преследване или тежко посегателство **съгласно член 5 от Регламент .../...** ⁺, ако бъде върнат в тази държава;
- е) дали разумно би могло да се очаква кандидатът да се ползва от закрилата на друга държава, чието гражданство би могъл да поиска;
- ж) **когато преследването или тежкото посегателство не се извършва от държавата или от нейни представители, дали се прилага алтернативата за вътрешна закрила, посочена в член 8 от Регламент (ЕС).../...** ⁺.

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

3. Служителите, които разглеждат молбите и вземат решения по тях, притежават **подходящи** познания **и са преминали обучение, включително съответното обучение съгласно член 8 Регламент (ЕС) 2021/2303, във** връзка със съответните приложими стандарти в областта на убежището и бежанското право. Те имат възможност при необходимост да поискат консултация от експерти по определени въпроси, като такива, свързани с медицински, културни или религиозни аспекти, **с психичното здраве**, с децата или с пола. При необходимост те могат да отправят запитвания към Агенцията в областта на убежището в съответствие с член **10, параграф 2**, буква б) от Регламент (ЕС) **2021/2303**.

4. Документите, **за които решаващият орган прецени, че** имат значение за разглеждането на молбите, **■** се превеждат, когато е необходимо за целите на това разглеждане.

Писменият превод на съответните документи или на части от тях може да се осигури от други субекти и да се плати с публични средства съгласно националното право на съответната държава членка. Кандидатът може да осигури писмения превод на други документи на собствени разходи. При последващи молби отговорността за писмения превод на документите може да се възложи на кандидата.

5. **Решаващият орган може да даде предимство** на разглеждането на молба за международна закрила **■**, по-специално в следните случаи:

а) когато счита, че молбата вероятно е основателна;

- б) кандидатът има специални потребности за приемане по смисъла на член 24 от Директива (ЕС) .../... ⁺ или се нуждае от специални процедурни гаранции **съгласно членове 20—23 от настоящия регламент**, по-специално когато е непридружен ненавършил пълнолетие;
- в) **има разумни основания да се смята, че кандидатът представлява опасност за националната сигурност или общественения ред на държавата членка;**
- г) **молбата е последваща молба;**
- д) **по отношение на кандидата е постановено решение в съответствие с член 23, параграф 2, буква д), от Директива (ЕС) .../... ⁺ и е участвал в противообществени прояви или в престъпна дейност.**

Член 35

Продължителност на процедурата за разглеждане

1. Разглеждането с цел да се определи **дали** дадена молба **е недопустима** в съответствие с член 38, параграф 1, **букви а), б), в) и г) и член 38, параграф 2 приключва във възможно най-кратък срок и не по-късно от █ два месеца** от датата, **на която** е подадена молбата.

В случая, посочен в член 38, параграф 1, буква д), решаващият орган приключва разглеждането в срок от десет работни дни █ .

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)).

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)).

Молба не се счита за допустима единствено поради факта, че не е взето решение по допустимостта в сроковете, определени в настоящия параграф и в параграф 2.

2. *Решаващият орган може да удължи сроковете, предвидени в параграф 1, първа алинея, с не повече от два месеца, когато:*
 - а) *несъразмерно голям брой граждани на трети държави или лица без гражданство подават молба за международна закрила по едно и също време, поради което е невъзможно приключването на процедурата за преценка на допустимостта в определените срокове;*
 - б) *са засегнати сложни фактически или правни въпроси;*
 - в) *забавянето се дължи очевидно и единствено на факта, че кандидатът не е изпълнил задълженията си по член 9.*
3. *Решаващият орган приключва ускорената процедура за разглеждане във възможно най-кратък срок и не по-късно от три месеца от датата, на която е подадена молбата.*

4. *Когато не се прилага ускорена процедура за разглеждане*, решаващият орган гарантира, че осигурява приключването на процедурата за разглеждане на основателността във възможно най-кратък срок и не по-късно от шест месеца от датата, *на която* е подадена молбата, без да се засягат точността и пълнотата на разглеждането.
5. Решаващият орган може да удължи шестмесечния срок по параграф 4 със срок, не по-дълъг от *шест* месеца, когато:
- а) несъразмерно голям брой граждани на трети държави или лица без гражданство *подават молба* за международна закрила *по едно и също време*, поради което става *невъзможно* приключването на процедурата в шестмесечния срок;
 - б) са засегнати сложни фактически или правни въпроси;
 - в) *забавянето се дължи очевидно и единствено на факта, че кандидатът не е изпълнил задълженията си по член 9.*
6. Когато спрямо кандидата се прилага процедура за прехвърляне съгласно предвиденото в *член 46 от* Регламент (ЕС) .../... ⁺, посоченият в параграф 4 от настоящия член срок започва да тече от датата на подаване на *молбата* в съответствие с *член 28, параграф 2.*

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

7. Решаващият орган може да отложи приключването на процедурата за разглеждане, ако разумно не би могло да се очаква да вземе решение в сроковете, посочени в параграф 4 ■, поради несигурна обстановка в държавата на произход, за която се предполага, че е временно явление. В такива случаи решаващият орган:
- а) извършва преглед на ситуацията в посочената държава на произход най-малко на всеки **четири** месеца;
 - б) *когато са налични, взема предвид прегледите на ситуацията във въпросната държава на произход, направени от Агенцията в областта на убежището;*
 - в) информира съответните кандидати *на език, който разбират или за който има разумни основания да се предполага, че разбират, във възможно най-кратък срок* относно причините за отлагането.

Държавата членка информира *във възможно най-кратък срок* Комисията и Агенцията в областта на убежището за отлагането на процедурите във връзка със съответната държава на произход. При всички случаи решаващият орган приключва процедурата за разглеждане в срок от **21** месеца от подаването на молбата.

8. *Държавите членки определят срокове за приключване на процедурата за разглеждане в случаите, в които съд отмени решението на решаващия орган и върне делото за ново разглеждане. Тези срокове са по-кратки от сроковете, предвидени в настоящия член.*

РАЗДЕЛ III
РЕШЕНИЯ ПО МОЛБИТЕ

Член 36

Решения *по молбите*

1. Решението по дадена молба за международна закрила се постановява писмено и се съобщава на кандидата ***във възможно най-кратък срок съгласно националното право на съответната държава членка. Ако кандидатът се представлява от представител или правен съветник, компетентният орган може да съобщи решението на него вместо на кандидата.***
2. Когато молбата е отхвърлена като недопустима, като ***неоснователна или като явно неоснователна*** по отношение на статута на бежанец или на статута на субсидиарна закрила, като изрично оттеглена или ***като мълчаливо оттеглена***, правните и фактическите основания за отхвърлянето се посочват в решението.
3. ***Кандидатът се уведомява писмено за резултата от решението и за възможностите за оспорване на решение, с което молбата се отхвърля като недопустима, като неоснователна или като явно неоснователна по отношение на статута на бежанец или статута на субсидиарна закрила, или като мълчаливо оттеглена. Тази информация може да бъде предоставена като част от решението по молбата за международна закрила. Когато кандидатът не се ползва от помощта на правен съветник, информацията се предоставя на език, който кандидатът разбира или за който има разумни основания да се предполага, че разбира.***

4. *Когато кандидатът се ползва от помощта на правен съветник, който го представлява, информацията по параграф 3 може да бъде предоставена само на този правен съветник, без да се превежда на език, който кандидатът разбира или за който има разумни основания да се предполага, че разбира. В такъв случай фактът дали е предоставена международна закрила, се съобщава за сведение в писмена форма на кандидата на език, който той разбира или за който има разумни основания да се предполага, че разбира, включително обща информация за начина на оспорване на решението.*
5. При молби от името на ■ ненавършили пълнолетие или на недееспособни пълнолетни лица и *когато всичките молби* почиват на *съвсем* същите основания *като молбата на пълнолетното лице, отговорно за ненавършилия пълнолетие или за недееспособното пълнолетно лице*, решаващият орган, *след индивидуална оценка на всеки кандидат*, може да вземе едно решение по отношение на всички кандидати, освен когато това би довело до разкриването на конкретни обстоятелства на даден кандидат, които биха могли да застрашат интересите му, особено в случаите на основано на пола *насилие, трафик на хора и* преследване, основано на пол, сексуална ориентация, полова идентичност или възраст. В такива случаи се постановява отделно решение, което *се съобщава* на съответното лице *в съответствие с параграф 1.*

Член 37

Отхвърляне на молба и постановяване на решение за връщане

Когато молбата е отхвърлена като недопустима, неоснователна или явно неоснователна както по отношение на статута на бежанец, така и по отношение на статута на субсидиарна закрила или като мълчаливо или изрично оттеглена, държавите членки постановяват решение за връщане, с което се спазва Директива 2008/115/ЕО **и което зачита принципа на забрана за връщане. Ако решение за връщане или друго решение, налагащо задължението за връщане, вече е било постановено преди подаването на молба за международна закрила, не се изисква постановяването на решение за връщане съгласно настоящия член.** Решението за връщане се постановява като част от решението, с което се отхвърля молбата за международна закрила, или като отделен акт. Когато решението за връщане се постановява като отделен акт, то се постановява едновременно и заедно с решението, с което се отхвърля молбата за международна закрила, **или своевременно след това.**

Член 38

Решение по допустимостта на молбата

1. В съответствие с основните принципи и гаранции, предвидени в глава II, решаващият орган **може да** провери допустимостта на дадена молба и **може да му бъдат предоставени правомощия съгласно националното право да** отхвърли молбата като недопустима, ако е налице някое от следните основания:
 - а) държава, която не е държава членка, се счита за първа държава на убежище за кандидата съгласно член 58, освен ако не е ясно, че кандидатът няма да бъде приет или няма да бъде обратно приет в тази държава;

- б) държава, която не е държава членка, се счита за сигурна трета държава за кандидата съгласно член 59, освен ако не е ясно, че кандидатът няма да бъде приет или няма да бъде обратно приет в тази държава;
- в) *държава членка, различна от държавата членка, която разглежда молбата, е предоставила на кандидата международна закрила;*
- г) *международен наказателен съд е осигурил безопасно преместване на кандидата в държава членка или трета държава или безсъмнено предприема действия в тази насока, освен ако не са се появили нови обстоятелства от значение, които не са били взети предвид от този съд, или когато не е имало правна възможност пред този международен наказателен съд да бъдат изложени обстоятелства, свързани с международно признатите стандарти в областта на правата на човека;*
- д) *по отношение на съответния кандидат е постановено решение за връщане в съответствие с член 6 от Директива 2008/115/ЕО и той е подал молбата си едва след седем работни дни, считано от датата на получаване на това решение за връщане, при условие че е бил уведомен за последиците при липса на молба, подадена в този срок, и че не са се появили нови обстоятелства от значение след изтичането на този срок.*

2. **Решаващият орган отхвърля дадена молба като недопустима, ако молбата е последваща молба, когато няма или не са били представени от кандидата нови относими елементи, посочени в член 55, параграфи 3 и 5, свързани с разглеждането на въпроса дали кандидатът отговаря на условията за предоставяне на международна закрила в съответствие с Регламент (ЕС) .../...⁺ или свързани с основанието за недопустимост, приложено по-рано.**

Член 39

Решение по основателността на молбата

1. **Основателността на дадена молба не се разглежда в следните случаи:**
- а) друга държава членка е компетентна в съответствие с Регламент (ЕС) .../...⁺⁺;**
 - б) молбата е отхвърлена като недопустима в съответствие с член 38; или**
 - в) молбата е изрично или мълчаливо оттеглена, без да се засягат член 40, параграф 2 и член 41, параграф 5.**
2. Когато разглежда основателността на дадена молба, решаващият орган взема решение за това дали кандидатът отговаря на условията за бежанец, и ако не е така, определя дали кандидатът отговаря на условията за субсидиарна закрила в съответствие с Регламент (ЕС) .../...⁺.

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

⁺⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

3. Решаващият орган отхвърля молбата като неоснователна, ако е установил, че кандидатът не отговаря на условията за международна закрила съгласно Регламент (ЕС) .../...⁺.
4. На решаващия орган **може да бъдат предоставени правомощия съгласно националното право да** обяви неоснователна молба за явно неоснователна, **ако към момента на приключване на разглеждането се прилага някое от обстоятелствата**, посочени в член 42, параграфи 1 и 3.

Член 40

Изрично оттегляне на молби

1. Кандидатът може да оттегли молбата си по собствена инициатива по всяко време в хода на процедурата. **Молбата се оттегля писмено лично от кандидата или от неговия правен съветник, който го представлява съгласно националното право.**
2. **При оттеглянето на молбата компетентните органи информират кандидата в съответствие с член 8, параграф 2, буква в) за всички процедурни последици от оттеглянето на език, който разбира или за който има разумни основания да се предполага, че разбира.**

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

3. *Ако изричното оттегляне е пред компетентен орган, различен от решаващия орган, този орган информира решаващия орган за оттеглянето. Решаващият орган постановява решение, с което обявява, че молбата е била изрично оттеглена. Това решение е окончателно и не подлежи на обжалване съгласно глава V от настоящия регламент.*
4. Когато *на етапа, на който* молбата е изрично оттеглена от кандидата, **■** решаващият орган **■** вече е установил, че кандидатът не отговаря на условията за международна закрила съгласно Регламент (ЕС) .../...⁺, *той при все това може да приеме решение за отхвърляне на молбата като неоснователна или като явно неоснователна.*

Член 41

Мълчаливо оттегляне на молби

1. Молбата *се обявява* за *мълчаливо оттеглена*, когато:
- а) кандидатът *без основателна причина* не е подал молбата си **■** в съответствие с член 28, въпреки че е имал реална възможност да направи това;
 - б) **■** кандидатът *откаже* да *съдейства, като не предостави информацията*, посочена в член 27, параграф 1, букви а) и б), или като не предостави биометричните си данни;

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

- в) кандидатът отказва да *посочи адреса си, ако има такъв, освен когато настаняването е осигурено от компетентните органи*;
- г) кандидатът не *се е явил без основателна причина* на личното интервю, въпреки че е бил длъжен съгласно член 13 **■** , *или без основателна причина е отказал да отговаря на въпроси по време на интервюто, вследствие на което резултатът от интервюто е бил недостатъчен за вземането на решение по основателността на молбата*;
- д) кандидатът многократно не е изпълнил задълженията си за свързване с компетентните органи, наложени му съгласно член 9, *параграф 4, или не остава на разположение на компетентните административни или съдебни органи, освен когато може да докаже, че неизпълнението на задължението да бъде на разположение се дължи на особени обстоятелства извън неговия контрол*;
- е) кандидатът е подал молбата в държава членка, различна от държавата членка, предвидена в член 17, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) .../... ⁺, и не остава в тази държава членка до определянето на компетентната държава членка или до изпълнението на процедурата за прехвърляне, когато е приложимо.

2. *Когато органът, който преценява дали молбата е мълчаливо оттеглена, е компетентен орган, различен от решаващия орган, и когато този орган смята, че молбата трябва да се счита за такава, този орган информира решаващия орган за това. Решаващият орган постановява решение, с което обявява, че молбата е била мълчаливо оттеглена.*

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

3. *Ако кандидатът присъства лично, при оттеглянето на молбата компетентният орган информира кандидата в съответствие с член 8, параграф 2, буква в) за всички процедурни последици от оттеглянето на език, който разбира или за който има разумни основания да се предполага, че разбира.*
4. *Компетентният орган може да спре процедурата, за да даде на кандидата възможност да обоснове или коригира бездействията или действията, посочени в параграф 1, преди да вземе решение да обяви молбата за мълчаливо оттеглена.*
5. Молбата *може да бъде отхвърлена* като *неоснователна* или *явно* неоснователна, когато към момента на мълчаливото ѝ оттегляне решаващият орган вече е установил, че кандидатът не отговаря на условията за международна закрила съгласно Регламент (ЕС) .../...⁺.

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ РЕ-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

РАЗДЕЛ IV
СПЕЦИАЛНИ ПРОЦЕДУРИ

Член 42

Ускорена процедура за разглеждане

1. **Без да се засяга член 21, параграф 2**, решаващият орган ускорява в съответствие с основните принципи и гаранции, предвидени в глава II, разглеждането на основателността на дадена молба за международна закрила, когато:
- а) **при подаване** на молбата и представяне на фактите кандидатът е съобщил единствено за обстоятелства, които не са от значение за проверката на това дали отговаря на условията за предоставяне на международна закрила в съответствие с Регламент (ЕС) .../...⁺;
 - б) кандидатът е представил очевидно непоследователна **или** противоречива, очевидно невярна или очевидно недостоверна информация **или информация**, която противоречи на **относима и налична** информация за държавата на произход, поради което неговата молба е очевидно неубедителна, що се отнася до въпроса дали отговаря на условията за предоставяне на международна закрила в съответствие с Регламент (ЕС) .../...⁺;

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

- в) се счита, че кандидатът, *след като му е била предоставена пълна възможност да посочи основателна причина, умишлено* е подвел органите, като е предоставил невярна информация или документи или като не е предоставил относима информация или документи, *по-специално* във връзка със своята самоличност или гражданство, *които са можели да повлияят отрицателно на решението, или когато са налице ясни основания да се смята, че кандидатът злонамерено е унищожил или подправил документи за самоличност или за пътуване, за да предотврати установяването на своята самоличност или гражданство;*
- г) кандидатът *отправя* молба единствено за да забави, да затрудни *или да попречи на* изпълнението на решение *за* извеждането му от територията на държава членка;
- д) трета държава може да се счита за сигурна държава на произход за кандидата по смисъла на настоящия регламент;
- е) *има разумни основания да се смята, че кандидатът представлява* **■** опасност за националната сигурност или обществения ред на държавите членки, *или кандидатът е експулсиран поради сериозни причини, свързани с националната сигурност или обществения ред съгласно националното право;*
-
- ж) молбата е последваща молба, **■** *която не е недопустима;*

- з) *кандидатът е влязъл незаконно на територията на държава членка или е удължил незаконно своя престой и без основателна причина не се е явил пред компетентните органи или не е отправил молба за международна закрила във възможно най-кратък срок, предвид обстоятелствата, свързани с неговото влизане;*
- и) *кандидатът е влязъл законно на територията на държава членка и без основателна причина не е отправил молба за международна закрила във възможно най-кратък срок, предвид основанията за молбата му; настоящата буква не засяга необходимостта от международна закрила, която възниква на място; или*
- й) кандидатът е гражданин на трета държава, за която делът на решенията на решаващия орган, с които се предоставя международна закрила, е, съгласно последните налични годишни средни данни на Евростат за целия Съюз, 20 % или по-малко — или, в случай на лице без гражданство, кандидатът е лице, чието предишно обичайно местопребиваване е било на територията на такава трета държава — освен когато **решаващият орган счита, че** е възникнала съществена промяна в третата държава след публикуването на съответните данни на Евростат или **че** кандидатът спада към категория лица, за които делът от 20 % или по-малко не може да се счита за представителен за техните нужди от закрила, **като се вземат предвид, наред с другото, значителните различия между първоинстанционните и окончателните решения.**

Когато Агенцията в областта на убежището е дала указание относно дадена държава на произход в съответствие с член 11 от Регламент (ЕС) 2021/2303, от което е видно, че в съответната трета държава е настъпила съществена промяна след публикуването на съответните данни на Евростат, държавите членки използват това указание като насока за прилагането на първа алинея, буква й) от настоящия параграф.

■

2. Когато решаващият орган счита, че разглеждането на молбата включва фактически или правни въпроси, които са твърде сложни за разглеждане в рамките на ускорена процедура за разглеждане, той може да продължи разглеждането на основателността в съответствие с член 35, **параграф 4** и член 39. В такъв случай ■ кандидат се информира за промяната в процедурата.
3. Ускорената процедура за разглеждане може да се прилага по отношение на непридружени ненавършили пълнолетие само ако:
 - а) кандидатът идва от трета държава, **която може да се** счита за сигурна държава на произход **по смисъла на настоящия регламент**;
 - б) **има разумни основания да се смята, че** кандидатът **представлява** ■ опасност за националната сигурност или обществения ред на държавата ■ членка, или кандидатът **е** експулсиран поради сериозни причини, свързани с **националната** сигурност или обществения ред съгласно националното право;

- в) *молбата е последваща молба, която не е недопустима;*
- г) *се счита, че кандидатът, след като му е била предоставена пълна възможност да посочи основателна причина, умишлено е подвел органите, като е предоставил невярна информация или документи или като не е предоставил значима информация или документи, по-специално във връзка със своята самоличност или гражданство, които са можели да повлияят отрицателно на решението, или когато са налице ясни основания да се смята, че кандидатът злонамерено е унищожил или подправил документи за самоличност или за пътуване, за да предотврати установяването на своята самоличност или гражданство; или*
- д) кандидатът е гражданин на трета държава, или, в случай на лице без гражданство, кандидатът е лице, чието предишно обичайно местопребиваване е било на територията на такава трета държава, за която делът на решенията за предоставяне на международна закрила, постановени от решаващия орган, е, съгласно последните налични годишни средни данни на Евростат за целия Съюз, 20 % или по-малко, освен когато *решаващият орган счита, че* е възникнала съществена промяна в третата държава след публикуването на съответните данни на Евростат или *че* кандидатът спада към категория лица, за които делът от 20 % или по-малко не може да се счита за представителен за техните нужди от закрила, *като се вземат предвид, наред с другото, значителните различия между първоинстанционните и окончателните решения.*

Когато Агенцията в областта на убежището е дала указание относно дадена държава на произход в съответствие с член 11 от Регламент (ЕС) 2021/2303, от което е видно, че в съответната трета държава е настъпила съществена промяна след публикуването на съответните данни на Евростат, държавите членки използват това указание като основа за прилагането на първа алинея, буква д) от настоящия параграф.

Член 43

Условия за прилагане на процедурата на границата за предоставяне на убежище

1. След **■** скрининга, извършен в съответствие с Регламент (ЕС) .../... ⁺, *когато е приложимо* и при условие че кандидатът все още не е получил разрешение да влезе на територията на държавите членки, дадена държава членка може, **в съответствие с основните принципи и гаранции, предвидени в глава II**, да разгледа молбата в рамките на процедура на границата, когато молбата е подадена от гражданин на трета държава или лице без гражданство, които не отговарят на условията за влизане на територията на държава членка, установена в член 6 от Регламент (ЕС) 2016/399. Процедурата на границата може да бъде проведена:
 - а) след подаване на молба на граничен контролно-пропускателен пункт на външната граница или в транзитната зона;
 - б) след залавяне във връзка с незаконно преминаване на външната граница;

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 20/24 (2020/0278(COD)).

- в) след сваляне на брега на територията на държава членка след операция по търсене и спасяване;
- г) след преместване в съответствие с член 67, параграф 11 от Регламент (ЕС) .../...⁺.

I

2. *На кандидатите, спрямо които се прилага процедурата на границата, не се разрешава да влязат на територията на държава членка, без да се засягат член 51, параграф 2 и член 53, параграф 2. Всички мерки, взети от държавите членки за предотвратяване на неразрешено влизане на тяхна територия, трябва да са в съответствие с Директива (ЕС) .../...⁺⁺.*
3. *Чрез дерогация от член 51, параграф 2, първа алинея, последно изречение, на кандидата не се разрешава да влезе на територията на държавата членка, когато:*
 - а) *кандидатът няма право да остане на територията на държава членка в съответствие с член 10, параграф 4, буква а) или в);*
 - б) *кандидатът няма право да остане на територията на държава членка в съответствие с член 68 и не е поискал да му бъде позволено да остане за целите на процедура по обжалване в приложимия срок;*

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)).

- в) кандидатът няма право да остане на територията на държава членка в съответствие с член 68 и съд е решил, че на кандидата не може да се позволи да остане до приключване на процедурата по обжалване.

В случаите, посочени в първа алинея от настоящия параграф, когато кандидатът е адресат на решение за връщане, издадено в съответствие с Директива 2008/115/ЕО, или на отказ за влизане в съответствие с член 14 от Регламент (ЕС) 2016/399, се прилага член 4 от Регламент (ЕС) .../... ⁺.

4. *Без да се засяга механизмът за мониторинг, предвиден в член 14 от Регламент (ЕС) 2021/2303, и в допълнение към него, всяка държава членка предвижда механизъм за мониторинг на основните права във връзка с процедурата на границата, който отговаря на критериите, посочени в член 10 от Регламент (ЕС) .../... ⁺⁺.*

Член 44

Решения в рамките на процедурата на границата за предоставяне на убежище

1. Когато се прилага процедура на границата, могат да се вземат решения по следното:
- а) допустимостта на молбата в съответствие с член 38;
 - б) основателността на молбата, *когато е налице някое от обстоятелствата, посочени в член 42, параграф 1, букви а) - ж) и буква й) и параграф 3, буква б).*

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 17/24 (2016/0224B(COD)).

⁺⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 20/24 (2020/0278(COD)).

2. *Когато броят на кандидатите надвишава броя, посочен в член 47, параграф 1, и за да се прецени спрямо кого да се приложи процедура на границата съгласно член 42, параграф 1, буква в), е) или й) или параграф 3, буква б), се дава предимство на следните категории молби:*

- а) молби на определени граждани на трети държави или, когато става въпрос за лица без гражданство, на лица, чието предишно обичайно пребиваване е било на територията на трета държава, за които в случай на отрицателно решение има по-голяма вероятност да бъдат върнати, в зависимост от случая, в тяхната държава на произход, в държавата на предишното им обичайно пребиваване, в сигурна трета държава или в първа държава на убежище по смисъла на настоящия регламент;*
- б) молби на определени граждани на трети държави или, когато става въпрос за лица без гражданство, на лица, чието предишно обичайно пребиваване е било на територията на трета държава, за които има сериозни основания да се счита, че представляват опасност за националната сигурност или обществения ред на държава членка;*
- в) без да се засяга буква б), молби на определени граждани на трети държави или, когато става въпрос за лица без гражданство, на лица, чието предишно обичайно пребиваване е било на територията на трета държава, които не са ненавършили пълнолетие, и на членове на техните семейства.*

3. *Когато процедурата на границата се прилага спрямо ненавършили пълнолетие и членове на техните семейства, се дава предимство на разглеждането на техните молби.*

Държавите членки могат също така да дадат предимство на разглеждането на молби на определени граждани на трети държави или, когато става въпрос за лица без гражданство, на лица, чието предишно обичайно пребиваване е било на територията на трета държава, за които в случай на отрицателно решение има по-голяма вероятност да бъдат върнати, в зависимост от случая, в тяхната държава на произход, в държавата на предишното им обичайно пребиваване, в сигурна трета държава или в първа държава на убежище по смисъла на настоящия регламент.

Член 45

Задължително прилагане на процедурата на границата за предоставяне на убежище

1. Държавите членки разглеждат дадена молба по процедура на границата в случаите, посочени в **член 43, параграф 1**, когато **е налице някое от** обстоятелствата, посочени в член 42, параграф 1, буква в), е) или й).
2. ***Когато са налице обстоятелствата, посочени в член 42, параграф 1, буква е), и без да се засяга член 54, държавите членки предприемат подходящи мерки за запазване, доколкото е възможно, на семейството заедно при процедурата на границата.***

3. *За целите на параграф 2, за да се запази семейството заедно, под „членове на семейството на кандидата“ се разбират, доколкото семейството вече е било създадено, преди кандидатът да пристигне на територията на държавите членки, следните членове на семейството на кандидата, които се намират на територията на същата държава членка във връзка с молбата за международна закрила:*
- а) съпругът(ата) на кандидата или партньорът или партньорката му без сключен брак, с когото (която) поддържа трайна връзка, когато правото или практиката в съответната държава членка третира неключилите брак двойки като равностойни на сключилите брак двойки;*
 - б) ненавършилите пълнолетие деца на двойките, посочени в буква а), или на кандидата, при условие че не са сключили брак и независимо дали са родени във или извън брака, или са осиновени съгласно националното право;*
 - в) когато кандидатът е ненавършил пълнолетие и не е сключил брак – бащата, майката или друго пълнолетно лице, което отговаря за кандидата съгласно правото или практиката на държавата членка, в която се намира пълнолетното лице;*
 - г) когато кандидатът е ненавършил пълнолетие и не е сключил брак – братята и сестрите на кандидата, при условие че те не са сключили брак и не са навършили пълнолетие.*

За целите на първа алинея, букви б), в) и г) въз основа на индивидуална оценка, ненавършил пълнолетие се счита за неключил брак, ако бракът му не би бил в съответствие с национално право в съответната държава членка, по-специално предвид законоустановената възраст за встъпване в брак.

4. Когато въз основа на информация, получена в рамките на мониторинга, извършван съгласно членове 14 и 15 от Регламент (ЕС) 2021/2303, Комисията има основания да счита, че дадена държава членка не спазва изискванията, предвидени в член 54, параграф 2, тя препоръчва без забавяне спиране на прилагането на процедурата на границата за семейства с ненавършили пълнолетие съгласно член 53, буква б). Комисията оповестява тази препоръка публично.

Съответната държава членка взема предвид в максимална степен препоръката на Комисията по отношение на задълженията ѝ по член 53, параграф 2, буква б) и с оглед отстраняване на всички установени недостатъци, за да гарантира пълно спазване на изискванията на член 54, параграф 2. Съответната държава членка уведомява Комисията за мерките, предприети за прилагане на препоръката.

Член 46

Адекватен капацитет на равнището на Съюза

Счита се, че адекватният капацитет на равнището на Съюза е 30 000 души.

Член 47

Адекватен капацитет на държава членка

- 1. Комисията изчислява чрез актове за изпълнение броя, който съответства на адекватния капацитет на всяка държава членка, като използва формулата, предвидена в параграф 4.**

Без да се засяга параграф 3, Комисията определя също чрез актове за изпълнение максималния брой молби, които дадена държава членка трябва да разглежда ежегодно в рамките на процедурата на границата. Този максимален брой е два пъти броя, получен чрез използването на формулата, предвидена в параграф 4, считано от ... [началната дата на прилагане на настоящия регламент], три пъти броя, получен чрез използването на формулата, предвидена в параграф 4, считано от... [една година след началната дата на прилагане на настоящия регламент] и четири пъти броя, получен чрез използването на формулата, предвидена в параграф 4, считано от ... [две години след началната дата на прилагане на настоящия регламент].

- 2. Когато бъде достигнат адекватният капацитет на държава членка, посочен в параграф 1, първа алинея, от тази държава членка вече не се изисква да провежда процедури на границата в случаите, посочени в член 43, параграф 1, когато са налице обстоятелствата, посочени в член 42, параграф 1, буква й).**

3. *Когато държава членка е разгледала максималния брой молби, посочени в параграф 1, втора алинея, от тази държава членка вече не се изисква да провежда процедури на границата в случаите, посочени в член 43, параграф 1, когато са налице обстоятелствата, посочени в член 42, параграф 1, буква в) или й). Въпреки това държавата членка продължава да разглежда в рамките на процедурата на границата молбите на граждани на трети държави, за които са налице обстоятелствата, посочени в член 42, параграф 1, буква е) и параграф 3, буква б).*
4. *Броят, посочен в параграф 1, първа алинея, се изчислява, като броят, посочен в член 46, се умножи по сбора на незаконните преминавания на външната граница, пристиганията след операции по търсене и спасяване и отказите за влизане на външната граница в съответната държава членка през предходните три години и полученият резултат се раздели на сбора на незаконните преминавания на външната граница, пристиганията след операции по търсене и спасяване и отказите за влизане на външната граница в Съюза като цяло за същия период според последните налични данни на Frontex и Евростат.*
5. *Първият акт за изпълнение съгласно параграф 1 се приема от Комисията на... [два месеца от датата на влизане в сила на настоящия регламент], а следващите актове се приемат на 15 октомври на всеки три години след това.*
- След приемането от Комисията на акт за изпълнение съгласно параграф 1 всяка държава членка осигурява в срок от шест месеца от приемането на втория и всички последващи актове за изпълнение наличието на адекватния капацитет, определен в съответния акт за изпълнение. За целите на първия акт за изпълнение държавите членки гарантират, че преди ... [началната дата на прилагане на настоящия регламент разполагат с адекватния капацитет, определен в посочения акт за изпълнение].*

Член 48

Приложима мярка при достигане на адекватния капацитет на държава членка

1. *Когато броят на кандидатите, по отношение на които се прилага процедурата на границата за предоставяне на убежище в дадена държава членка във всеки един момент, в съчетание с броя на лицата, спрямо които се прилага процедура на границата за връщане, установена съгласно Регламент (ЕС).../...⁺, или, когато е приложимо, равностойна процедура на границата за връщане, установена съгласно националното право, е равен на или надвишава броя, определен по отношение на тази държава членка в акта за изпълнение на Комисията, посочен в член 47, параграф 1, първа алинея, тази държава членка може да уведоми Комисията за този факт.*
2. *Когато държава членка уведоми Комисията в съответствие с параграф 1, чрез дерогация от член 45 параграф 1, от тази държава членка не се изисква да разглежда по процедура на границата молбите, отправени от кандидатите съгласно член 42, параграф 1, буква й), в момента, в който броят на кандидатите, спрямо които се прилага процедурата на границата в тази държава членка, е равен или по-голям от броя, посочен в член 47, параграф 1, първа алинея.*
3. *Мярката, предвидена в параграф 2, се прилага на основа входящи-изходящи потоци и от съответната държава членка се изисква да продължи да разглежда в рамките на процедура на границата молбите, отправени от кандидатите съгласно член 42, параграф 1, буква й), веднага щом броят на кандидатите, спрямо които се прилага процедурата на границата в тази държава членка във всеки един момент, е по-малък от броя, посочен в член 47, параграф 1, първа алинея.*

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 17/24 (2016/0224B(COD)).

4. *Мярката, предвидена в параграф 2, може да се прилага от държава членка за остатъка от същата календарна година, считано от деня след датата на уведомяването съгласно параграф 1.*

Член 49

Уведомяване от държава членка при достигане на адекватния капацитет

1. *Уведомлението, посочено в член 48, съдържа следната информация:*
- а) броя на кандидатите, спрямо които се прилага процедурата на границата за предоставяне на убежище, процедурата на границата за връщане, установена съгласно Регламент (ЕС) .../...⁺, или, когато е приложимо, равностойна процедура на границата за връщане, установена съгласно националното право в съответната държава членка към момента на уведомяването;*
 - б) мярката, посочена в член 48, която съответната държава членка възнамерява да прилага или да продължи да прилага;*
 - в) надлежна обосновка в подкрепа на намерението на съответната държава членка, в която се посочва как използването на съответната мярка би могло да спомогне за справяне със ситуацията, и, когато е приложимо, други мерки, които съответната държава членка е приела или възнамерява да приеме на национално равнище за облекчаване на ситуацията, включително мерките, посочени в член 6, параграф 3 от Регламент (ЕС) .../...⁺⁺.*

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 17/24 (2016/0224B(COD)).

⁺⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

2. *Държавите членки могат да уведомят Комисията в съответствие с член 48 от настоящия регламент в рамките на уведомяването, посочено в членове 58 и 59 от Регламент (ЕС) .../...⁺⁺, когато е приложимо.*

⁺⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

3. *Когато държава членка уведоми Комисията в съответствие с член 48, съответната държава членка информира за това останалите държави членки.*

4. *Държава членка, която прилага мярката, посочена в член 48, информира ежесечно Комисията за следните елементи:*

- а) броя на кандидатите, спрямо които се прилага процедурата на границата в тази държава членка към съответния момент;*
- б) развитието на входящите-изходящите потоци по отношение на броя на лицата, за които се прилагат процедури на границата за всяка седмица през съответния месец;*
- в) броя на служителите, които отговарят за разглеждането на молбите в рамките на процедурата на границата;*
- г) средната продължителност на разглеждането по време на административния етап на процедурата; и*
- д) средната продължителност на разглеждането от съд на молба на кандидата да бъде позволено да остане до приключване на обжалването.*

*Комисията наблюдава прилагането на мярката, посочена в член 48 от настоящия регламент, и за тази цел прави преглед на информацията, предоставяна от държавите членки. Комисията, в рамките на доклада, посочен в член 9 от Регламент **■** (ЕС) **■** .../...⁺, дава оценка на прилагането на мярката, посочена в член 48 от настоящия регламент, във всяка държава членка.*

■

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

Член 50

Уведомяване от държава членка при достигане на максималния брой молби годишно

Когато броят на молбите, които са били разгледани в рамките на процедурата на границата в дадена държава членка в рамките на една календарна година, е равен или по-голям от максималния брой молби, определен по отношение на тази държава членка в акта за изпълнение, посочен в член 47, параграф 1, тази държава членка може да уведоми Комисията за това.

Когато държавата членка е уведомила Комисията в съответствие с първа алинея от настоящия член, Комисията незабавно разглежда информацията, предоставена от държавата членка, за да провери дали тази държава членка е разгледала в рамките на процедурата на границата от началото на календарната година брой молби, който е равен или по-голям от броя, определен по отношение на тази държава членка в акта за изпълнение, посочен в член 47, параграф 1.

След приключване на проверката Комисията разрешава чрез акт за изпълнение на тази държава членка да не разглежда в рамките на процедурата на границата молби, отправени от кандидати, посочени в член 42, параграф 1, букви в) и й).

Това разрешение не освобождава държавата членка от задължението да разглежда в рамките на процедурата на границата молбите, отправени от кандидати, посочени в член 42, параграф 1, буква е) и параграф 5, буква б).

Член 51

Срокове

1. Чрез дерогация от член 28 от настоящия регламент молбите, спрямо които се прилага процедурата на границата, се подават не по-късно от пет дни след регистрирането за първи път или, след **прехвърляне съгласно член 67, параграф 11** от Регламент (ЕС) .../...⁺, пет дни след датата, на която кандидатът е пристигнал в държавата членка **на преместване след такова** прехвърляне, **при условие че на кандидата е предоставена реална възможност да направи това. Неспазването на петдневния срок не засяга по-нататъшното прилагане на процедурата на границата.**
2. Процедурата на границата е възможно най-кратка, като същевременно се осигурява пълно и справедливо разглеждане на молбите. **Без да се засяга трета алинея от настоящия параграф, максималната продължителност на процедурата на границата е 12 седмици от момента на регистриране на молбата до момента, в който кандидатът вече няма право да остане и не му е позволено да остане.** След изтичането на този срок на кандидата се разрешава да влезе на територията на държавата членка, освен когато се прилага член **4** от Регламент (ЕС) .../...⁺⁺.

Държавите членки предвиждат разпоредби относно продължителността на процедурата за разглеждане, **чрез дерогация от член 35, на разглеждането от съд на молба за оставане, подадена в съответствие с член 68, параграфи 4 и 5, и, ако е приложимо**, на процедурата по обжалване. Определената продължителност гарантира, че **всички тези различни процедурни етапи са приключени** в 12-седмичен срок от датата на регистриране на молбата.

■

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

⁺⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 17/24 (2016/0224B(COD)).

Срокът от 12 седмици може да бъде удължен до 16 седмици, ако държавата членка, в която лицето е прехвърлено съгласно член 67, параграф 11 от Регламент (ЕС) .../...⁺, прилага процедурата на границата.

Член 52

Определяне на компетентната държава членка и преместване

- 1. Когато се прилагат условията за процедурата на границата, държавите членки вземат решение за провеждането на процедурата за определяне на държавата членка, която е компетентна да разгледа молбата съгласно Регламент (ЕС) .../...⁺, на местата, където ще бъде проведена процедурата на границата, без да се засягат крайните срокове, определени в член 51, параграф 2 от настоящия регламент.*
- 2. Когато условията за прилагане на процедурата на границата са изпълнени в държавата членка, от която кандидатът е прехвърлен, процедура на границата може да бъде приложена от държавата членка, в която кандидатът е прехвърлен в съответствие с член 67, параграф 11 от Регламент (ЕС) .../...⁺, без да се засягат крайните срокове, определени в член 51, параграф 2 от настоящия регламент.*

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)).

Член 53

Изключения от процедурата на границата за предоставяне на убежище

- 1. Процедурата на границата се прилага спрямо непридружените ненавършили пълнолетие само при обстоятелствата, посочени в член 42, параграф 3, буква б). При съмнение относно възрастта на кандидата компетентните органи незабавно извършват оценка на възрастта в съответствие с член 25.***
- 2. Държавите членки не прилагат или спират да прилагат процедурата на границата на всеки етап от процедурата, когато:***
 - а) решаващият орган счита, че основанията за отхвърляне на молба като недопустима или за прилагане на ускорената процедура за разглеждане не са приложими или вече не са приложими;***
 - б) на кандидатите със специални потребности за приемане, включително ненавършилите пълнолетие, не може да бъде предоставена необходимата подкрепа в съответствие с глава IV от Директива (ЕС) .../...⁺ на местата, посочени в член 54;***
 - в) необходимата подкрепа не може да бъде предоставена на кандидатите, които се нуждаят от специални процедурни гаранции, на местата, посочени в член 54;***
 - г) има съответни медицински причини да не се приложи процедурата на границата, включително причини, свързани с психичното здраве;***

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)).

- д) *гаранциите и условията за задържане, предвидени в членове 10—13 от Директива (ЕС) .../...⁺, не са изпълнени или вече не са изпълнени и процедурата на границата не може да се приложи спрямо кандидата, без да се използва задържане.*

В случаите, посочени в първа алинея от настоящия параграф, компетентният орган разрешава на кандидата да влезе на територията на държавата членка и прилага подходящата процедура, предвидена в глава III.

Член 54

Места за провеждане на процедурата на границата за предоставяне на убежище

1. *По време на разглеждането на молбите, за които се прилага процедура на границата, държавите членки изискват, съгласно член 9 от Директива (ЕС) .../...⁺ и без да се засяга член 10 от нея, кандидатите да пребивават като общо правило на външната граница или в близост до външната граница, или в транзитните зони, или на други определени места на нейната територия, като в пълна степен се вземат предвид конкретните географски особености на държавите членки.*
2. *Без да се засяга член 47, държавите членки гарантират, след като преценят висшия интерес на детето, че семействата с ненавършили пълнолетие пребивават в приемни центрове, подходящи с оглед на техните нужди, и осигуряват жизнен стандарт, подходящ за физическото, умственото, духовното, моралното и социалното развитие на ненавършилия пълнолетие, при пълно спазване на изискванията на глава IV от Директива (ЕС) .../...⁺.*

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)).

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)).

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)).

3. Всяка държава членка съобщава на Комисията █ до ... [два месеца *преди* началната дата на прилагане на настоящия регламент] █ местата, където ще се провежда процедурата на границата, █ включително при прилагане на **член 45**. Държавите членки гарантират, че капацитетът на тези места е достатъчен за *разглеждане* на молбите, попадащи в приложното поле на **член 45**. Всички промени в определянето на местата, където се провежда процедурата на границата, се съобщават на Комисията *в рамките на* два месеца █ от *въвеждането* на промените.
4. *Изискването за пребиваване на определено място в съответствие с параграфи 1, 2 и 3 не се счита за разрешение за влизане и престой на територията на държава членка.*
5. *Когато кандидат, по отношение на който се прилага процедура на границата, трябва да бъде прехвърлен на решаващия орган или на компетентен първоинстанционен съд за целите на такава процедура или прехвърлен с цел получаване на медицинско лечение, такова пътуване само по себе си не представлява влизане на територията на държава членка.*

Член 55

Последващи молби

1. Молба, *отправена, когато все още не е взето окончателно решение по предишна молба от същия кандидат, се счита за допълнително становище, а не за нова молба.*

Това допълнително становище се разглежда в компетентната държава членка в рамките на текущото разглеждане по административната процедура или в рамките на евентуална текуща процедура по обжалване, доколкото компетентният съд може да вземе предвид елементите, на които се основава допълнителното становище.

2. *Всяка допълнителна молба, отправена в държава членка, след като по предишна молба на същия кандидат е било взето окончателно решение, се счита за последваща молба и се разглежда от компетентната държава членка.*

3. Последващата молба подлежи на предварително разглеждане, в рамките на което решаващият орган установява дали **■** са се появили или от кандидата са били представени нови елементи, **■** които:

а) значително увеличават вероятността кандидатът *да отговаря на условията* за предоставяне на международна закрила съгласно Регламент (ЕС).../...⁺; или **■**

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

б) се отнасят до **вече приложено основание за недопустимост**, когато предходната молба е била отхвърлена като недопустима.

4. Предварителното разглеждане се извършва въз основа на писмени сведения **или** лично интервю в съответствие с основните принципи и гаранции, предвидени в глава II. **По-специално** личното интервю може да не се проведе, когато от писмените сведения е ясно, че молбата не съдържа **■** нови елементи **■** съгласно параграф 3 **■**.
5. Представените от кандидата **елементи се считат за нови само когато** кандидатът не е бил в състояние, не по своя вина, да ги представи в **■** контекста на предходната молба **■**. **Не е необходимо да се вземат предвид елементите, които кандидатът е могъл да представи по-рано, освен ако те значително не увеличават вероятността молбата да не бъде недопустима или кандидатът да изпълни условията за предоставяне на международна закрила, или ако предишната молба е била отхвърлена като мълчаливо оттеглена в съответствие с член 41 без разглеждане на основателността.**
6. **Когато кандидатът е представил или са възникнали нови елементи съгласно параграф 3, основателността на молбата се разглежда допълнително, освен в случаите, когато молбата може да се счита за недопустима на друго основание, предвидено в член 38, параграф 1.**

7. *Когато кандидатът не е представил или не са се появили нови елементи* съгласно параграф 3, *молбата се отхвърля* като недопустима съгласно **член 38, параграф 2** .

Член 56

Изключение от правото на оставане при последващи молби

Без да се засяга принципът на забрана за връщане, държавите членки могат да предвидят изключение от правото на оставане на територията им чрез дерогация от **член 68, параграф 5, буква г), когато**:

- а) *е била подадена първа последваща молба единствено с цел да се забави или затрудни изпълнението на решение, което би довело до неизбежното принудително извеждане на кандидата от тази държава членка, и тя не се разглежда допълнително съгласно член 55, параграф 7; или*
- б) *е отправена втора или друга по ред последваща молба в някоя държава членка след постановяването на окончателно решение, с което предишната последваща молба се отхвърля като недопустима, неоснователна или явно неоснователна.*

■

РАЗДЕЛ V
ИНСТИТУТИ НА СИГУРНА ДЪРЖАВА

Член 57

Понятие за ефективна закрила

- 1. Счита се, че трета държава, която е ратифицирала и спазва Женевската конвенция в рамките на дерогациите или ограниченията, наложени от тази държава съгласно посочената конвенция, осигурява ефективна закрила. В случай на географски ограничения, наложени от третата държава, наличието на закрила за лица, които са извън приложното поле на Женевската конвенцията, се оценява в съответствие с критериите, посочени в параграф 2.***
- 2. В случаите, различни от посочените в параграф 1, се счита, че трета държава осигурява ефективна закрила само когато са изпълнени най-малко следните критерии:***

 - а) на лицата, посочени в параграф 1, е разрешено да останат на територията на тази трета държава;***
 - б) лицата, посочени в параграф 1, имат достъп до средства за издръжка, достатъчни за поддържане на подходящ стандарт на живот с оглед на ситуацията в приемащата трета държава като цяло;***
 - в) лицата, посочени в параграф 1, имат достъп до здравеопазване и основно лечение при условията, които обикновено се осигуряват в третата държава;***

- г) *лицата, посочени в параграф 1, имат достъп до образование при условията, които обикновено се осигуряват в третата държава; и*
- д) *продължава да се предоставя ефективна закрила до намирането на трайно решение.*

Член 58

Институт на първа държава на убежище

1. Трета държава *може* да се счита за първа държава на убежище за **даден** кандидат *само когато в тази държава:*
 - а) кандидатът се е ползвал с ефективна закрила в съответствие с Женевската конвенция съгласно **член 57, параграф 1** или *се е ползвал от ефективна закрила съгласно член 57, параграф 2*, преди да пътува до Съюза, като все още може да се възползва от тази закрила; █
 - █
 - б) животът и свободата **на кандидата** не са застрашени поради неговата раса, религия, гражданство, принадлежност към определена социална група или политически възгледи;
 - в) **кандидатът** не *е изложен* на **реален** риск от тежко посегателство по смисъла на **член 15** от Регламент (ЕС) .../...⁺;
 - г) **кандидатът е защитен срещу** връщане в съответствие с Женевската конвенция **и срещу** принудително извеждане в нарушение на правото на **защита** от изтезания и жестоко, нечовешко или унижително отношение **или наказание**, предвидено в международното право;
 - █

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

2. **Институтът на първа държава на убежище може да се приложи в рамките на индивидуална преценка единствено при условие че кандидатът не може да представи елементи, обосноваващи неприложимостта на института на първа държава на убежище спрямо него.**
3. **Трета държава може да се счита за първа държава на убежище за непридружен ненавършил пълнолетие само когато това не противоречи на неговия висш интерес и** когато органите на държавите членки преди това са получили от органите на третата държава уверение, че за непридружения ненавършил пълнолетие ще бъде поета отговорност от тези органи и че той ще се ползва незабавно от **ефективна** закрила **по смисъла на член 57.**
4. Когато дадена молба е отхвърлена като недопустима поради прилагането на института на първа държава на убежище, решаващият орган:
- а) уведомява кандидата **в съответствие с член 36;** и
 - б) предоставя на кандидата документ, с който информира органите на третата държава, на езика на тази държава, че основателността на молбата не е била разгледана вследствие на прилагането на института на първа държава на убежище.

5. Ако третата държава не [] приеме обратно кандидата на територията си **или не даде отговор в срока, определен от компетентния** , орган [] , кандидатът получава достъп до процедурата в съответствие с основните принципи и гаранции, предвидени в глава II и в глава III, раздел I.

Член 59

Институт на сигурна трета държава

1. Трета държава **може** да се определи като сигурна трета държава **само когато** в тази държава:
- а) животът и свободата **на лицата, които не са нейни граждани**, не са застрашени въз основа на раса, религия, гражданство, принадлежност към определена социална група или политически възгледи;
 - б) **лицата, които не са нейни граждани**, не са **изложени** на **реален** риск от тежко посегателство по смисъла на **член 15 от** Регламент (ЕС).../...⁺;
 - в) [] лицата, които не са нейни **граждани**, са **защитени срещу** връщане в съответствие с Женевската конвенция **и срещу** извеждане в нарушение на правото на **защита** от изтезания и жестоко, нечовешко или унижително отношение **или наказание**, предвидено в международното право [] ;
 - г) съществува възможност **да се поиска и – когато са изпълнени условията** – да се получи **ефективна** закрила **по смисъла на** член 57.

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

2. *Определянето на трета държава като сигурна трета държава както на равнището на Съюза, така и на национално равнище може да бъде направено, като се изключат конкретни части от нейната територия или ясно разпознаваеми категории лица.*
3. Преценката за това дали дадена трета държава може да бъде определена като сигурна трета държава в съответствие с настоящия регламент се основава на множество *относими и налични* източници на информация, включително ■ информация от държавите членки, Агенцията в областта на убежището, Европейската служба за външна дейност, Върховния комисар на ООН за бежанците, Съвета на Европа и други съответни *международни* организации.
4. Институтът на сигурна трета държава *може* да се прилага:
- а) когато дадена трета държава е била определена като сигурна трета държава *на равнището на Съюза или на национално равнище* в съответствие с *член 60 или 64; или*
 - б) *по отношение на конкретен кандидат*, когато държавата *не е била* определена като ■ сигурна трета държава на равнището на Съюза *или на национално равнище, при условие че посочените в параграф 1 условия са изпълнени по отношение на този кандидат.*

■

5. *Институтът на сигурна трета държава може да се прилага само при условие че:*
- а) в рамките на индивидуална преценка кандидатът не може да представи елементи, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна трета държава спрямо себе си;*
 - б) съществува връзка между кандидата и третата държава, въз основа на която би било разумно кандидатът да отиде в тази държава* ■ .
-
6. *Трета държава да се счита за сигурна трета държава за непридружен ненавършил пълнолетие само когато това не противоречи на неговия висш интерес и когато органите на държавите членки преди това са получили от органите на въпросната трета държава уверение, че за непридружения ненавършил пълнолетие ще бъде поета отговорност от тези органи и че той ще получи незабавно достъп до ефективна закрила по смисъла на член 57.*
7. *Когато Съюзът и дадена трета държава съвместно са постигнали споразумение съгласно член 218 ДФЕС, че приетите съгласно това споразумение мигранти ще бъдат защитени в съответствие с приложимите международни стандарти и при пълно зачитане на принципа на забрана за връщане, условията на настоящия член относно статута на сигурна трета държава могат да се считат за изпълнени, без да се засягат параграфи 5 и 6.*

8. Когато молбата е отхвърлена като недопустима поради прилагането на института на сигурна трета държава, решаващият орган:

- а) уведомява кандидата *в съответствие с член 36*; и
- б) предоставя на кандидата документ, с който информира органите на третата държава, на езика на тази държава, че основателността на молбата не е била разгледана вследствие на прилагането на института на сигурна трета държава.

9. Когато третата държава не приеме или не приеме обратно кандидата на територията си, *кандидатът получава* достъп до процедурата в съответствие с основните принципи и гаранции, предвидени в глава II и в глава III, раздел I.

Член 60

Определяне на сигурни трети държави на равнището на Съюза

- 1. Трети държави се определят като сигурни трети държави на равнището на Съюза съгласно условията, предвидени в член 59, параграф 1.
- 2. Комисията прави преглед на ситуацията в третите държави, определени като сигурни трети държави, със съдействието на Агенцията в областта на убежището и въз основа на другите източници на информация, посочени в член 59, параграф 3.

3. *По искане на Комисията Агенцията в областта на убежището ѝ предоставя информация и анализ относно конкретни трети държави, спрямо които може да се разгледа възможността за определянето им като сигурни трети държави на равнището на Съюза. Комисията своевременно разглежда всяко искане от държава членка за преценка дали дадена трета държава може да бъде определена като сигурна трета държава на равнището на Съюза.*
4. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 74 за спиране действието на акта за определяне на дадена трета държава като сигурна трета държава на равнището на Съюза при спазване на условията, предвидени в член 63.

Член 61

Институт на сигурна държава на произход

1. Дадена трета държава може да бъде определена като сигурна държава на произход в съответствие с настоящия регламент *само* ако - въз основа на правната ситуация, прилагането на правото в рамките на демократична система и политическите обстоятелства като цяло - може да се докаже, че **■** няма преследване по смисъла на член 9 от Регламент (ЕС) .../... ⁺ *и че не съществува реална опасност от тежко посегателство по смисъла на член 15 от посочения регламент.*
2. *Определянето на трета държава като сигурна държава на произход както на равнището на Съюза, така и на национално равнище може да бъде направено, като се изключат конкретни части от нейната територия или ясно разпознаваеми категории лица.*

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

3. Преценката за това дали дадена трета държава е сигурна държава на произход в съответствие с настоящия регламент се основава на множество **относитими и налични** източници на информация, включително ■ информация от държавите членки, Агенцията в областта на убежището, Европейската служба за външна дейност, Върховния комисар на ООН за бежанците, **както и** други имащи отношение **международни** организации, и при извършването ѝ се взема предвид — **ако има такъв** — общият анализ на информацията относно държавата на произход, посочен в член **11** от Регламент (ЕС) **2021/2303**.
4. При преценката, посочена в параграф 3, се взема предвид, наред с другото, степента, в която се осигурява закрила срещу преследване или **тежко посегателство** чрез:
- а) съответните законови и подзаконови актове на държавата и начина, по който те се прилагат;
 - б) спазването на правата и свободите, гарантирани в Европейската конвенция за защита правата на човека и основните свободи или в Международния пакт за граждански и политически права, или в Конвенцията на Организацията на обединените нации против изтезанията, и по-специално правата, по отношение на които не се разрешава дерогация по член 15, параграф 2 от Европейската конвенция за защита правата на човека и основните свободи;

- в) липсата на експулсиране, извеждане или екстрадиция на собствени граждани към трети държави, където, наред с другото, съществува сериозен риск да им бъде наложено смъртно наказание, да бъдат подложени на изтезания, преследване или друго нечовешко или унижително отношение или наказание, или където животът или свободата им биха били застрашени поради тяхната раса, религия, гражданство, сексуална ориентация, принадлежност към определена социална група или политически възгледи, или където съществува сериозен риск от експулсиране, извеждане или екстрадиране в друга трета държава;
- г) наличието на система от ефективни правни средства за защита срещу нарушенията на тези права и свободи.

5. ***Институтът на сигурна държава на произход може да се приложи единствено при условие че:***

- а) ***кандидатът*** е гражданин на тази държава ■ или ■ е лице без гражданство и преди това е имал обичайно местопребиваване в тази държава; ■
- б) ***кандидатът не спада към категория лица, за която е направено изключение при определянето на третата държава като сигурна държава на произход ■ ;***
- в) ***в рамките на индивидуална преценка кандидатът не може да предостави елементи, обосноваващи неприложимостта на института на сигурна държава на произход спрямо него.***

Член 62

Определяне на сигурни държави на произход на равнището на Съюза

1. Третите държави **се** определят като сигурни държави на произход на равнището на Съюза при условията, предвидени в член 61.
2. Комисията прави **■** преглед на ситуацията в третите държави, **определени като** сигурни държави на произход, със съдействието на **Агенцията** в областта на **убежището** и въз основа на другите източници на информация, посочени в член **61**, **параграф 3**.
3. **По искане на Комисията Агенцията в областта на убежището** ѝ предоставя информация **и анализ** относно конкретни трети държави, **спрямо които може да се разгледа възможността за определянето им** като **сигурни държави на произход на равнището на Съюза**. **Комисията своевременно разглежда всяко искане от държава членка за преценка дали дадена трета държава може да бъде определена като сигурна държава на произход на равнището на Съюза**.
4. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 74 за спиране действието на акта за определяне на дадена трета държава като сигурна държава на произход на равнището на Съюза при спазване на условията, предвидени в член 63.

Член 63

Спиране на действието и заличаване във връзка с определянето на трета държава като сигурна трета държава **или като** сигурна държава на произход **на равнището на Съюза**

1. В случай на **съществени** промени в ситуацията в трета държава, определена като сигурна трета държава **или като** сигурна държава на произход **на равнището на Съюза**, Комисията прави обоснована оценка на това дали третата държава отговаря на предвидените в член 59 или 61 условия и ако счете, че тези условия вече не са спазени, приема делегиран акт в съответствие с член 74 за спиране на действието на акта за определяне на третата държава като сигурна трета държава **или като** сигурна държава на произход **на равнището на Съюза** за срок от шест месеца.
2. Комисията прави постоянен преглед на ситуацията в посочената в параграф 1 трета държава, като взема предвид, наред с другото, информацията, предоставена от държавите членки и **Агенцията в областта на убежището** по отношение на последващи промени в ситуацията в тази трета държава.
3. Ако Комисията приеме делегиран акт в съответствие с параграф 1 за спиране на действието на акта за определяне на трета държава като сигурна трета държава **или като сигурна** държава **■** на произход **на равнището на Съюза**, в срок от три месеца от датата на приемане на посочения делегиран акт тя представя предложение за изменение на настоящия регламент в съответствие с обикновената законодателна процедура с цел заличаване на тази трета държава от списъка с държави, определени като сигурни трети държави **или** сигурни държави на произход **на равнището на Съюза**.

4. Ако Комисията не представи предложение по параграф 3 в срок от три месеца от приемането на делегирания акт по параграф 1, действието на делегираният акт за спиране на действието на акта за определяне на третата държава като сигурна трета държава **или като сигурна държава** на произход **на равнището на Съюза** се прекратява. Ако Комисията представи такова предложение в срок от три месеца от приемането на делегирания акт по параграф 1, ѝ се предоставя правомощието, въз основа на **обоснована** оценка, да удължи срока на действие на този делегиран акт със шест месеца с възможност за еднократно последващо удължаване.
5. **Без да се засяга параграф 4, когато представеното от Комисията предложение за заличаване на третата държава като сигурна трета държава или сигурна държава на произход на равнището на Съюза не бъде прието в срок от 15 месеца, считано от датата на представяне на предложението от Комисията, спирането на действието на акта за определяне на третата държава като сигурна трета държава или като сигурна държава на произход на равнището на Съюза се прекратява.**

Член 64

Определяне на трети държави като сигурни трети държави или сигурни държави на произход на национално равнище

1. **■** За целите на разглеждането на молби за международна закрила държавите членки могат да запазят или приемат законодателство, което позволява определянето на национално равнище на сигурни трети държави или сигурни държави на произход, различни от тези, определени на равнището на Съюза **■**.

2. Когато действието на акта за определяне на трета държава като сигурна трета държава **или като сигурна държава на произход** на равнището на Съюза ■ бъде спряно съгласно член 63, параграф 1, държавите членки не определят тази държава като сигурна трета държава или сигурна ■ държава на произход на национално равнище.
3. Когато действието на акта за определяне на трета държава като сигурна трета държава **или като сигурна държава на произход** на равнището на Съюза ■ бъде спряно в съответствие с обикновената законодателна процедура, държава членка може да уведоми Комисията, че счита, че вследствие на промени в ситуацията в тази държава същата отново изпълнява условията по член 59, параграф 1 и член 61.

Уведомлението включва обоснована оценка на изпълнението от тази държава на условията по член 59, параграф 1 и член 61, включително обяснение на конкретните промени в ситуацията в третата държава, поради които тя отново изпълнява тези условия.

След уведомяването Комисията отправя искане към Агенцията в областта на убежището да ѝ предостави информация и анализ относно ситуацията в третата държава.

Уведомяващата държава членка може да определи тази трета държава като сигурна трета държава или като сигурна държава на произход на национално равнище само при условие че Комисията не възрази срещу това определяне.

Правото на Комисията да представи възражение се ограничава до срок от две години след датата на заличаване на тази трета държава като сигурна трета държава или сигурна държава на произход на равнището на Съюза.

Възражението от страна на Комисията се прави в срок от три месеца след датата на уведомлението от държавата членка и след надлежен преглед на ситуацията в тази трета държава, като се вземат предвид условията, установени в член 59, параграф 1 и член 61 от настоящия регламент.

Когато прецени, че тези условия са изпълнени, Комисията може да представи предложение за изменение на настоящия регламент в съответствие с обикновената законодателна процедура с цел определяне на тази трета държава като сигурна трета държава или като сигурна държава на произход на равнището на Съюза.

4. Държавите членки уведомяват Комисията и Агенцията в областта на убежището за третите държави, които са определени като сигурни трети държави или сигурни държави на произход на национално равнище *към ... [датата на прилагане на настоящия регламент]* и непосредствено след *всяко* определяне *или промени в определените държави*. Държавите членки информират Комисията и Агенцията в областта на убежището веднъж годишно за другите сигурни трети държави, към които институтът се прилага ■ по отношение на конкретни кандидати *съгласно член 59, параграф 4, буква б).*

ГЛАВА IV

ПРОЦЕДУРИ ЗА ОТНЕМАНЕ НА МЕЖДУНАРОДНА ЗАКРИЛА

Член 65

Отнемане на международна закрила

Решаващият орган или, когато това е предвидено в националното право, компетентният съд започва разглеждането за отнемане на международната закрила на *гражданин на трета държава или лице без гражданство*, когато се появят нови елементи или факти, които показват, че има основание за преразглеждане на въпроса *дали лицето отговаря на условията за международна закрила*, ■ по-специално в случаите, посочени в членове 14 и 19 от Регламент (ЕС) .../...⁺.

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

Член 66

Процедурни правила за *отнемане на международната закрила*

1. Когато *решаващият орган или, ако това е предвидено в националното право, компетентен съд орган започне разглеждане с оглед отнемане на международна закрила от гражданин на трета държава или от лице без гражданство, ▯ съответното лице се ползва от следните гаранции ▯* :
 - а) лицето бива информирано писмено, че ▯ въпросът дали отговаря на условията за лице, на което е предоставена международна закрила, *се преразглежда*, и какви са причините за това преразглеждане ▯ ;
 - б) лицето бива *информирано за задължението да съдейства на решаващия орган и на други компетентни органи, по-специално за факта, че от него се изисква да направи писмено изявление и да се яви на лично интервю или изслушване, и да отговори на въпроси;*
 - в) *лицето бива информирано за последиците, в случай че не съдейства на решаващия орган и други компетентни органи, както и че непредставянето на писменото изявление и неявяването на личното интервю или изслушването без надлежна обосновка не е пречка решаващият орган или компетентният съд да вземе решение за отнемане на международната закрила; и*

- г) *на лицето се дава възможност да изложи причините, поради които предоставената му международна закрила не следва бъде отнета, чрез писмено изявление в разумен срок от датата, на която е получило информацията, посочена в буква а), и на лично интервю или изслушване на дата, определена от решаващия орган, или, ако това е предвидено в националното право, от компетентния съд.*

2. За целите на параграф 1 *решаващият орган или компетентният съд:*

- а) *събира относима, точна и актуална информация от относими и налични национални източници, източници на Съюза и международни източници, а когато има такива — взема предвид общия анализ на ситуацията в конкретната държава на произход и указанията, посочени в член 11 от Регламент (ЕС) 2021/2303*  *; и*
- б) *не събира никаква информация*  *от предполагаемите извършители на преследвания или тежки посегателства по начин, който би довел узнаването от страна на тези субекти, че засегнатото лице е лице, на което е предоставена международна закрила, чийто статут е в процес на преразглеждане*  *.*

3. Решението ■ за отнемане на международната закрила се постановява писмено **във възможно най-кратък срок**. В решението за отнемане се посочват правните и фактическите основания, а информацията **за начина и съответните срокове** за оспорване на решението се дава писмено.
4. Ако решаващият орган или, когато това е предвидено в националното право, компетентният съд е взел решение за отнемане на международната закрила, членове 6, 17, 18 и 19 се прилагат *mutatis mutandis*.
5. **Когато гражданинът на трета държава или лицето без гражданство не оказва съдействие, като не представи писмено изявление, не се яви на личното интервю или изслушването или не отговори на въпроси, без да има надлежна обосновка, липсата на писмено изявление или на лично интервю или изслушване не е пречка решаващият орган или компетентният съд да вземе решение за отнемане на международната закрила. Такъв отказ за съдействие може да се счита само за оборима презумпция, че гражданинът на трета държава или лицето без гражданство вече не желае да се ползва от международна закрила.**

6. **Процедурата, предвидена в настоящия член, не се прилага, когато гражданинът на трета държава или лицето без гражданство:**

- а) изрично се отказва от признатия му статут на лице, на което е предоставена международна закрила;**
- б) е станал гражданин на държава членка ; или**
- в) впоследствие му е била предоставена международна закрила в друга държава членка.**

Държавите членки приключват случаите, обхванати от настоящия параграф, в съответствие с националното си право. Не е необходимо това приключване да бъде под формата на решение, но то се вписва най-малко в досието на кандидата, като се посочва правното основание за това приключване.

ГЛАВА V
ПРОЦЕДУРА ЗА ОБЖАЛВАНЕ

Член 67

Право на ефективни правни средства за защита

1. Кандидатите **и лицата, чиято международна закрила се отнема**, имат с право на ефективни правни средства за защита пред съд **в съответствие с предвидените в глава II основни принципи и гаранции, отнасящи се до процедурата по обжалване на:**
- а) решение, с което молбата се отхвърля като недопустима;
 - б) **решение, с което молбата се отхвърля като неоснователна или явно неоснователна както по отношение на статута на бежанец, така и по отношение на статута на субсидиарна закрила;**
 - в) решение, с което молбата се отхвърля **■** като мълчаливо оттеглена;
 - г) решение за отнемане на международната закрила;
 - д) решение за връщане, **постановено в съответствие с член 37 от настоящия регламент.**

Чрез дерогация от първа алинея, буква г) от настоящия параграф, държавите членки могат да предвидят в националното си право, че случаите, посочени в член 66, параграф 6, не подлежат на обжалване.

Когато решение за връщане е взето в рамките на свързано с него решение, посочено в първа алинея, буква а), б), в) или г) , решението за връщане се обжалва заедно с това свързано решение пред същия съд ■ в рамките на същото съдебно производство и в същите срокове. Когато решението за връщане се приема като отделен акт съгласно член 37, то може да бъде обжалвано в отделно съдебно производство. Сроковете за това отделно съдебно производство не може да надвишават сроковете, посочени в параграф 7 от настоящия член.

2. *Без да се засяга параграф 1, лицата, които отговарят на условията за субсидиарна закрила, имат право на ефективни правни средства за защита срещу решение, с което молбата им във връзка със статут на бежанец е счетена за неоснователна. ■*
3. Ефективните правни средства за защита, посочени в параграф 1, означават цялостно ново разглеждане както от фактическа, така и от правна гледна точка, най-малко пред първоинстанционен съд, включително, когато е приложимо, разглеждане на необходимостта от международна закрила съгласно Регламент (ЕС) .../... ⁺.
4. На кандидатите, *на лицата, чиято международна закрила се отнема, и на лицата, които отговарят на условията за субсидиарна закрила*, се осигурява устен превод за целите на изслушване пред компетентния съд, когато се извършва такова изслушване и по друг начин не може да се осигури подходяща комуникация.

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

5. Когато съдът счита за необходимо, той осигурява писмения превод на съответните документи, които все още не са преведени в съответствие с член 34, параграф 4. Вместо това писменият превод на тези съответни документи може да се предостави от други субекти и да се заплати с публични средства съгласно националното право.

Кандидатите, лицата, чиято международна закрила се отнема, и лицата, които отговарят на условията за субсидиарна закрила, могат да осигурят писмения превод на други документи за своя сметка.

6. Ако документите не са представени ***своевременно в срока, определен от съда или — когато писменият превод трябва да бъде осигурен от кандидата — или ако документите не са представени*** своевременно, за да се даде възможност на съда да осигури писмения им превод — ***когато същият се осигурява от съда*** — съдът може да откаже да вземе предвид тези документи **■**.
7. Държавите членки определят в националното си право следните срокове, в които кандидатите, ***лицата, чиято международна закрила се отнема, и лицата, които отговарят на условията за субсидиарна закрила,*** трябва да подадат жалби срещу решенията по параграф 1:

- а) *от най-малко пет дни до най-много десет дни* в случай на решение, с което молба се отхвърля като недопустима, като мълчаливо оттеглена, **като неоснователна** или като **явно** неоснователна, ако към момента на постановяване на решението се прилага някое от обстоятелствата, посочени в член 42, параграф 1 или 3;
- б) от най-малко две седмици до най-много **един месец** във всички останали случаи.

8. Сроковете, посочени в параграф 7, започват да текат от датата, на която кандидатът, **лицето, чиято международна закрила се отнема, лицето, отговарящо на условията за субсидиарна закрила**, или неговият представител или правен съветник, **представляващ кандидата**, е бил(о) уведомен(о) за решението на решаващия орган или, при отнемане на международна закрила и когато това е предвидено в националното право, на компетентния съд. Процедурата за уведомяване се предвижда в националното право.

■

Член 68

Суспензивно действие на жалбата

1. Действието на решение за връщане се спира автоматично, докато кандидатът **или лицето, чиято международна закрила се отнема**, има право да остане или му е позволено да остане в съответствие с настоящия член.
2. Кандидатите **и лицата, чиято международна закрила се отнема**, имат право да останат на територията на държавите членки до изтичането на срока, в който **те могат** да упражнят правото си на ефективни правни средства за защита пред първоинстанционен съд, а когато това право е било упражнено в рамките на срока — до получаване на резултата от правните средства за защита.
3. **Без да се засяга принципът на забрана за връщане, кандидатът и лицето, чиято международна закрила се отнема, няма право да остане съгласно параграф 2, когато компетентният орган е взел някое от следните решения:**
 - a) **решение, с което молбата се отхвърля като неоснователна или явно неоснователна, ако към момента на решението:**
 - i) **спрямо кандидата се прилага ускорена процедура за разглеждане съгласно член 42, параграф 1 или 3;**
 - ii) **спрямо кандидата се прилага процедурата на границата, освен когато кандидатът е непридружен ненавършил пълнолетие;**

- б) *решение, с което молбата се отхвърля като недопустима съгласно член 38, параграф 1, буква а), г) или д) или член 38, параграф 2, освен когато кандидатът е непридружен ненавършил пълнолетие, спрямо когото се прилага процедурата на границата;*
- в) **■** решение, с което молба се отхвърля като мълчаливо оттеглена;
- г) решение, с което последваща молба се отхвърля като неоснователна или явно неоснователна; или
- д) решение за отнемане на международната закрила в съответствие с член 14, параграф 1, буква б), г) или д) или член 19, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС).../...⁺.

4. В случаите по параграф 3 съдът има правомощието да реши, след разглеждане както от фактическа, така и от правна гледна точка, дали на кандидата ***или на лицето, чиято международна закрила се отнема***, следва да бъде позволено да остане на територията на държавите членки до получаване на резултата от правните средства за защита по ***искане на кандидата или на лицето, чиято международна закрила се отнема***. Компетентният съд ***се*** оправомощава съгласно националното право да вземе служебно решение по този въпрос.

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на регламента, съдържащ се в документ PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

5. За целите на параграф 4 се прилагат следните условия, *когато е целесъобразно предвид евентуални служебно постановени решения*:

- а) кандидатът *или лицето, чиято международна закрила се отнема*, разполага със срок от най-малко пет дни от датата, на която е бил(о) уведомен(о) за решението, за да поиска да му бъде позволено да остане на територията до получаване на резултата от правните средства за защита;
- б) на кандидата *или на лицето, чиято международна закрила се отнема*, се осигурява устен превод в случай на изслушване пред компетентния съд, когато не може да се осигури подходяща комуникация по друг начин;
- в) на кандидата *или на лицето, чиято международна закрила се отнема*, при поискване се предоставя безплатна правна помощ и представителство в съответствие с член 17;
- г) кандидатът *или лицето, чиято международна закрила се отнема, не се извежда от територията на компетентната държава членка*:
 - і) до изтичането на срока за подаване пред съд на молба, с която се иска да бъде позволено оставане;

ii) когато кандидатът **или лицето, чиято международна закрила се отнема**, е поискал(о) в определения срок да му бъде позволено да остане, на кандидата **или на лицето, чиято международна закрила се отнема**, се позволява **да** остане на територията до постановяването на решението на съда ;

д) **кандидатът или лицето, чиято международна закрила се отнема, трябва да бъде информирано надлежно и своевременно за правата му по настоящия параграф.**

6. В случай на последващи молби, чрез дерогация от параграф 5, буква г), държавите членки могат да предвидят в националното право, че кандидатът няма право да остане, без да се засяга зачитането на принципа на забрана за връщане, ако се счита, че обжалването има цел единствено да се забави или затрудни изпълнението на решение за връщане, което би довело до неизбежното извеждане на кандидата от държавата членка ■ .

7. **Кандидат или лице, чиято международна закрила се отнема, който(което) подава допълнителна жалба срещу първо или следващо решение, постановено в резултат на обжалване, няма право да остане на територията на държавата членка, без да се засяга възможността съд да позволи на кандидата или на лицето, чиято международна закрила се отнема, да остане, по искане на кандидата или на лицето, чиято международна закрила се отнема, или служебно, когато се прави позоваване на принципа на забрана за връщане.**

Член 69

Продължителност на обжалването на първа инстанция

Без да се засягат точността и пълнотата на разглеждането на жалбата, *държавите членки предвиждат в националното си право ■ разумни срокове, в рамките на които съдът да разгледа решенията в съответствие с член 67, параграф 1.*

■

ГЛАВА VI

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 70

Оспорване от страна на публичните органи

Настоящият регламент не засяга възможността публичните органи да оспорват административни или съдебни решения съгласно националното законодателство.

Член 71

Сътрудничество

1. Всяка държава членка определя национално звено за контакт по отношение на въпросите, попадащи в приложното поле на настоящия регламент, и изпраща неговия адрес на Комисията. Комисията изпраща тази информация на останалите държави членки.
2. Държавите членки, като поддържа връзка с Комисията, вземат всички подходящи мерки за установяване на пряко сътрудничество и обмен на информация между своите компетентни органи, *както и между тези компетентни органи и Агенцията в областта на убежището.*

3. Когато прилагат мерките по **член 13, параграф 6**, член 27, параграф 5, член 28, параграф 5 и член **35, параграфи 2 и 5**, държавите членки информират Комисията и Агенцията в областта на убежището веднага след отпадането на причините за прилагането на тези изключителни мерки и най-малко веднъж годишно. При възможност тази информация включва данни относно процента на молбите, за които са били приложени дерогации, спрямо общия брой молби, обработени през съответния период.

Член 72

Съхранение на данните

1. *Държавите членки съхраняват данните по членове 14, 27 и 28 за срок от десет години от датата на окончателното решение относно молбата за международна закрила. Данните се изтриват след изтичането на този срок или, когато са свързани с лице, придобило гражданство на някоя държава членка преди изтичането на този срок, веднага щом държавата членка научи, че съответното лице е придобило такова гражданство.*
2. *Всички данни се съхраняват в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679, включително принципа на ограничаване в рамките на целта и ограничаване на съхранението.*

Член 73

Изчисляване на сроковете

Освен ако не е предвидено друго, сроковете, предвидени в настоящия регламент, се изчисляват по следния начин:

- а) срок, изразен в дни, седмици или месеци, се изчислява от момента на настъпване на дадено събитие или извършване на действие; денят, в който настъпни това събитие или бъде извършено това действие, не се включва в този срок;*
- б) срок, изразен в седмици или месеци, приключва с изтичането на деня от последната седмица или месец, който е със същото наименование или число като деня от седмицата или съответно месеца, в който е настъпило събитието или е било извършено действието, от което се изчислява срокът; при срок, изразен в месеци, ако в последния месец от срока липсва датата, на която той трябва да изтече, то срокът изтича в полунощ на последния ден от този месец;*
- в) в сроковете се включват съботните и неделните дни и официалните празници в съответната държава членка; ако даден срок изтича в събота, неделя или на официален празник, за последния ден от срока се счита следващият работен ден .*

Член 74

Упражняване на делегирането

1. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено **в членове 60, 62 и 63**, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от[датата на влизане в сила на настоящия регламент]. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

3. Делегирането на правомощия, посочено в членове 60, 62 и 63, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
4. ***Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество²².***
5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.
6. Делегираните актове, приети съгласно член 60, 62 или 63, влизат в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от ***два месеца*** след нотифицирането на акта на Европейския парламент и на Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. ***Посоченият срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.***

²² ***ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.***

Член 75
Преходни мерки

До ... [три месеца след влизането в сила на настоящия регламент] Комисията, в тясно сътрудничество с държавите членки и съответните органи, служби и агенции на Съюза, представя на Съвета общ план за изпълнение, за да се гарантира, че държавите членки са адекватно подготвени да прилагат настоящия регламент към ... [първия ден от 25-ия месец след влизането в сила на настоящия регламент], като прави преценка на установените пропуски и необходимите оперативни мерки, и информира Европейския парламент за него.

Въз основа на общия план за изпълнение, посочен в първа алинея, до ... [шест месеца след влизането в сила на настоящия регламент] всяка държава членка, с подкрепата на Комисията и съответните органи, служби и агенции на Съюза, изготвя национален план за изпълнение, в който се определят действията и графикът за тяхното изпълнение. Всяка държава членка завършва изпълнението на своя план до ... [първия ден от двадесет и петия месец след влизането в сила на настоящия регламент].

За целите на прилагането на настоящия член държавите членки могат да използват подкрепата на съответните органи, служби и агенции на Съюза, а фондовете на Съюза могат да предоставят финансова подкрепа на държавите членки, в съответствие с правните актове, уреждащи функционирането на тези органи, служби и агенции и фондове.

Комисията следи отблизо изпълнението на националните планове за изпълнение.

Член 76
Финансова подкрепа

Действията, предприети от държавите членки за осигуряване на безплатни съдебни консултации и на адекватен капацитет за провеждане на процедурата на границата в съответствие с настоящия регламент, са допустими за финансова подкрепа от фондовете, осигурени по многогодишната финансова рамка за периода 2021—2027 г.

Член 77
Наблюдение и оценка

До [две години *от датата на прилагане* на настоящия регламент] и на всеки пет години след това Комисията докладва на Европейския парламент и на Съвета за прилагането на настоящия регламент в държавите членки и, когато е целесъобразно, предлага изменения.

По искане на Комисията държавите членки ѝ изпращат необходимата информация за изготвянето на нейния доклад не по-късно от девет месеца преди изтичането на този срок.

До [три години от датата на влизане в сила на настоящия регламент] и на всеки три години след това Комисията прави оценка дали броят, посочен в член 46, и броят, посочен в член 47, параграф 1, втора алинея, както и изключенията от процедурата на границата за предоставяне на убежище продължават да бъдат адекватни с оглед на цялостната миграционна обстановка в Съюза и когато е целесъобразно, предлага конкретни изменения.

До ... [една година от датата на влизане в сила на настоящия регламент] Комисията прави преглед на института за сигурна трета държава и, когато е целесъобразно, предлага конкретни изменения.

Член 78

Отмяна

1. Директива 2013/32/ЕС се отменя, *считано от датата, посочена в член 79, параграф 2, без да се засяга член 79, параграф 3.*
2. Позоваванията на отменената директива се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието, съдържаща се в приложението I.
3. *Доколкото Директива 2005/85/ЕО на Съвета²³ продължи да бъде обвързваща за държавите членки, които не са обвързани от Директива 2013/32/ЕС, Директива 2005/85/ЕО се отменя, считано от датата, от която тези държави членки са обвързани от настоящия регламент. Позоваванията на отменената директива се считат за позовавания на настоящия регламент.*

²³ Директива 2005/85/ЕО на Съвета от 1 декември 2005 г. относно минимални норми относно процедурата за предоставяне или отнемане на статут на бежанец в държавите-членки (ОВ L 326, 13.12.2005 г., стр. 13).

Член 79

Влизане в сила и прилагане

1. Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
2. Настоящият регламент се прилага от ... [*две години* от датата на влизане в сила на настоящия регламент].
3. *Настоящият регламент се прилага по отношение на процедурата за предоставяне на международна закрила във връзка с молби, подадени от ... [датата на прилагане на настоящия регламент]. Молбите за международна закрила, подадени преди тази дата, се уреждат от Директива 2013/32/ЕС. Настоящият регламент се прилага по отношение на процедурата за отнемане на международна закрила, когато разглеждането за отнемане на международната закрила е започнало към ... [датата на прилагане на настоящия регламент]. Когато разглеждането за отнемане на международната закрила е започнало преди ... [началната дата на прилагане на настоящия регламент], процедурата за отнемане на международна закрила се урежда от Директива 2013/32/ЕС.*
4. *За държавите членки, които не са обвързани от Директива 2013/32/ЕС, позоваванията на посочената директива в параграф 3 от настоящия член се считат за позовавания на Директива 2005/85/ЕО.*

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в

За Европейския парламент

За Съвета

Председател

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

Таблица на съответствието

Директива 2013/32/ЕС	Настоящия регламент
Член 1	Член 1
Член 2	Член 3
Член 2, буква а)	—
Член 2, букви б), в) и г)	Член 3, точки 12,13 и 14
Член 2, буква д)	Член 3, параграф 8
Член 2, буква е)	Член 3, точка 16
Член 2, букви ж) и з)	Член 3, точки 1 и 2
Член 2, буква и)	Член 3, точка 5
Член 2, буква й) и к)	Член 3, точки 3 и 4
Член 2, букви л) и м)	Член 3, точки 6 и 7
Член 2, буква н)	—
Член 2, буква о), п) и р)	Член 3, точки 17, 18 и 19
—	Член 3, точки 9, 10, 11, 15 и 20
—	
—	
Член 3, параграф 1	Член 2, параграф 1
Член 3, параграф 2	Член 2, параграф 2
Член 3, параграф 3	Член 2, параграф 3
Член 4, параграф 1	Член 4, параграф 1 и 7
Член 4, параграф 2, буква а)	Член 4, параграф 6

Директива 2013/32/ЕС	Настоящий регламент
Член 4, параграф 2, буква б)	—
—	Член 4, параграф 3 и 5
Член 4, параграф 3	Член 4, параграф 8
Член 4, параграф 4	—
Член 4, параграф 5	—
Член 5	—
—	Член 5
—	Член 26
Член 6, параграф 1, първа алинея	Член 27, параграф 1, първа алинея
Член 6, параграф 1, втора алинея	Член 4, параграф 4 и член 27, параграф 3
Член 6, параграф 1, трета алинея	Член 4, параграф 2
—	Член 27, параграф 1, първа алинея, буква а) — г) и втора алинея
—	Член 27, параграфи 2, 4, 6 и 7
Член 6, параграф 2	Член 28, параграф 1 и член 41 , параграф 1, буква а)
—	Член 28, параграф 2
Член 6, параграф 3	Член 28, параграф 3
Член 6, параграф 4	Член 28, параграф 4
—	Член 28, параграфи 5 , 6 и 7
Член 6, параграф 5	Член 27, параграф 5
—	Член 29
Член 7	Членове 31 и 32
Член 7, параграф 1	—
Член 7, параграф 2, първа алинея	Член 31, параграф 1

Директива 2013/32/ЕС	Настоящий регламент
Член 7, параграф 2, втора алинея	—
—	Член 31, параграф 2
Член 7, параграф 3	Член 32, параграф 1
—	Член 32, параграф 2 и 3
Член 7, параграфи 4 и 5	—
Член 7, параграф 5	—
—	Член 33
Член 8, параграф 1	Член 30, параграфи 1 и 2
Член 8, параграф 2	Член 30, параграф 3
Член 9, параграф 1	Член 10, параграфи 1 и 2
Член 9, параграф 2	Член 10, параграф 3 и параграф 4, букви а) и б)
Член 9, параграф 3	Член 10, параграф 5
—	Член 10, параграф 4, буква в)
Член 10, параграф 1	—
Член 10, параграф 2	Член 39, параграф 2
Член 10, параграф 3	Член 34, параграф 2
Член 10, параграф 3, буква а)	Член 34, параграф 2
—	Член 34, параграф 2, буква а)
Член 10, параграф 3, буква б)	Член 34, параграф 2, буква б)
	Член 34, параграф 2, буква в) — ж)
Член 10, параграф 3, букви в) и г)	Член 34, параграф 3
Член 10, параграф 4	—
Член 10, параграф 5	Член 34, параграф 4
Член 11, параграф 1	Член 36, параграф 1

Директива 2013/32/ЕС	Настоящий регламент
Член 11, параграф 2, първа алинея	Член 36, параграфи 2 и 3
Член 11, параграф 2, втора алинея	—
Член 11, параграф 3	Член 36, параграф 3
—	Член 36, параграф 4
Член 12, параграф 1	Член 8, параграф 1
Член 12, параграф 1, буква а)	Член 8, параграф 2, първа алинея, букви б), в) и д) и втора алинея
—	Член 8, параграф 2, първа алинея, букви а) и г)
—	Член 8, параграф 2, трета алинея
Член 12, параграф 1, буква б)	Член 8, параграф 3
Член 12, параграф 1, буква в)	Член 8, параграф 4
Член 12, параграф 1, буква г)	Член 8, параграф 5
Член 12, параграф 1, буква д)	Член 8, параграф 6
Член 12, параграф 1, буква е)	Член 8, параграф 2, първа алинея, буква е)
—	Член 8, параграф 7
Член 12, параграф 2	—
—	Член 9, параграф 1
Член 13, параграф 1	Член 9, параграф 2
—	Член 9, параграф 2, първа алинея, букви а), б), г), д), ж) и з)
Член 13, параграф 2, буква а)	Член 9, параграф 4
Член 13, параграф 2, буква б)	Член 9, параграф 2, първа алинея, буква е)
Член 13, параграф 2, буква в)	Член 9, параграф 2, първа алинея, буква в) и параграф 3
Член 13, параграф 2, буква г)	Член 9, параграф 5

Директива 2013/32/ЕС	Настоящий регламент
Член 13, параграф 2, буква д)	—
Член 13, параграф 2, буква е)	—
—	Член 9, параграф 2, втора алинея
Член 14, параграф 1, първа алинея	Член 11, параграф 1, член 12, параграф 1 и член 13, параграф 6, първо изречение
—	Член 11, параграф 2
—	Член 13, параграф 1,
Член 14, параграф 1, втора алинея	Член 13, параграф 6
Член 14, параграф 1, трета алинея	Член 13, параграф 2
Член 14, параграф 1, четвърта алинея	Член 22, параграф 3, първа алинея
Член 14, параграф 2, първа алинея	Член 13, параграф 11
Член 14, параграф 2, буква а)	Член 13, параграф 11, буква а)
—	Член 13, параграфи 8 и 10
—	Член 13, параграф 11, първа алинея, букви б), г) и д) и трета алинея
—	Член 13, параграф 13, първа алинея
Член 14, параграф 2, буква б)	Член 13, параграф 11, първа алинея, буква в)
Член 14, параграф 2, втора алинея	Член 13, параграф 11, втора алинея
Член 14, параграф 3	Член 13, параграф 14
Член 14, параграф 4	Член 13, параграф 11, втора алинея
Член 14, параграф 5	Член 41, параграф 1, буква г)
Член 15, параграф 1	—
Член 15, параграф 2	Член 13, параграф 3
Член 15, параграф 3	Член 13, параграф 3

Директива 2013/32/ЕС	Настоящий регламент
Член 15, параграф 3, буква а)	Член 13, параграф 7, буква а)
Член 15, параграф 3, буква б)	Член 13, параграф 9
Член 15, параграф 3, буква в)	Член 13, параграфы 5 и 9
Член 15, параграф 3, буква г)	Член 13, параграф 7, буква б)
Член 15, параграф 3, буква д)	Член 22, параграф 3, втора алинея
—	Член 13, параграф 8
—	Член 13, параграф 10
—	Член 13, параграф 1
Член 15, параграф 4	—
Член 16	Член 12, параграф 2
Член 17, параграф 1	Член 14, параграф 1
Член 17, параграф 2	Член 14, параграф 2
Член 17, параграф 3, първа алинея	Член 14, параграфи 3 и 4
Член 17, параграф 3, втора алинея	Член 14, параграф 5
Член 17, параграф 4	Член 14, параграф 4
Член 17, параграф 5, първа алинея	Член 14, параграф 6, първа алинея
Член 17, параграф 5, втора алинея	Член 14, параграф 5, втора алинея
Член 17, параграф 5, трета алинея	—
Член 18, параграф 1, първа алинея	Член 24, параграф 1
Член 18, параграф 1, втора алинея	Член 24, параграфи 5 и 6
Член 18, параграф 1, трета алинея	Член 24, параграф 2, втора алинея
—	Член 24, параграф 2, първа и трета алинея
—	Член 24, параграфи 5 и 6
Член 18, параграф 2	Член 24, параграф 3
Член 18, параграф 3	Член 24, параграф 4

Директива 2013/32/ЕС	Настоящий регламент
Член 19	—
—	Член 16
Член 20, параграф 1	Член 17, параграф 1
Член 20, параграф 2	Член 15, параграф 3
—	Член 17, параграф 2
—	Член 17, параграф 2, буква а)
Член 20, параграф 3, първа алинея	Член 17, параграф 2, буква б)
—	Член 17, параграф 2, букви в) и г)
—	
Член 20, параграф 3, втора алинея	Член 17, параграф 3
Член 20, параграф 3, трета алинея	Член 19, параграф 2
Член 20, параграф 4	—
Член 21, параграф 1	Член 19, параграф 1
Член 21, параграф 2	—
Член 21, параграф 3	Член 19, параграф 2
Член 21, параграф 4	Член 19, параграф 4
Член 21, параграф 5	Член 19, параграф 5
—	Член 19, параграф 3
Член 22, параграф 1	Член 15, параграф 1
—	Член 15, параграф 2 и (4)
Член 22, параграф 2	Член 19, параграф 1
Член 23, параграф 1	Член 18, параграфи 1 и 2
Член 23, параграф 2	Член 18, параграф 3
Член 23, параграф 3, първа алинея	Член 13, параграф 4
Член 23, параграф 3, втора алинея	Член 13, параграф 13, трета алинея

Директива 2013/32/ЕС	Настоящий регламент
Член 23, параграф 4, първа алинея	—
Член 23, параграф 4, втора алинея	Член 13, параграф 12
Член 23, параграф 4, трета алинея	Член 13, параграф 13, втора алинея
Член 24, параграф 1	Член 20, параграф 1
Член 24, параграф 2	Член 20, параграф 1
—	Член 20, параграфи 2, 4 и 5
—	Член 20, параграф 3, първа алинея
Член 24, параграф 3	Член 21, параграфи 1 и 2
Член 24, параграф 4	Член 20, параграф 3, втора алинея
—	Член 23, параграф 1
—	Член 23, параграф 2, четвърта алинея
	Член 23, параграфи 3 и 4
	Член 23, параграф 5, първа алинея, букви б) и в) и втора алинея
	Член 23, параграфи 6 и 7
Член 25, параграф 1, първа алинея, буква а)	Член 23, параграф 2, първа алинея, букви а) и б) и втора алинея, параграф 5, първа алинея, буква а) и параграф 9
Член 25, параграф 1, първа алинея, буква б)	Член 23, параграф 8
Член 25, параграф 1, втора алинея	Член 23, параграф 8, трета алинея
—	Член 23, параграф 10
Член 25, параграф 2	Член 23, параграф 2, трета алинея
—	Член 22, параграфи 2 и 3
Член 25, параграф 3, буква а)	Член 22, параграф 3, втора алинея
Член 25, параграф 3, буква б)	Член 23, параграф 5

Директива 2013/32/ЕС	Настоящий регламент
Член 25, параграф 4	—
Член 25, параграф 5	Член 25
Член 25, параграф 5, първа алинея	Член 25, параграфи 1 и 3
Член 25, параграф 5, втора алинея	Член 25, параграф 4
Член 25, параграф 5, трета алинея, буква а)	Член 25, параграф 4
Член 25, параграф 5, трета алинея, буква б)	Член 25, параграф 5
Член 25, параграф 5, трета алинея, буква в)	—
Член 25, параграф 5, четвърта алинея	Член 25, параграф 6
—	Член 25, параграф 7
Член 25, параграф 6, първа алинея	Член 22, параграф 1
Член 25, параграф 6, втора алинея, буква а)	Член 42, параграф 3
Член 25, параграф 6, втора алинея, буква а), точка i)	Член 42, параграф 3, буква а)
Член 25, параграф 6, втора алинея, буква а), точка ii)	Член 42, параграф 3, буква в)
Член 25, параграф 6, втора алинея, буква а), точка iii)	Член 42, параграф 3, буква б)
—	Член 42, параграф 3, букви г) и д)
Член 25, параграф 6, втора алинея, буква б)	Член 53, параграф 1
Член 25, параграф 6, втора алинея, буква б), точка i)	—
Член 25, параграф 6, втора алинея, буква	—

Директива 2013/32/ЕС	Настоящий регламент
б), точка ii)	
Член 25, параграф 6, втора алинея, буква б), точка iii)	Член 53, параграф 1
Член 25, параграф 6, втора алинея, буква б), точка iv)	—
Член 25, параграф 6, втора алинея, буква б), точка v)	—
Член 25, параграф 6, втора алинея, буква б), точка vi)	—
Член 25, параграф 6, втора алинея, буква б), второ изречение	—
Член 25, параграф 6, втора алинея, буква в)	Член 59, параграфи 5 и 6
Член 25, параграф 6, втора алинея, буква г)	—
Член 26	—
Член 27, параграф 1	Член 40, параграфи 1 и 3
—	Член 40, параграфи 2 и 4
Член 27, параграф 2	—
Член 28, параграф 1, първа алинея	Член 41, параграф 5
Член 28 (1), втора алинея, буква а)	Член 41, параграф 1, буква г)
Член 28 (1), втора алинея, буква б)	Член 41, параграф 1, букви д) и е)
—	Член 41, параграф 1, букви а), б) и в)
Член 28, параграф 1, трета алинея	—
—	Член 41, параграфи 2, 3 и 4
Член 28, параграф 2	—

Директива 2013/32/ЕС	Настоящий регламент
Член 28, параграф 3	—
Член 29	Член 6
Член 30	Член 7, параграф 2
Член 31, параграф 1	Член 34, параграф 1
—	Член 34, параграф 2
—	Член 34, параграф 3
—	Член 34, параграф 4
—	Член 35
—	Член 35, параграф 1
—	Член 35, параграф 2
—	Член 35, параграф 3
Член 31, параграф 2	Член 35, параграф 4
Член 31, параграф 3, първа алинея	Член 35, параграф 4
Член 31, параграф 3, втора алинея	Член 35, параграф 5
Член 31, параграф 3, трета алинея, буква а)	Член 35, параграф 5, буква б)
Член 31, параграф 3, трета алинея, буква б)	Член 35, параграф 5, буква а)
Член 31, параграф 3, трета алинея, буква в)	Член 35, параграф 5, буква в)
Член 31, параграф 3, четвърта алинея	—
Член 31, параграф 4	Член 35, параграф 7
Член 31, параграф 5	Член 35, параграф 7, втора алинея
Член 31, параграф 6	—
Член 31, параграф 7	Член 34, параграф 5

Директива 2013/32/ЕС	Настоящий регламент
Член 31, параграф 8	Член 42, параграф 1
Член 31, параграф 8, буква а)	Член 42, параграф 1, буква а)
Член 31, параграф 8, буква б)	Член 42, параграф 1, буква д)
Член 31, параграф 8, буква в)	Член 42, параграф 1, буква в)
Член 31, параграф 8, буква г)	—
Член 31, параграф 8, буква д)	Член 42, параграф 1, буква б)
Член 31, параграф 8, буква е)	Член 42, параграф 1, буква ж)
Член 31, параграф 8, буква ж)	Член 42, параграф 1, буква г)
Член 31, параграф 8, буква з)	Член 42, параграф 1, буква з)
Член 31, параграф 8, буква и)	—
Член 31, параграф 8, буква й)	Член 42, параграф 1, буква е)
—	Член 42, параграф 1, буква и)
—	Член 42, параграф 1, буква й)
Член 31, параграф 9	Член 35, параграф 3
—	Член 42, параграф 2
—	Член 42, параграф 3
—	Член 42, параграф 4
Член 32, параграф 1	Член 39, параграф 3
Член 32, параграф 2	Член 39, параграф 4
Член 33, параграф 1	Член 39, параграф 1
Член 33, параграф 2	Член 38, параграф 1
Член 33, параграф 2, буква а)	Член 38, параграф 1, буква в)
Член 33, параграф 2, буква б)	Член 38, параграф 1, буква а)
Член 33, параграф 2, буква в)	Член 38, параграф 1, буква б)
Член 33, параграф 2, буква г)	Член 38, параграф 2

Директива 2013/32/ЕС	Настоящий регламент
Член 33, параграф 2, буква д)	—
—	Член 38, параграф 1, буква г)
—	Член 38, параграф 1, буква д)
Член 34, параграф 1	Член 11, параграф 1
Член 34, параграф 2	Член 13, параграф 6
—	Член 57
Член 35, първа алинея	Член 58, параграф 1
Член 35, втора алинея	Член 58, параграф 2
—	Член 58, параграф 3
—	Член 58, параграф 4
—	Член 58, параграф 5
—	Член 60
Член 36, параграф 1	Член 61, параграф 5
—	Член 61, параграф 1
—	Член 61, параграф 2
—	Член 61, параграф 3
—	Член 61, параграф 4
Член 36, параграф 2	—
—	Член 62
—	Член 63
Член 37, параграф 1	Член 64, параграф 1
Член 37, параграф 2	—
Член 37, параграф 3	—
—	Член 64, параграф 2
—	Член 64, параграф 3

Директива 2013/32/ЕС	Настоящий регламент
Член 37, параграф 4	Член 64, параграф 4
Член 38, параграф 1	Член 59, параграф 1
—	Член 59, параграф 2
—	Член 59, параграф 3
Член 38, параграф 2, буква а)	Член 59, параграф 5, буква б)
—	Член 59, параграф 4
Член 38, параграф 2, буква б)	—
Член 38, параграф 2, буква в)	Член 59, параграф 5
—	Член 59, параграф 6
—	Член 59, параграф 7
Член 38, параграф 3	Член 59, параграф 8
Член 38, параграф 4	Член 59, параграф 9
Член 38, параграф 5	Член 64, параграф 4
Член 39	—
Член 40, параграф 1	Член 55, параграф 1
—	Член 55, параграф 2
Член 40, параграф 2	Член 55, параграф 3
Член 40, параграф 3	Член 55, параграф 3, буква а)
—	Член 55, параграф 3, буква б)
—	Член 55, параграф 4
Член 40, параграф 4	Член 55, параграф 5
—	Член 55, параграф 6
Член 40, параграф 5	Член 55, параграф 7
Член 40, параграф 6	—
Член 40, параграф 7	—

Директива 2013/32/ЕС	Настоящий регламент
Член 41	Член 56
Член 41, параграф 1, първа алинея, буква а)	Член 56, буква а)
Член 41, параграф 1, първа алинея, буква б)	Член 56, буква б)
Член 41, параграф 1, втора алинея	Член 56, първо изречение
Член 41, параграф 2	—
Член 42	—
Член 42, параграф 1	Член 55, параграф 4
Член 42, параграф 2, първа алинея, буква а)	—
Член 42, параграф 2, първа алинея, буква б)	Член 55, параграф 4
Член 42, параграф 2, втора алинея	—
Член 42, параграф 3	—
Член 43	Членове 43 - 54
Член 44	Член 65
Член 45	Член 66
Член 45, параграф 1	Член 66, параграф 1
Член 45, параграф 2	Член 66, параграф 2
Член 45, параграф 3	Член 66, параграф 3
Член 45, параграф 4	Член 66, параграф 4
—	Член 66, параграф 5
Член 45, параграф 5	Член 66, параграф 6
Член 46	Член 67
Член 46, параграф 1	Член 67, параграф 1

Директива 2013/32/ЕС	Настоящий регламент
Член 46, параграф 1, буква а), I)	Член 67, параграф 1, буква б)
Член 46, параграф 1, буква а), точка ii)	Член 67, параграф 1, буква а)
Член 46, параграф 1, буква а), точка iii)	—
Член 46, параграф 1, буква а), точка iv)	—
Член 46, параграф 1, буква б)	—
Член 46, параграф 1, буква в)	Член 67, параграф 1, буква г)
Член 46, параграф 2, първа алинея	Член 67, параграф 2
Член 46, параграф 2, втора алинея	—
Член 46, параграф 3	Член 67, параграф 3
—	Член 67, параграф 4
—	Член 67, параграф 5
Член 46, параграф 4, първа алинея	—
—	Член 67, параграф 6
Член 46, параграф 4, втора алинея	—
—	Член 68
—	Член 68, параграф 1
Член 46, параграф 5	Член 68, параграф 2
Член 46, параграф 6	Член 68, параграфи 3 4
Член 46, параграф 6, буква а)	Член 68, параграф 3, буква а), точки i) и ii)
Член 46, параграф 6, буква б)	Член 68, параграф 3, буква б)
Член 46, параграф 6, буква в)	—
Член 46, параграф 6, буква г)	—
—	Член 68, параграф 3, букви в) и д)
Член 46, параграф 7	Член 68, параграфи 4 и 5
Член 46, параграф 8	Член 68, параграф 5, буква г), точки i) и ii)

Директива 2013/32/ЕС	Настоящий регламент
Член 46, параграф 9	—
Член 46, параграф 10	Член 69
Член 46, параграф 11	—
Член 47	Член 70
Член 48	Член 7, параграф 1
Член 49	Член 71
—	Член 72
—	Член 73
—	Член 74
—	Член 75
—	Член 76
Член 50	Член 77
Член 51	—
Член 52	—
Член 53	Член 78
Член 54	Член 79
Член 55	—